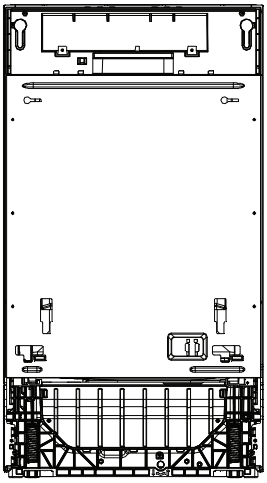
CANDY

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА



МОДЕЛЬ

CI 1A5F2B-08

Благодарим вас за выбор продукции Candy!

Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед установкой или использованием этого устройства. В настоящем руководстве содержится важная информация, которая поможет вам максимально эффективно использовать устройство, выполнить его безопасную и правильную установку и обслуживание. Храните данное руководство в удобном месте, чтобы вы всегда могли обратиться к нему для безопасного и правильного использования посудомоечной машины. При продаже устройства, передаче устройства другому пользователю, или если вы оставите его, переезжая на новое место, просим вас обязательно передать вместе с ним и это руководство, чтобы новый владелец мог ознакомиться с правилами эксплуатации и техникой безопасности.



Утилизация

Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей. Поместите упаковку в соответствующие контейнеры и направьте на переработку. Окажите содействие в реализации переработки отходов электрических и электронных устройств. Запрещается утилизировать устройства, обозначенные данным символом, вместе с бытовыми отходами. Сдайте устройство на местное предприятие по переработке отходов или обратитесь в местное муниципальное учреждение.

Содержание

1 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ 5

2 ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Комплектация 8

Перед установкой 8

1 Габариты устройства 9

2 Габариты для встраивания 10

3 Подготовка места для установки 12

4 Подготовка декоративной дверной панели 13

5 Крепление декоративной дверной панели 14

6 Установка бортиков 16

7 Обеспечение безопасности изделия 18

8 Варианты подключения к водопроводу и слива 19

9 Подключение впускного шланга к х олодной воде 21

10 Подключение к электросети 22

3 ОПИСАНИЕ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ 24

4 ОБЗОР ПРОГРАММ 25

Индикаторы 25

Дополнительные функции 26

5 ПОСУДА 27

6 ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ 29

7 ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАСТРОЙКИ 36

8 **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ** 42

9 **УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ** 46

Коды неисправностей 48

10 **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЗМЕЩЕНИЮ ПОСУДЫ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ** 49

11 **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ** 50

Технические данные 51

12 **ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ** 52

Служба поддержки клиентов 52

Гарантийный талон 53

1 Правила техники безопасности

Ваша посудомоечная машина была тщательно разработана для безопасной работы во время обычных процедур мытья посуды. При использовании посудомоечной машины соблюдайте следующие инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Перед установкой посудомоечной машины извлеките предохранитель или разомкните автоматический выключатель в электросети вашего дома. Машина обязательно должна быть заземлена. В случае неисправности или поломки заземление снизит риск поражения электрическим током, обеспечив путь наименьшего сопротивления для электрического тока. Посудомоечная машина снабжена шнуром с заземляющим проводом и вилкой с заземляющим контактом. Вилку следует подключать к розетке, которая установлена и заземлена в соответствии со всеми местными правилами и нормативами.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Неправильное подключение заземляющего провода может привести к поражению электрическим током. Если вы сомневаетесь, правильно ли заземлен прибор, обратитесь к профессиональному электрику или представителю сервисного центра.
Не заменяйте вилку питания, которая поставляется вместе с посудомоечной машиной. Если она не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки подходящей розетки. Не используйте удлинитель, переходник или блок с несколькими розетками.
Несоблюдение этой рекомендации может привести к поражению электрическим током или смертельному исходу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность порезов

Соблюдайте осторожность – края панели острые.
Несоблюдение предупреждения может привести к травме или порезу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании посудомоечной машины соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе:

- Перед использованием посудомоечной машины прочтите все инструкции.
- Соблюдайте указания, содержащиеся в данном руководстве, чтобы свести к минимуму риск возгорания или взрыва, или предотвратить материальный ущерб, травмы или гибель людей.
- Используйте посудомоечную машину только по назначению, как описано в данном руководстве пользователя.
- Устройство предназначено для использования в домашних или схожих с ними условиях:
  - жилые дома за городом;
  - постояльцами гостиниц, мотелей и других жилых помещений;
  - гостиницы типа «ночлег и завтрак».

- Используйте только моющие средства или ополаскиватель, рекомендованные для использования в бытовой посудомоечной машине, и храните их в недоступном для детей месте.
- Каждый раз после завершения программы мойки проверяйте дозатор моющего средства – он должен быть пустым.
- Загружая посуду для мытья, размещайте острые предметы так, чтобы они не повредили посудомоечную машину.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ножи и прочие принадлежности с острыми режущими кромками следует загружать в корзину режущими кромками вниз или размещать в горизонтальном положении.

- Не прикасайтесь к фильтрующей пластине (металлическому диску в основании посудомоечной машины) во время или сразу после использования, так как она может быть горячей.
- Не вносите самовольные изменения в элементы управления.
- Не садитесь и не вставайте на дверцу или корзину для посуды посудомоечной машины.
- Не опирайтесь на регулируемые полки, особенно весом всего тела.
- Чтобы избежать травм, не позволяйте детям играть в посудомоечной машине или на ней.
- При определенных условиях в системе водонагревателя, который не использовался в течение двух или более недель, может образовываться газообразный водород. Газообразный водород взрывоопасен. Поэтому в таком случае перед использованием посудомоечной машины откройте все краны горячей воды и дайте воде стечь из них в течение нескольких минут. Это высвободит скопившийся газообразный водород. Поскольку газ легко воспламеняется, в это время нельзя курить и разжигать открытый огонь.
- При утилизации старой посудомоечной машины с нее нужно снять дверцу.
- Некоторые средства для посудомоечных машин являются сильными щелочами. Они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Не допускайте их контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей к посудомоечной машине с открытой дверцей. После завершения цикла мойки необходимо убедиться, что емкость для моющего средства пуста.
- Сертифицированные бытовые посудомоечные машины не предназначены для использования на предприятиях общественного питания.

Инструкции по технике безопасности при техническом обслуживании

- Перед очисткой или техобслуживанием отключите посудомоечную машину от сети.
- При отключении устройства нужно тянуть за вилку, а не за шнур питания или место соединения шнура, чтобы избежать их повреждения.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

- Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо части посудомоечной машины, не пытайтесь самостоятельно выполнить какое-либо обслуживание, если это не рекомендовано в данном руководстве.
- Следите за тем, чтобы пол вокруг посудомоечной машины был чистым и сухим, чтобы не поскользнуться.
- Не допускайте скопления горючих материалов, таких как пух, бумага, ветошь и химикаты, вокруг/под посудомоечной машиной.

Инструкции по технике безопасности при эксплуатации

- Если посудомоечная машина работает, открывайте дверцу очень осторожно. Иначе на вас могут попасть брызги горячей воды. Не открывайте дверцу полностью до тех пор, пока разбрызгиватели не перестанут вращаться.
- Не оставляйте дверцу открытой, так как в таком виде о нее можно споткнуться.
- Вода внутри посудомоечной машины непригодна для питья.
- Посудомоечная машина должна использоваться с установленными плоским фильтром, сливным фильтром и разбрызгивателем (разбрызгивателями). Подробнее с этими деталями можно ознакомиться на иллюстрациях в разделе «Уход и очистка».
- Не используйте посудомоечную машину, если она повреждена, неисправна, частично разобрана или какие-то ее детали отсутствуют или сломаны: например, поврежден шнур питания или его вилка.
- Бытовая техника не предназначена для детских игр. Детям до 8 лет разрешается находиться около данного электроприбора только под присмотром взрослых. Эта машина может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они делают это под надзором или были проинструктированы в отношении безопасного использования машины и понимают возможные опасности.
- Дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Не позволяйте детям играть внутри, на или с посудомоечной машиной или любым другим утилизированным прибором.
- При использовании средства для чистки посудомоечной машины, мы настоятельно рекомендуем сразу же запустить программу мойки с моющим средством, чтобы не повредить машину.
- Посудомоечная машина предназначена для мытья обычной домашней посуды. Предметы, загрязненные бензином, краской, стальным или железным мусором, агрессивными, кислотными или щелочными химикатами, нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Если посудомоечная машина не используется в течение длительного времени, отключите подачу в нее воды и электричества.

2 Инструкции по установке

Комплектация



Держатель сливного шланга (1)



Впускной шланг (1)



Воронка для соли (1)



Кронштейны для нижней панели (2)



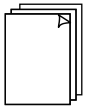
Крепления (2)



Войлочная подкладка (1)



Влагозащитная пленка (1) (для защиты кухонной мебели от воды)



Руководство пользователя (1)
Инструкции по установке (1)
Этикетка энергоэффективности (1)



Винты Ø3,5 x 13 мм (10)



Винты Ø4 x 25 мм (4)



Винты Ø3.5 x 44 мм (4)

Перед установкой

Распаковка и проверка

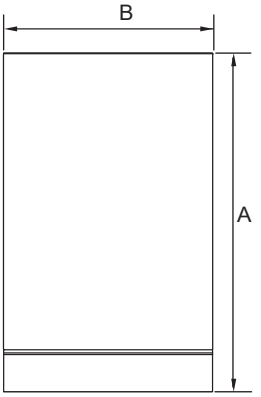
- Проверьте упаковку и посудомоечную машину на наличие повреждений при транспортировке. Если посудомоечная машина каким-либо образом повреждена, не устанавливайте ее. Обратитесь к дилеру, у которого была приобретена посудомоечная машина.
- Утилизация упаковки: часть упаковки пригодна для вторичной переработки. Проверьте символы и маркировку, по возможности, отправьте на переработку.
- Никогда не поднимайте посудомоечную машину за ручку дверцы или за верхнюю панель. Это может повредить ее.
- Будьте осторожны со шлангами и шнуром питания на задней панели посудомоечной машины. Аккуратное обращение предотвратит повреждения и неисправности в результате сдавливания, перекручивания или порезов.
- При установке посудомоечной машины убедитесь, что сливной шланг не сдавлен и не перекручен.

Подключения к коммунальным сетям

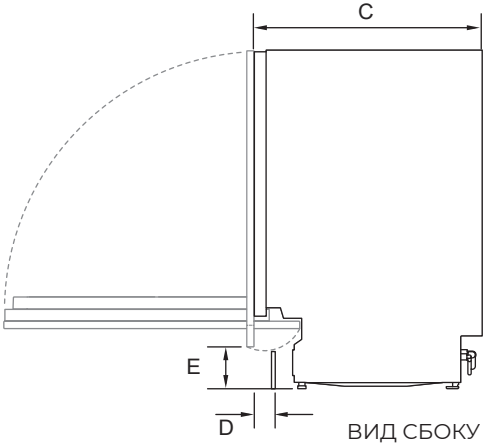
- Убедитесь, что шнур питания достаточно длинный и достает до розетки. Если нет, то его должен заменить авторизованный компанией haier специалист. Для подключения посудомоечной машины к источнику питания не следует использовать удлинители или коробки с несколькими розетками.
- Убедитесь, что шланги достаточно длинные и достают до точек подключения. Если шланг необходимо удлинить, убедитесь, что новый шланг такого же качества и диаметра.

- Посудомоечную машину не следует подключать к системе водоснабжения, где температура превышает 25°C.
- Посудомоечную машину нельзя подключать к системе горячего водоснабжения с высоким давлением, так как это может привести к повреждению системы.

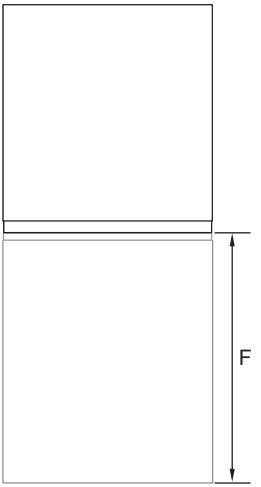
1 Габариты устройства



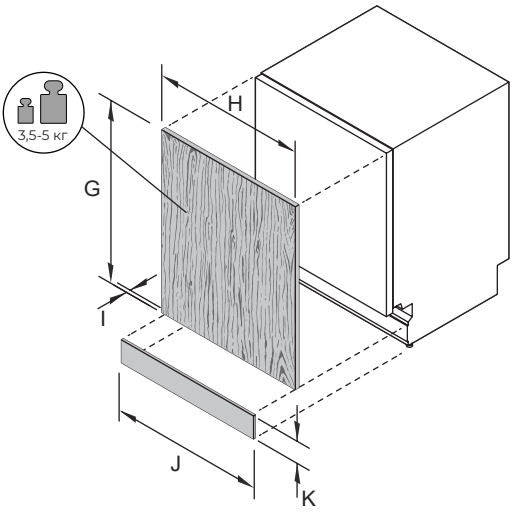
ВИД СПЕРЕДИ



ВИД СБОКУ



ВИД СВЕРХУ

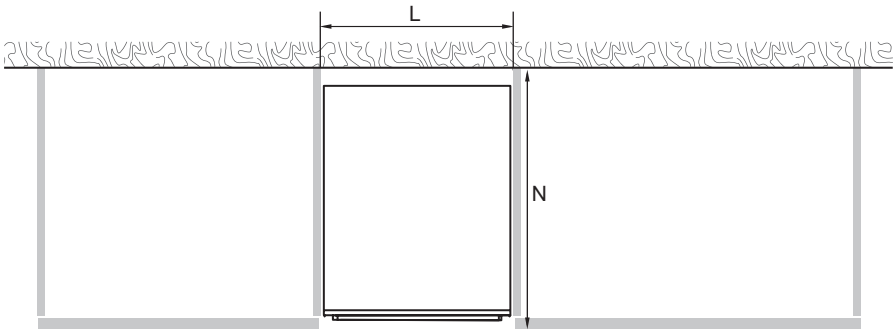


БЕЗ СОБЛЮДЕНИЯ МАСШТАБА

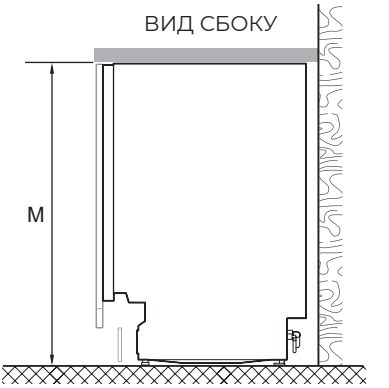
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ		ММ
A	Общая высота изделия*	816-876
B	Общая ширина изделия (без учета боковых уплотнений)	448
C	Общая глубина изделия (за исключением панели и ручки)	559
D	Глубина щитка	30-95
E	Высота от пола до нижней части декоративной панели	100-153
F	Глубина открытой дверцы (измеряется от передней части корпуса) (за исключением панели)	606
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ПАНЕЛИ (не входит в комплект)		ММ
G	Высота декоративной панели	660-713
H	Ширина декоративной панели	444
I	Глубина декоративной панели	16-20
J	Ширина панели бортика	444
K	Высота панели бортика	75-140

* в зависимости от регулировки ножек

2 Габариты для встраивания



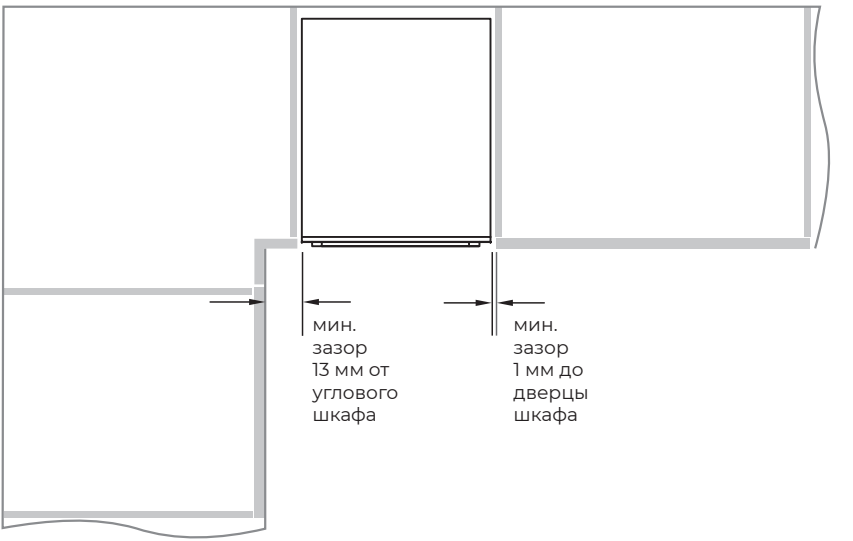
ВИД СВЕРХУ



ГАБАРИТЫ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ		ММ
L	L Внутренняя ширина полости	450
M	M Внутренняя высота полости*	818 - 878
N	N Внутренняя глубина полости (Глубина машины + толщина дверей + резервное пространство)	мин. 577

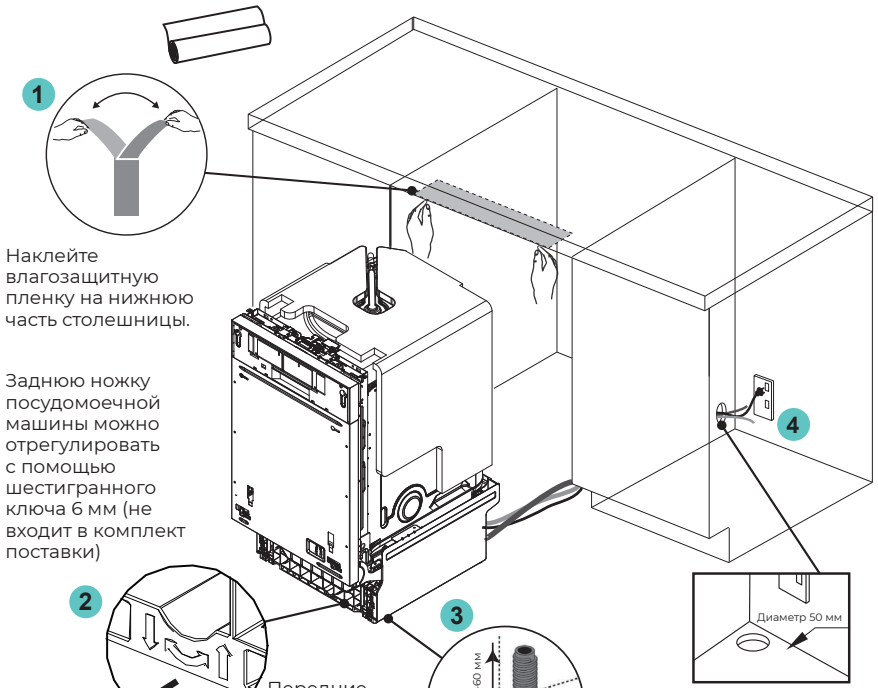
* в зависимости от регулировки ножек

Минимальные расстояния от соседних шкафов



3 Подготовка места для установки

ВАЖНО!
Во избежание повреждения мебели паром убедитесь, что все деревянные части вокруг посудомоечной машины покрыты масляной краской или влагостойким полиуретаном.



Наклейте влагозащитную пленку на нижнюю часть столешницы.

Заднюю ножку посудомоечной машины можно отрегулировать с помощью шестигранного ключа 6 мм (не входит в комплект поставки)

Передние ножки посудомоечной машины можно регулировать, как показано на рисунке

- Коммуникации могут располагаться по обе стороны от посудомоечной машины.
- Убедитесь, что диаметр любого сервисного отверстия не менее 50 мм.

ВАЖНО!
Сетевая розетка должна располагаться в шкафу рядом с посудомоечной машиной.

Размещение и выравнивание посудомоечной машины

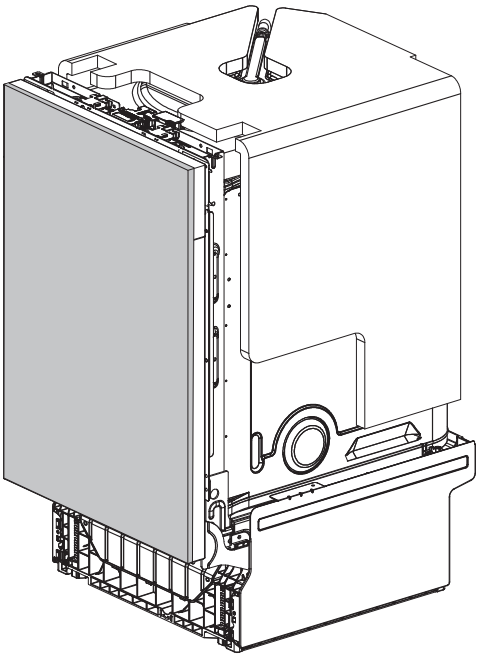
- Не поднимайте посудомоечную машину за ручку на дверце.
- Устанавливая машину, проследите, чтобы шланги и шнур не перекручивались и не перегибались. Затем для повышения устойчивости можно вставить пластиковые прокладки по бокам посудомоечной машины, рядом с дверной петлей. Подробнее см. шаг 7.

- После установки посудомоечной машины в нужное положение отрегулируйте заднюю ножку с помощью шестигранного ключа диаметром 6 мм.
- Передние ножки также можно регулировать вручную.
- Мы рекомендуем отрегулировать ножки так, чтобы посудомоечная машина стояла под столешницей ровно и устойчиво, не наклоняясь.

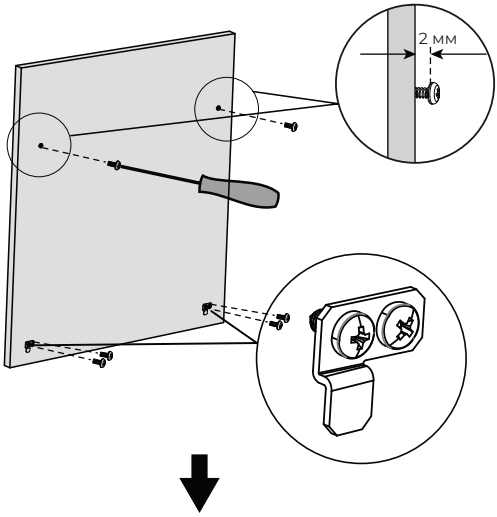
4 Подготовка декоративной дверной панели

Характеристики декоративной панели

Спереди посудомоечной машины может быть установлена передняя панель со следующими характеристиками:
Достаточная герметичность для защиты от влаги (50°C при 80% относительной влажности). Поскольку в посудомоечной машине, как правило, жаркая и влажная среда, задняя и боковые стороны панели полностью изолированы водо- и паронепроницаемым слоем (например, из полиуретана), не допускающим повреждение панели.

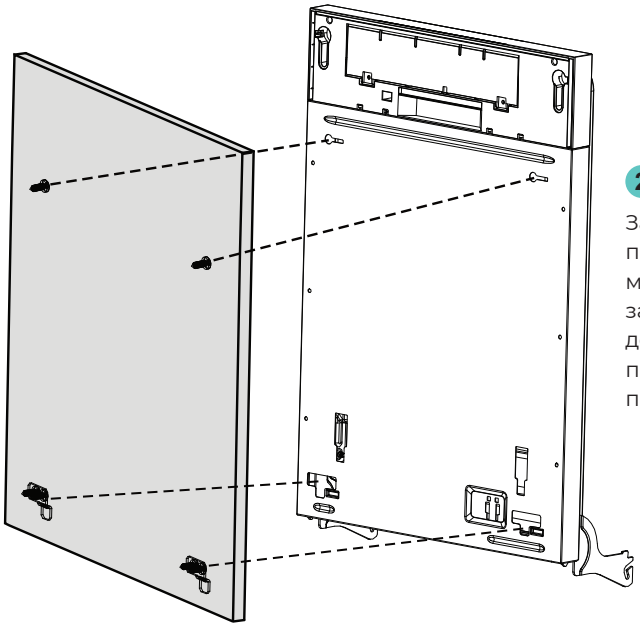


5 Крепление декоративной дверной панели



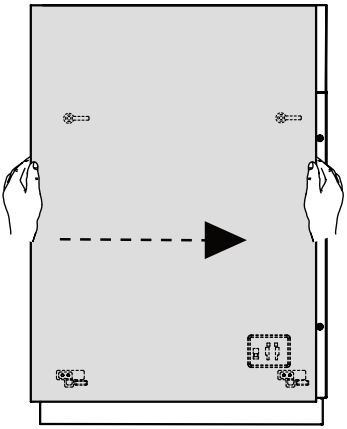
1

Вставьте винты Ø 3,5 x 13 мм в отверстия и прикрепите маленький кронштейн ползунка к панели.



2

Закройте дверцу посудомоечной машины, затем навесьте декоративную панель на ее переднюю часть.



Установите дверцу в правильное положение.

3

Балансировка дверцы
Баланс дверцы можно регулировать двумя винтами через два отверстия спереди. Чтобы добиться равномерного баланса, регулируйте обе стороны одновременно, по очереди.

Откройте дверцу, выньте винты и замените их на винты Ø3,5 x 44 мм, чтобы зафиксировать панель.

4



[08] X4
(3.5x44 мм)

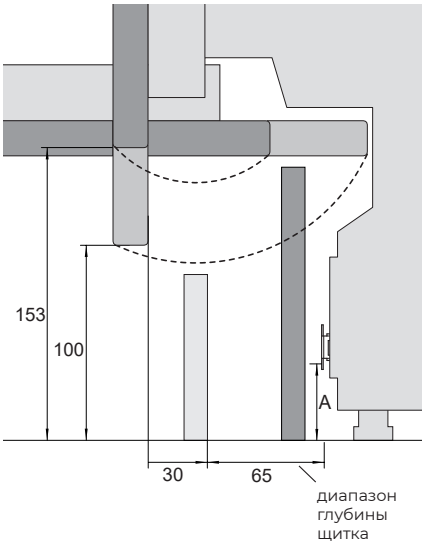
5

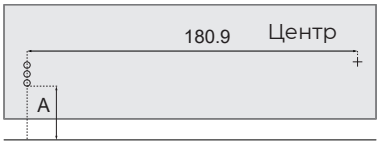
ВАЖНО!

Регулируйте их с помощью прилагаемого шестигранного ключа только до тех пор, пока дверца не останется открытой под собственным весом.

6 Установка бортиков

Отдельная панель

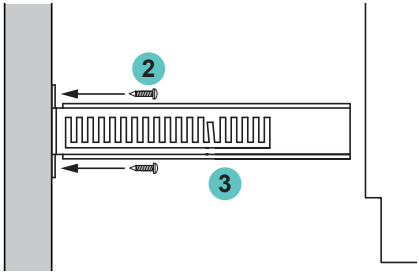


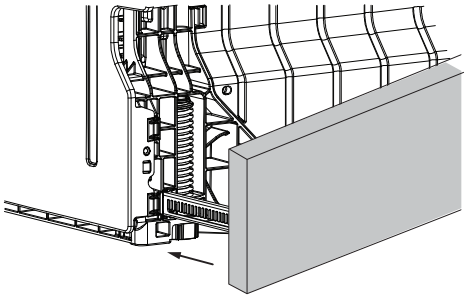


1

Отметьте места расположения направляющих отверстий для каждого кронштейна. Чтобы определить высоту, на которой будет закреплен кронштейн, нужно измерить расстояние от пола до самого нижнего отверстия кронштейна. Снимите кронштейн с изделия и сделайте разметку других отверстий, ориентируясь по измеренному расстоянию. Учитывайте выступ дверцы и радиус ее поворота.

Прикрепите кронштейны к панели винтами Ø3,5 x 13 мм. Вставьте наконечник в изделие и отметьте желаемую глубину выравнивания на кронштейне. Извлеките панель. В отмеченных местах отверткой отогните выступы на обоих кронштейнах, чтобы щиток не «сел» глубже, чем нужно.

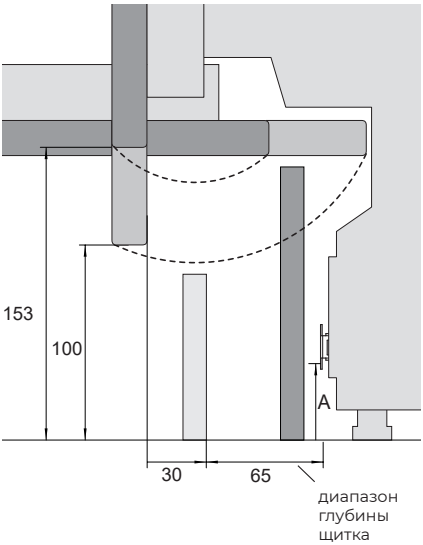




4

Плотно вставьте щиток на место и закрепите его.

Сплошная панель

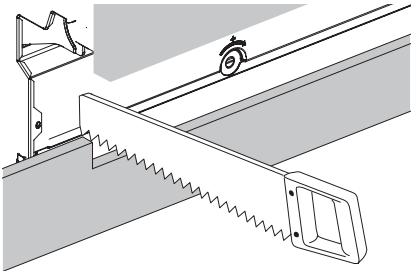


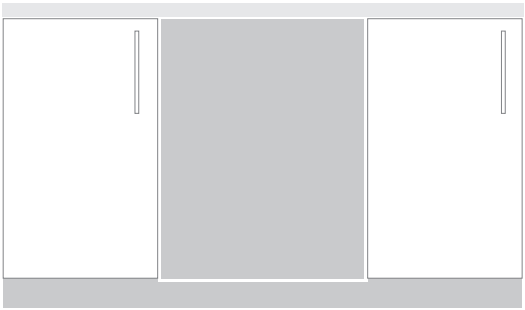
1 Учитывайте выступ дверцы и радиус ее поворота при определении высоты и глубины установки панели напольного щитка. Поскольку щиток сплошной, скорее всего, его потребуется обрезать по месту установки.

ВАЖНО!

Щиток может выступать из посудомоечной машины не более чем на 90 мм, чтобы не мешать видеть напольный световой индикатор.

2 Установите щиток в желаемом положении и отметьте точку, в которой он соприкасается с основанием дверцы. Обрежьте лишнее.

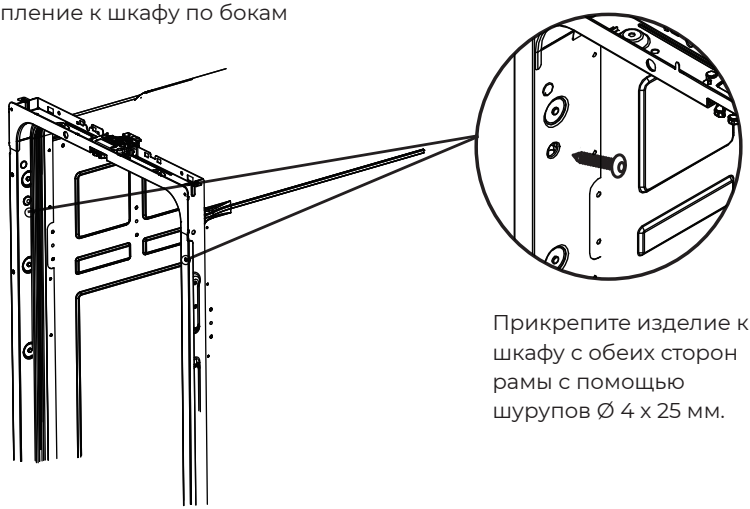




3 Установите сплошную панель на окружающие шкафы

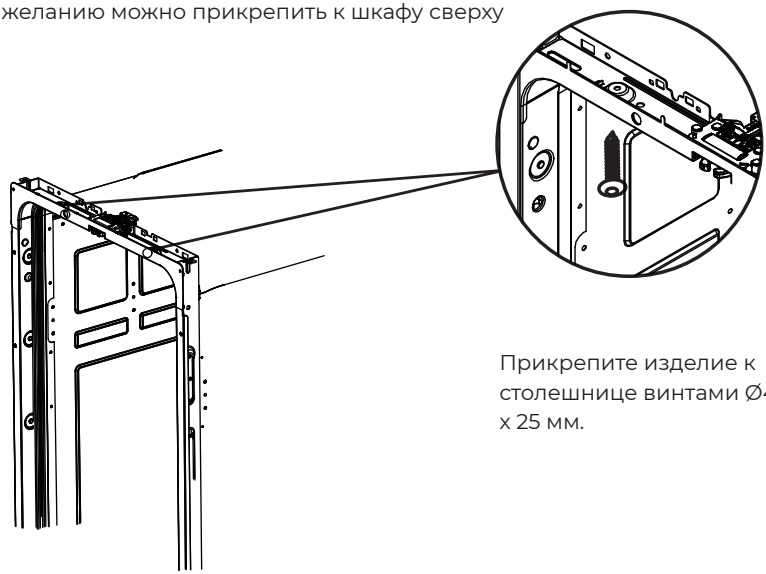
7 Обеспечение безопасности изделия

A Крепление к шкафу по бокам



Прикрепите изделие к шкафу с обеих сторон рамы с помощью шурупов Ø 4 x 25 мм.

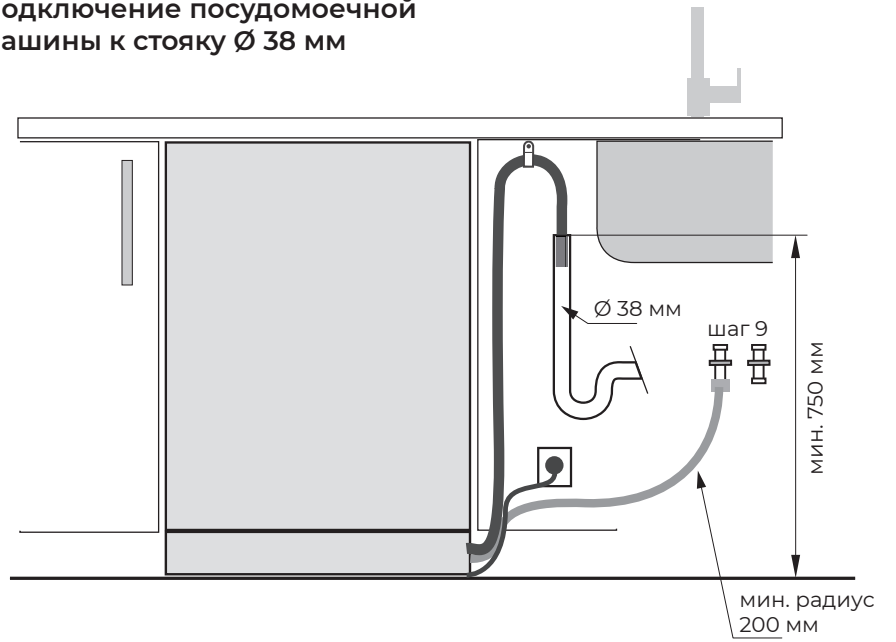
B По желанию можно прикрепить к шкафу сверху



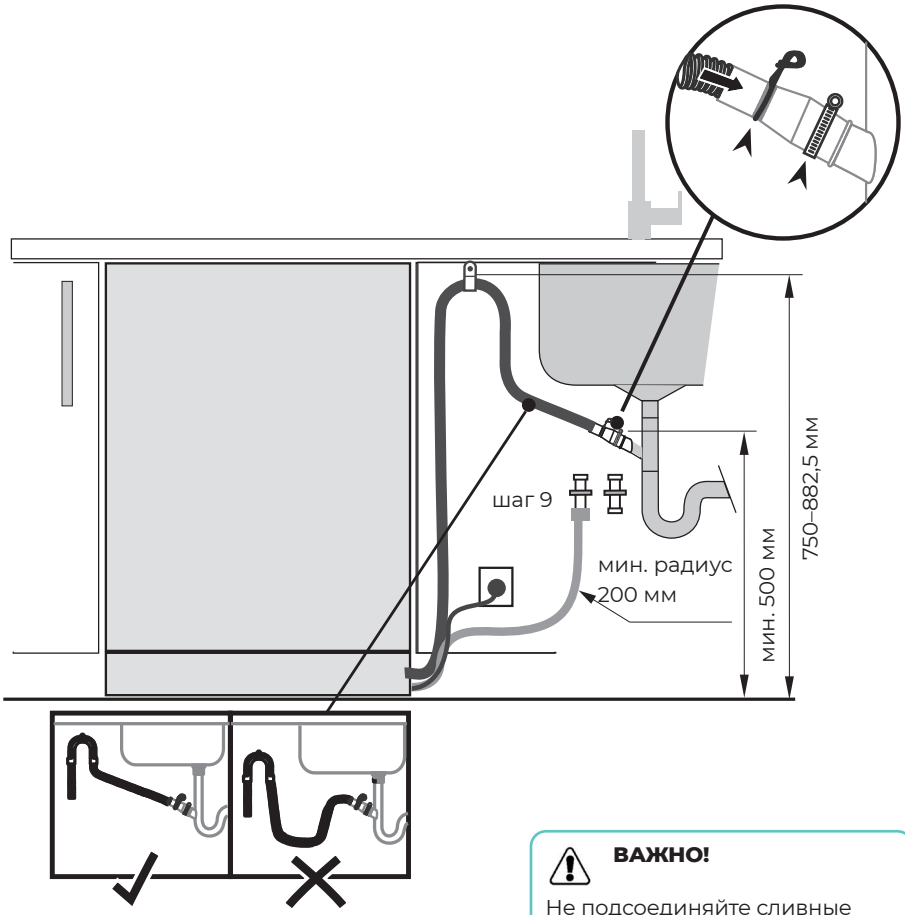
Прикрепите изделие к столешнице винтами Ø4 x 25 мм.

8 Варианты подключения к водопроводу и слива. Выберите наиболее подходящий

Подключение посудомоечной машины к стояку Ø 38 мм



Соединение посудомоечной машины с помощью переходника сливного шланга с сифоном/тройником

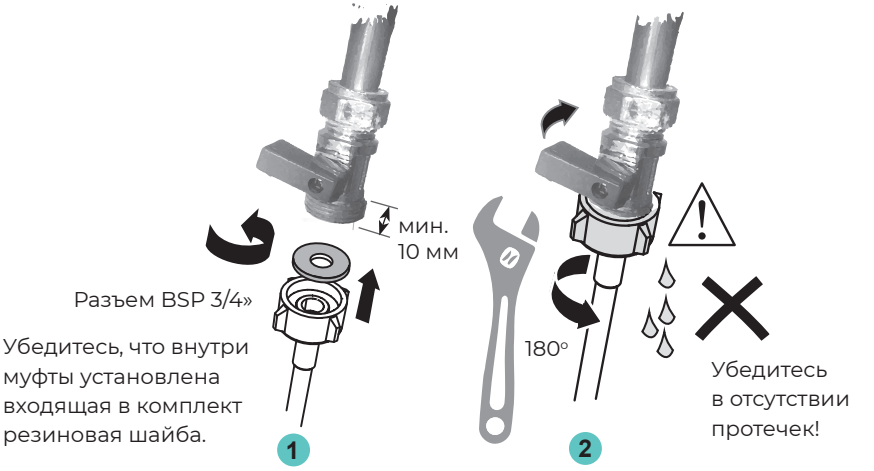


Убедитесь, что сливной шланг подведен прямо к соединителю. При необходимости удалите излишки сливного шланга. Не укорачивайте впускной шланг.

ВАЖНО!

Не подсоединяйте сливные шланги к утилизатору, так как такое соединение может привести к засорению сливных шлангов.

9 Подключение впускного шланга к холодной воде

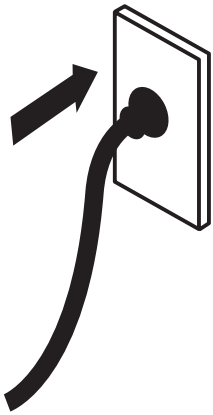


ВАЖНО!

- Посудомоечную машину следует подключать к водопроводу с помощью нового впускного шланга, входящего в комплект поставки. Старые шланги использовать нельзя.
- Не укорачивайте впускной шланг.

1. Обратите внимание на требования по подключению к водопроводу.
   - В месте подключения воды посудомоечная машина оснащена одним клапаном.
   - Мы рекомендуем подключать к холодной воде для лучшей производительности и энергоэффективности.
   - Температура воды на входе не должна превышать 25°C.
2. Обратите внимание на допустимые предельные значения давления воды.
   - Самое низкое: 0,3 бар = 3 Н/см2 = 30 кПа
   - Если давление ниже 1 бар, обратитесь к профессиональному сантехнику.
   - Самое высокое: 10 бар = 100 Н/см2 = 1 МПа
   - Если давление превышает 10 бар, необходимо установить редукционный клапан. Обратитесь к профессиональному сантехнику.
3. Подсоедините впускной шланг к водопроводному крану с помощью фитинга BSP 3/4”.
   - Убедитесь, что впускной шланг не перекручен (это может ослабить подачу воды). Для изгиба на 90° требуется минимальная высота 200 мм для изгиба без заломов. Убедитесь, что поступающая вода чистая. Если водопроводные трубы долгое время не использовались, дайте застоявшейся в них воде стечь, убедитесь, что вода чистая. В противном случае скопившаяся в трубах грязь может привести к засорению впускного шланга и повреждению посудомоечной машины.
   - При необходимости используйте фильтр для очистки поступающей из водопровода воды. Фильтр можно приобрести в авторизованном сервисном центре или в центре обслуживания клиентов.
4. После соприкосновения с уплотнением затяните шланговую муфту еще на пол-оборота.
5. Убедитесь, что соединение не протекает.

10 Подключение к электросети



Электрическое соединение

- Во время установки посудомоечная машина не должна быть подключена к электросети. Убедитесь, что электропроводка в доме надлежаще заземлена.
- Проверьте паспортную табличку (находится на внутренней дверце посудомоечной машины с левой стороны, изготовлена из нержавеющей стали) и убедитесь, что значения напряжения и частоты тока в вашей сети соответствуют значениям на табличке.
- Вставьте вилку в розетку, оснащенную заземлением и разъединителем.

ВАЖНО!

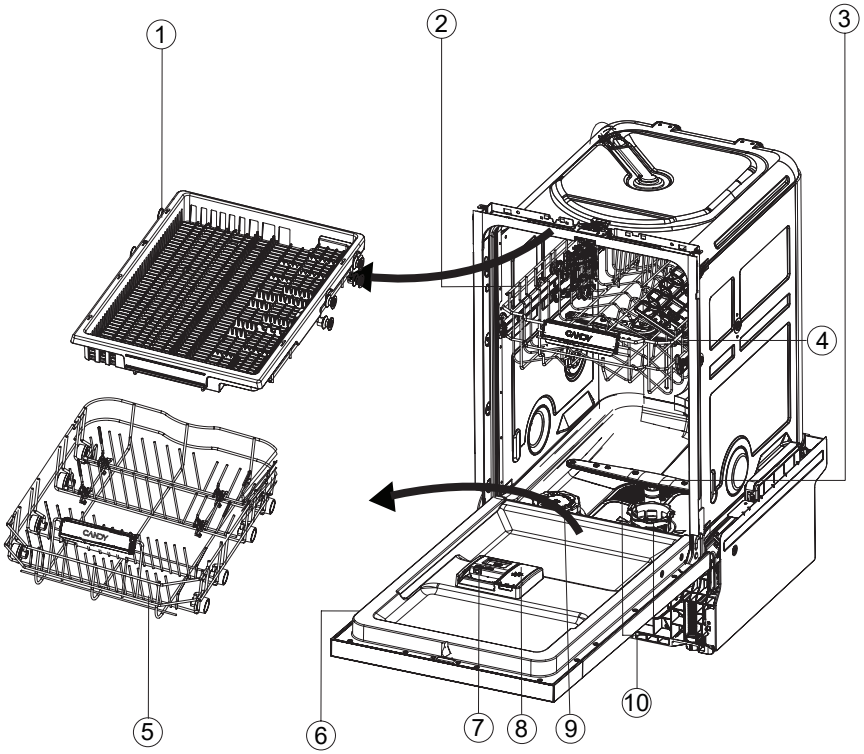
- Заземление любого бытового прибора – это требование безопасности, предусмотренное нормативами.
- Если длина шнура питания недостаточна для подключения посудомоечной машины к розетке или если вилка не подходит к розетке, следует заменить весь шнур питания. Эту процедуру должен выполнять только уполномоченный технический специалист Haier. Не изменяйте и не обрезайте вилку. Не используйте переходник, удлинитель или блок с несколькими розетками для подключения посудомоечной машины к сети, так как это может вызвать перегрев и возгорание.
- Розетка, к которой подключена посудомоечная машина, должна находиться в месте (например, в соседнем шкафу), которое будет легко доступно даже после установки машины. Это необходимо для того, чтобы посудомоечную машину можно было отключить от сети для проведения очистки и техобслуживания.

Проверки по окончании установки

Выполняются монтажником.

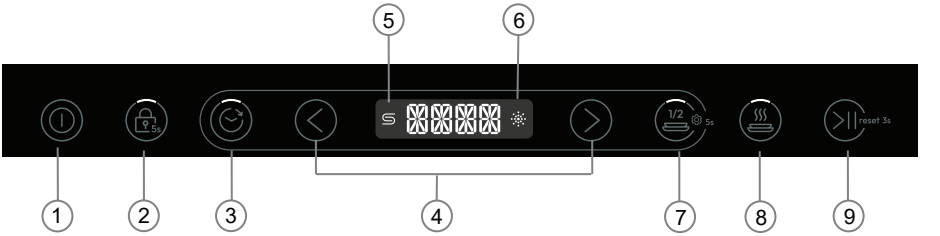
- Убедитесь, что все детали установлены.
- Убедитесь, что все панели и их части надежно закреплены и что все электрические подключения сделаны в соответствии с местными электротехническими правилами.
- Убедитесь, что посудомоечная машина стоит ровно. При необходимости слегка подкрутите регулировочные ножки. Чтобы обеспечить оптимальную работу, наклон посудомоечной машины не должен превышать 1o. Проверьте наклон спиртовым уровнем.
- Убедитесь, что на впускном шланге для подачи воды установлена резиновая шайба, входящая в комплект поставки, и что она затянута еще на пол-оборота после контакта с уплотнителем.
- Убедитесь, что все отверстия или пробки в сливном патрубке открыты, а сливное соединение готово.
- На соединитель сливного шланга не должен приходиться вес избыточной длины шланга. Сливной шланг должен быть полностью вытянут без провисания. Лишнюю длину сливного шланга следует свернуть в петлю и уложить сбоку от посудомоечной машины.
- При подсоединении сливного шланга к сифону раковины эта петля должна находиться минимум на 150 мм выше, чем муфта сливного шланга.
- Убедитесь, что из посудомоечной машины извлечена вся упаковка или лента, которыми крепятся полки.
- Убедитесь, что дверца открывается и закрывается свободно, не задевая соседние шкафы.
- Убедитесь, что электрическая розетка легкодоступна и находится в соседнем шкафу.
- Проверьте работу машины: Если на экране появляется код неисправности, см. раздел «Коды неисправностей» данного руководства.

3 Описание посудомоечной машины



1. Третья корзина
2. Верхняя корзина
3. Нижний разбрызгиватель
4. Верхний разбрызгиватель
5. Нижняя корзина
6. Паспортная табличка
7. Дозатор моющего средства
8. Дозатор ополаскивателя
9. Емкость для соли
10. Фильтры

4 Обзор программ



1. Кнопка ON / OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
2. Кнопка блокировки от детей
3. Кнопка отложенного запуска
4. Кнопки выбора программы
5. Индикатор соли
6. Индикатор ополаскивателя
7. Кнопка 1/2 загрузки
8. Кнопка функции дополнительной сушки
9. Кнопка START / PAUSE (ПУСК/ПАУЗА)

Информационный дисплей

Во время любых ваших действий на дисплее отображается соответствующая информация, например:

- Время цикла программы
- Время задержки запуска программы
- Коды ошибок

После начала работы отображается без мигания:

- Время (в часах), оставшееся до отложенного запуска программы, например «24 H» (24 часа)
- Оставшееся время цикла программы в часах и минутах, например, 1:59
  Во время работы информация может меняться, в зависимости от условий работы и загрузки.

Индикаторы

Индикатор соли
Индикатор загорается, когда соль закончилась. После добавления соли индикатор гаснет.

Ополаскиватель
Индикатор загорается, когда ополаскиватель закончился. После добавления ополаскивателя индикатор гаснет.

Дополнительные функции

Блокировка от детей
Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы заблокировать или разблокировать работу других кнопок.

Отложенный запуск
Запуск программы можно отсрочить на любое время в пределах 24 часов.

1/2 загрузки
Программа мойки автоматически корректируется для более эффективной мойки небольших объемов посуды.

Дополнительная сушка
Увеличивается температура окончательной промывки и продолжительность фазы сушки.

Тип моющего средства (Tabs)
Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы войти в настройки пользователя. Здесь можно включить функцию Tabs (Тип моющего средства). Эта функция позволит оптимизировать производительность программы: выберите тип моющего средства, которое хотите использовать.

Таблица соответствия программ и дополнительных функций

ПРОГРАММА МОЙКИ	Дополнительные функции
МОЙКА И СУШКА 35'	Автоматическое открытие дверцы после завершения программы, 1/2 загрузки, Тип моющего средства
59МИН	Автоматическое открытие дверцы после завершения программы, 1/2 загрузки, Тип моющего средства
Энергосберегающий режим (ECO)	Автоматическое открытие дверцы после завершения программы, 1/2 загрузки, Дополнительная сушка, Тип моющего средства
УНИВЕРСАЛЬНАЯ	Автоматическое открытие дверцы после завершения программы, 1/2 загрузки, Дополнительная сушка, Тип моющего средства
ИНТЕНСИВНАЯ	Автоматическое открытие дверцы после завершения программы, 1/2 загрузки, Дополнительная сушка, Тип моющего средства
СТЕКЛО	Автоматическое открытие дверцы после завершения программы, 1/2 загрузки, Дополнительная сушка, Тип моющего средства
Автоматический режим (AUTO WASH)	Автоматическое открытие дверцы после завершения программы, 1/2 загрузки, Дополнительная сушка, Тип моющего средства
ЗАМАЧИВАНИЕ	–

В данной посудомоечной машине есть несколько программ мойки, разработанных в соответствии с вашими потребностями. Выбор наиболее подходящего цикла мойки при каждой загрузке машины поможет обеспечить наилучшие результаты мойки.

ПРОГРАММА МОЙКИ		Описание программы
P1 Мойка и сушка 35’		Для слегка загрязненной посуды
P2 59 мин		Подходит для значительно загрязненной посуды или для удаления высохших за ночь остатков пищи
P3 Энергосберегающий режим (ECO)		Для средне загрязненной посуды и оптимального использования воды и энергии
P4 Универсальная		Подходит для значительно загрязненной посуды или для удаления высохших за ночь остатков пищи
P5 Интенсивная		Предназначена для сильно загрязненных кастрюль, сковородок и другой посуды
P6 Стекло		Для слегка загрязненной и термочувствительной посуды и изделий из стекла, таких как бокалы для вина
P7 Автоматический режим (AUTO WASH) [1]		Подходит для любого типа загрузки. Посудомоечная машина автоматически выбирает оптимальную программу мойки
P8 Замачивание [2]		Предотвращает появление неприятных запахов и загрязнений на посуде, без сушки

1). Посудомоечная машина распознает тип загрязнений. Она автоматически регулирует температуру и количество воды, потребление энергии и продолжительность программы.

2). Используйте эту программу для быстрого ополаскивания посуды. Это смягчит прилипшие к посуде остатки пищи и предотвратит появление неприятного запаха из посудомоечной машины. Не используйте моющее средство с этой программой.

5 Посуда

Сочетание высоких температур и моющего средства для посудомоечной машины может привести к повреждению некоторых предметов. Если вы сомневаетесь, обратитесь к руководству производителя или помойте посуду вручную.

Столовые приборы и столовое серебро

Сразу после использования промойте столовые приборы и столовое серебро, чтобы предотвратить потускнение. Серебро не должно соприкасаться с нержавеющей сталью, это может привести к появлению пятен. Вынимайте серебряные столовые приборы из посудомоечной машины и сразу же высушивайте их вручную.

Алюминий
Алюминий может потускнеть от моющего средства. Степень потускнения зависит от качества моющего средства или алюминия.
Другие металлы
Алюминий может потускнеть от моющего средства. Степень потускнения зависит от качества моющего средства или алюминия.
Деревянная посуда
Изделия из дерева, как правило, чувствительны к воздействию тепла и воды. Регулярное мытье в посудомоечной машине может со временем привести к порче таких изделий.
Стеклянная посуда
Большую часть стеклянной посуды можно мыть в посудомоечной машине. Хрусталь, очень тонкая и старинная стеклянная посуда могут истончиться и приобрести мутноватый вид.
Пластик
Некоторые виды пластика могут изменить форму или цвет под воздействием горячей воды. Обратитесь к руководству производителя. Пластиковую посуду, пригодную для мытья в посудомоечной машине, следует утяжелить, чтобы она не переворачивалась, не заполнялась водой и не проваливалась сквозь подставку во время мойки.
Декоративные предметы
Большинство современных фарфоровых изделий можно мыть в посудомоечной машине. Антикварная посуда, посуда с рисунком, нанесенным на глазурь, с золотыми кантами или расписанный вручную фарфор, могут быть более чувствительны к машинной мойке. Клееные изделия
Клеенные изделия
Некоторые клеи размягчаются или растворяются при машинной мойке.

Жесткость воды

Жесткая вода — это вода с высокой концентрацией минералов, таких как кальций и магний. Она негативно влияет на работу посудомоечной машины, и со временем ее детали могут выйти из строя. Стеклянная посуда, которую моют в жесткой воде, со временем становится мутной, и на ней появляются пятна или белый налет. Жесткость воды зависит от географического положения. Если вы живете в районе с жесткой водой, мы рекомендуем подключить к бытовому водопроводу устройство для смягчения воды.

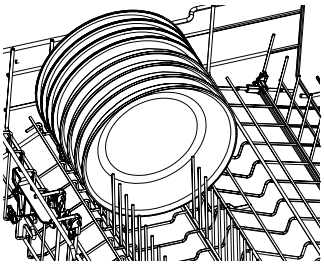
Если в вашем доме жесткая вода
- См. раздел «Рекомендации по количеству порошковых моющих средств».
- Используйте ополаскиватель. Мы рекомендуем увеличить дозировку ополаскивателя, чтобы повысить качество мойки. Подробности см. в разделе «Пользовательские настройки».
- Используйте средство для мытья посудомоечной машины / удаления накипи регулярно или всякий раз, когда вы замечаете скопление известкового налета в посудомоечной машине.

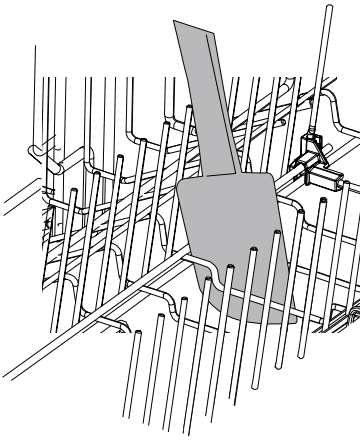
Если в вашем доме мягкая или смягченная вода
- Не используйте слишком много моющего средства.

6 Загрузка посуды

Размещайте посуду в машине таким образом, чтобы вода, поступающая из разбрызгивателя внизу, попадала на все предметы. Иначе качество мойки снизится.

Эта посудомоечная машина рассчитана максимум на 11 комплектов посуды.





Убедитесь, что

- Нижний и верхний разбрызгиватели могут свободно вращаться.
- Высокие предметы не мешают движению верхнего разбрызгивателя.
- Стекло и другие хрупкие предметы зафиксированы.
- Все отверстия посуды обращены вниз.
- Тарелки расположены на равном расстоянии друг от друга.
- Все острые предметы расположены надежно, чтобы избежать травм или повреждения машины.

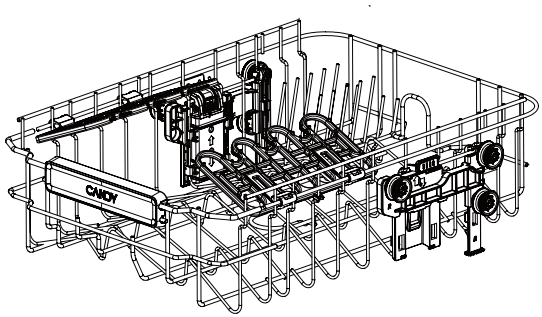
Не допускайте

- Переполнения машины
- Любых выступающих предметов под полками и корзиной, которые могут препятствовать вращению разбрызгивателя.
- Любых выступающих предметов в передней части машины.
- Размещения на складных полках для чашек предметов, которые могут препятствовать циркуляции воды.

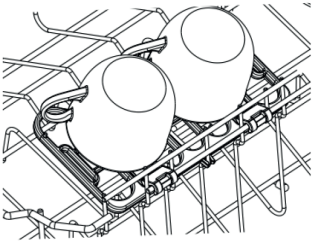
Если посуда или стойка для посуды покрыты нагаром, липкой субстанцией и другими трудноудаляемыми загрязнениями, рекомендуется на некоторое время замочить их перед мойкой в машине, иначе их будет трудно отмыть. Перед тем как загружать посуду в посудомоечную машину, удалите с нее все крупные остатки пищи. Предварительно ополаскивать посуду под проточной водой не обязательно.

Верхняя корзина

- Верхняя корзина предназначена для таких предметов, как стаканы, чашки, блюдца, тарелки и неглубокие сковороды.
- Верхнюю корзину можно отрегулировать для размещения более крупных предметов. Можно изменить высоту верхней корзины, чтобы освободить место для высоких предметов в нижней корзине.



- Верхнюю корзину можно отрегулировать для размещения более крупных предметов. Поместите мелкие предметы на складной подстаканник.

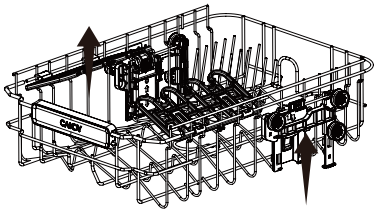


ВАЖНО!

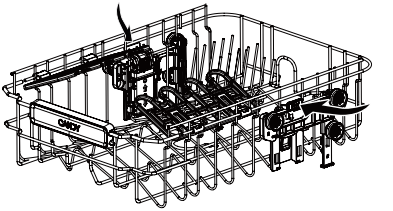
Кладите острые и заостренные предметы лезвием вниз в подставку для ножей, чтобы не порезаться.

Регулировка высоты верхней корзины:

> **ВАЖНО!**
> Прежде чем регулировать высоту, убедитесь, что корзина пуста.



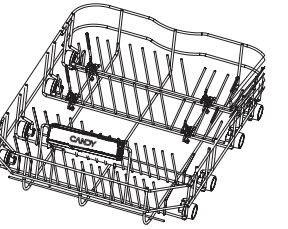
Возьмитесь за эти ручки с обеих сторон и поднимайте корзину вверх до щелчка.



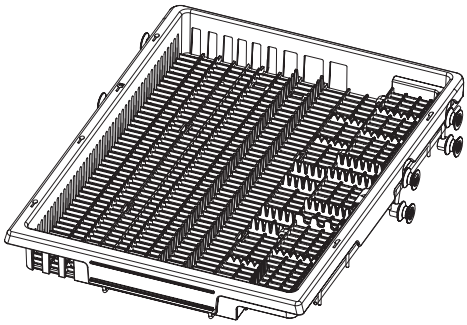
Потяните рычаги вверх с обеих сторон и осторожно опустите корзину.

Нижняя корзина

- Поместите сюда самые крупные предметы: кастрюли, сковороды, крышки, сервировочную посуду и миски.
- Сложите зубцы, чтобы поставить кастрюли и сковороды на дно.
- Следите за тем, чтобы предметы посуды не препятствовали вращению разбрызгивателя, расположенного сверху.
- Если нужно больше места для высокой посуды, поднимите верхнюю корзину. См. инструкции на предыдущих страницах.



Третья корзина



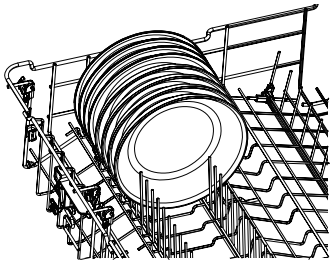
- Третья корзина выдвигается, чтобы столовые приборы легко было укладывать и вынимать.

ОСТОРОЖНО

Кладите острые и заостренные предметы лезвием вниз, чтобы не порезаться.

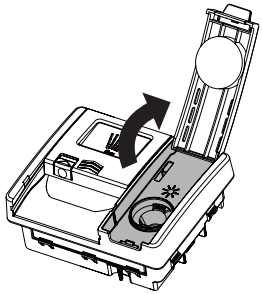
Запуск цикла мойки

1



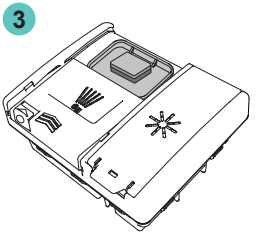
Удалите все остатки пищи с посуды, затем аккуратно загрузите ее в посудомоечную машину. Убедитесь, что разбрызгиватели свободны от каких-либо препятствий и свободно вращаются.

2



Если горит индикатор ополаскивателя, заполните дозатор ополаскивателя. Дополнительные рекомендации приведены в разделе «Ополаскиватель».

3



Добавьте моющее средство в дозатор и закройте крышку.
Таблетки можно поместить в дозатор для моющего средства.

4



Убедитесь, что посудомоечная машина подключена к источнику питания, и нажмите кнопку ⏻.

5



Выберите дополнительную функцию мойки, если необходимо.

6



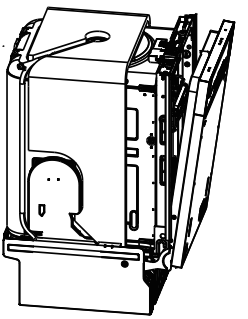
Нажмите кнопку ⏯, чтобы запустить программу, и закройте дверцу.

7



Медленно открывайте дверцу в любой момент во время мойки, чтобы на время прервать программу мойки. Нажмите и удерживайте ⏯ 3 секунды, чтобы отменить программу мойки.

8



После окончания цикла мойки дверца автоматически немного приоткроется для просушивания.*
Рекомендуем выгружать посуду после того, как она остынет.

* Пользователь может включить или отключить эту функцию по своему усмотрению.

Настройте посудомоечную машину на более поздний запуск в тот же день и запустите выбранную программу мойки. ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК может быть установлен после выбора программы мойки в пределах 24 часов.

Настройка отложенного запуска

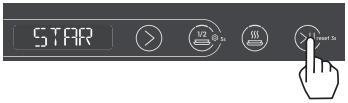
1



Добавьте моющее средство и выберите программу мойки, и при необходимости дополнительную функцию.
Нажмите , чтобы установить ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК и увеличить время задержки.

* Чтобы настроить время от 0 до 4 часов, при каждом нажатии время увеличивается или уменьшается на 30 минут, а для настройки от 4 до 24 часов - на 1 час.

2

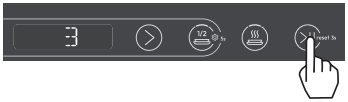


Нажмите для подтверждения и быстро закройте дверцу.
Программа мойки начнется по окончании обратного отсчета, при условии, что дверца закрыта.

3

Откройте дверцу, чтобы приостановить ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК. Закройте дверцу, чтобы продолжить.

Отмена отложенного запуска



Откройте дверцу и нажмите и удерживайте кнопку 3 секунды, чтобы отменить программу.

Заблокируйте управление посудомоечной машиной на время очистки или во избежание случайных нажатий.

Блокировка элементов управления



Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы заблокировать элементы управления посудомоечной машины.
Примечание: Перед блокировкой элементов управления запустите программу. После блокировки будут недоступны все функции, кроме разблокировки и выключения.

Снятие блокировки элементов управления



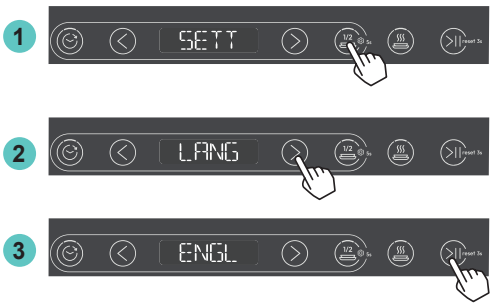
Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы снять блокировку.

7 Пользовательские настройки

Можно настроить любую из приведенных ниже функций перед началом цикла мойки.

Настройка	Описание	По умолчанию	Варианты настроек
ЯЗЫК	См. инструкцию на следующей странице.	АНГЛИЙСКИЙ	ЯЗЫК
ТИП МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	См. инструкцию на следующей странице.	ВЫКЛ (NO)	ТИП МОЮЩЕГО СРЕДСТВА Вкл YES Выкл NO
СМЯГЧЕНИЕ ВОДЫ	См. инструкцию на следующей странице.	S 4	СМЯГЧЕНИЕ ВОДЫ Мин: S 1 Макс: S 6
ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ	Настройка дозировки ополаскивателя. Подробнее см. в разделе "Ополаскиватель".	R 3	ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ Мин: R 1 Макс: R 4
ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	Настройка звукового сигнала. При установке в положение ВЫКЛ (NO) все звуковые сигналы будут отключены, кроме предупреждений о неисправностях.	ВКЛ (YES)	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ Вкл YES Выкл NO
ЗАПОМИНАНИЕ ПОСЛЕДНИХ НАСТРОЕК	Функция сохранения программы в памяти, выберите, нужно ли запоминать программу, использованную в последний раз.	ВЫКЛ (NO)	ЗАПОМИНАНИЕ ПОСЛЕДНИХ НАСТРОЕК Вкл YES Выкл NO
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ после завершения программы	Включение или отключение автоматического открытия дверцы после завершения программы	ВКЛ (YES)	АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ после завершения программы Вкл YES Выкл NO

Изменение настроек



Убедитесь, что программа мойки не выполняется. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы войти в меню.

Нажмите , чтобы просмотреть настройки.

Нажмите , чтобы выбрать настройку, которую хотите изменить.



Нажмите ⟨ или ⟩, чтобы настроить уровень. Нажмите ⏯, чтобы сохранить настройки.



Нажмите и удерживайте ⏻ 5 секунд для выхода

Система смягчения воды

Для нормальной работы посудомоечной машине требуется мягкая вода. Жесткая вода может отрицательно сказаться на качестве мытья посуды. Стеклянная посуда, которую моют в жесткой воде, со временем теряет прозрачность, а на стандартной посуде появляются пятна или белый налет. Использование очень жесткой воды может со временем привести к выходу из строя деталей посудомоечной машины. Соль может улучшить ситуацию.

Регулировка системы смягчения воды

Количество добавляемой соли можно установить на уровнях S1 – S6 в зависимости от жесткости воды.

1. Узнайте, какова жесткость вашей водопроводной воды. В этом вам поможет местная компания водоснабжения.
2. Значения регулировки см. в таблице жесткости воды.

Определите жесткость местной воды

Жесткость воды				Регулировка системы смягчения воды
Немецкие градусы (°dH)	Французские градусы (°fH)	Ммоль/л	Градусы Кларка	Значение на дисплее
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	S6
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	S5
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	S4 1)*
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	S3
0-8	0-15	0-1,5	0-10	S2 2)*
-	-	-	-	S1 3)*

* Примечание

1) Заводская настройка по умолчанию для порошкового моющего средства.

2) Рекомендуемая настройка для комбинированных таблеток моющего средства.

3) Индикатор соли не горит.

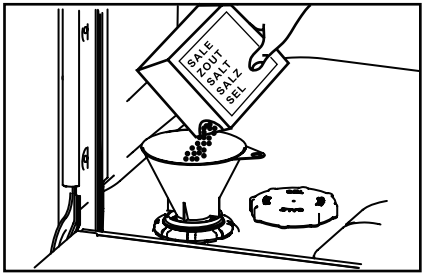
Использование специальной соли

Как только на дисплее загорится индикатор низкого уровня соли, ее нужно добавить. Всегда используйте специальную соль и добавляйте ее непосредственно перед включением машины. Тогда избыток солевого раствора сразу вымывается и не разъедает емкость для ополаскивания.

Загрузка соли:

ОСТОРОЖНО

Используйте только соль для посудомоечной машины. Другие виды соли могут повредить машину! Солевой раствор вызывает коррозию, поэтому запускайте программу мойки каждый раз после засыпания соли в дозатор.



1. Чтобы открыть емкость для соли, поверните крышку против часовой стрелки.
2. Залейте в емкость для соли 1 литр воды.
3. Наполните емкость специальной солью (вода вытечет через край).
4. Вытрите вытекшую воду и соль вокруг отверстия.
5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.

Моющее средство

ВНИМАНИЕ

Моющие средства для посудомоечных машин являются сильными щелочами. Они могут быть чрезвычайно опасны при проглатывании. Не допускайте их контакта с кожей и глазами и не подпускайте детей и людей с ограниченными возможностями к посудомоечной машине с открытой дверцей. Каждый раз после завершения программы мойки проверяйте дозатор моющего средства - он должен быть пустым.

Неподходящие моющие средства

Эти типы моющих средств не подходят и могут повредить вашу посудомоечную машину или привести к обращению за ремонтом, на который не распространяется гарантия:

- Жидкости для мытья рук
- Стиральные порошки
- Мыло
- Дезинфицирующие средства

Использование порошкового моющего средства

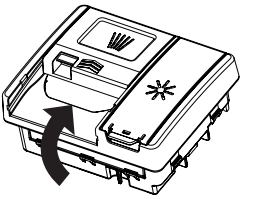
Количество порошкового моющего средства указано в следующей таблице «Рекомендации по количеству порошкового моющего средства» и в руководстве производителя моющего средства.

1



Убедитесь, что дозатор пустой и сухой. Добавьте в него порошкообразное моющее средство или таблетки.

2



Удалите излишки моющего средства, затем закройте крышку до щелчка. При необходимости добавьте дополнительное моющее средство в отсек для предварительной мойки в верхней части дозатора.

При мытье сильно загрязненной посуды в жесткой воде может потребоваться больше моющего средства. См. раздел «Рекомендации по количеству порошковых моющих средств».

Рекомендации по количеству порошкового моющего средства

- Используйте приведенную ниже таблицу, чтобы определить оптимальное количество порошкового моющего средства для каждой программы мойки.
- Если в вашем регионе жесткая вода, может потребоваться больше моющего средства.

Программа мойки	Отсек для средства предварительной мойки	Отсек для моющего средства
P1 Мойка и сушка 35'	Нет	1/2
P2 59 мин	Полный	1/2
P3 Энергосберегающий режим (ECO)	Полный	2/3
P4 Универсальная	Полный	2/3
P5 Интенсивная	Полный	2/3
P6 Стекло	Полный	2/3
P7 Автоматический режим (AUTO WASH) [1]	Полный	1/2 – 2/3
P8 Замачивание [2]	Нет	Нет

Ополаскиватель

Ополаскиватель препятствует появлению разводов на стекле и стандартной посуде, а также предотвращает потускнение металла. Рекомендуем регулярно использовать жидкий ополаскиватель для достижения оптимальных результатов сушки.
Дозатор ополаскивателя расположен на внутренней стороне дверцы рядом с дозатором моющего средства.

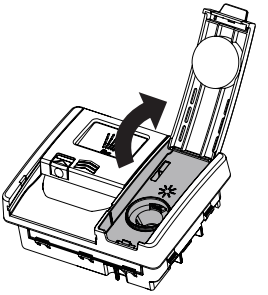
Использование ополаскивателя
Возможно, потребуется настроить дозировку ополаскивателя в соответствии с качеством местной воды. Рекомендации приведены в разделах «Пользовательские настройки» и «Жесткость воды». Ополаскиватель не требуется, если он уже присутствует в таблетке.

1



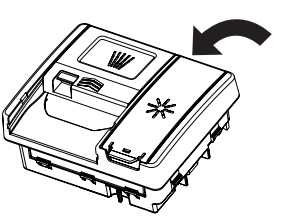
При низком уровне ополаскивателя индикатор ополаскивателя на панели управления загорится, напоминая о необходимости заполнить дозатор.

2



Откройте крышку и налейте в отверстие ополаскиватель.
Не заполняйте выше отметки MAX. Следите за тем, чтобы ничего не пролилось на дверцу или отделение для моющего средства.

3

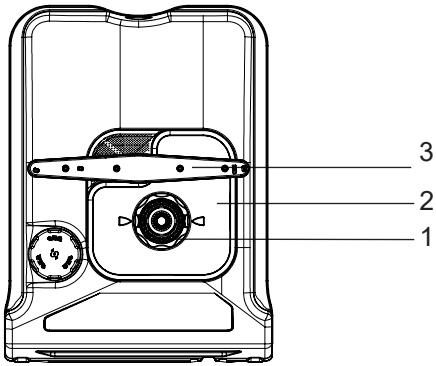


Закройте крышку до щелчка.

Любые случайные утечки в посудомоечную машину или отделение для моющего средства следует немедленно устранить. Пролитый ополаскиватель может привести к чрезмерному вспениванию. Гарантия не распространяется на обращение в сервисный центр по этому поводу.

8 Техническое обслуживание

Отключите посудомоечную машину от электросети и дайте ей остыть, прежде чем приступать к очистке или техническому обслуживанию.



Детали

1 Фильтр
2 Пластина фильтра
3 Нижний разбрызгиватель

Не показано: средний и верхний разбрызгиватели

Очистка поверхностей

Протрите влажной тканью и вытрите насухо тканью без ворса. Не рекомендуем использовать следующие чистящие средства, так как они могут повредить поверхности:

Абразивные губки из пластика или нержавеющей стали
- Абразивные или сольвентные бытовые чистящие средства
- Кислотные или щелочные чистящие средства

Жидкости для мытья рук или мыло
- Чистящие средства или полироли для нержавеющей стали
- Моющие или дезинфицирующие средства для стирки

Очистка фильтра, разбрызгивателей и фильтрующей пластины
Мы рекомендуем снимать и чистить сливной фильтр и пластину фильтра раз в месяц или при обнаружении остатков пищи. Разбрызгиватели при нормальной эксплуатации требуют очистки гораздо реже. Для удаления посторонних частиц встряхните средний и верхний разбрызгиватели, промойте их в горячей воде, а затем ополосните в чистой воде. Посудомоечная машина должна использоваться с правильно установленными фильтрующей пластиной, сливным фильтром и разбрызгивателями. При использовании чистящего средства для посудомоечных машин или средства для удаления накипи см. инструкции производителя.

Длительные периоды неиспользования
Если ваша посудомоечная машина не будет использоваться в течение некоторого времени, рекомендуем отключить питание и подачу воды, оставив машину чистой и пустой с приоткрытой дверцей. При первом использовании посудомоечной машины после длительного отсутствия мы рекомендуем предварительно налить в нее 3 стакана воды. Это позволит смазать компоненты, которые, возможно, высохли за время неиспользования.

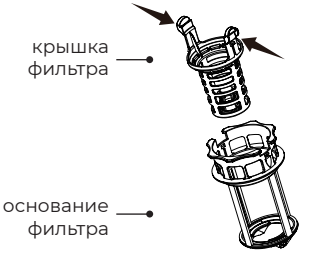
Снятие и очистка фильтра

1



Открутите фильтр против часовой стрелки, чтобы высвободить его. Поднимите, чтобы снять.

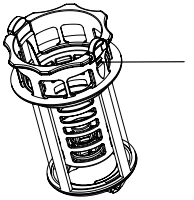
2



Отделите крышку фильтра от основания, нажав на фиксирующие кнопки и подняв ее. Не пытайтесь снять фильтр силой — это может повредить его.
Промойте фильтр под горячей водой и тщательно ополосните.

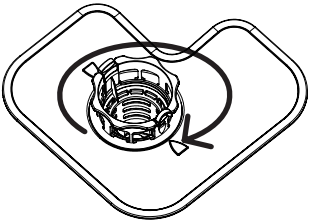
Замена фильтра

1



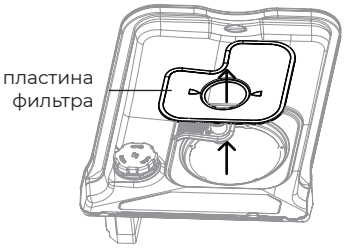
Выровняйте крышку фильтра с выемкой на основании фильтра. Убедитесь, что защелка на месте.

2



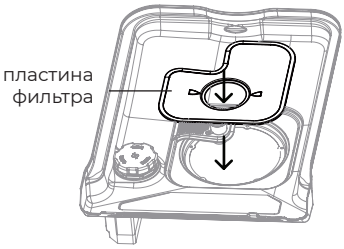
Установите сливной фильтр обратно в основание посудомоечной машины. Поверните два раза по часовой стрелке до щелчка.

Снятие и очистка пластины фильтра



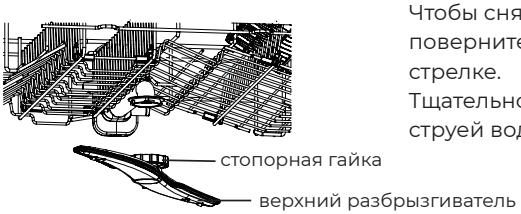
После снятия фильтра осторожно поднимите фильтрующую пластину вверх и наружу. Промойте фильтр под горячей водой и тщательно ополосните.

Замена фильтрующей пластины



Вставьте фильтрующую пластину под установочные зажимы в задней части сливного отверстия и плотно задвиньте на место.
Убедитесь, что пластина фильтра находится заподлицо с основанием посудомоечной машины.

Очистка верхнего разбрызгивателя



Чтобы снять верхний разбрызгиватель, поверните стопорную гайку по часовой стрелке.
Тщательно промойте разбрызгиватель под струей воды, затем установите на место.

Очистка нижнего разбрызгивателя

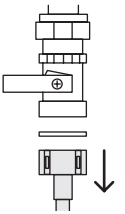


После снятия фильтра осторожно поднимите фильтрующую пластину вверх и наружу.
Промойте фильтр под горячей водой и тщательно ополосните.

Подготовка к зиме (холодный климат)

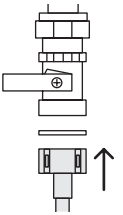
Если посудомоечная машина установлена в холодном климате, где температура опускается ниже нуля, мы рекомендуем утеплить ее.

1



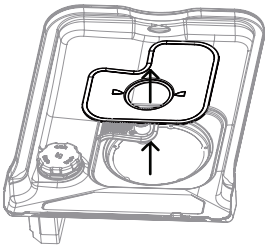
Отключите подачу воды.
Отсоедините сливные шланги от сливной трубы раковины и патрубок для подвода воды от водяного клапана.

2



Слейте воду из шлангов, наливной трубы и водяного клапана, используя ведро или поддон для сбора воды.
Подсоедините патрубок подачи воды к водяному клапану, а шланги - к сливному патрубку раковины.

3



Снимите сливной фильтр и фильтрующую пластину. Перед заменой используйте губку, чтобы удалить остатки воды снизу.

9 Устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Способы устранения
Излишнее пенообразование	Неправильное количество или тип моющего средства.	Обратитесь к разделу "Моющее средство" или ознакомьтесь с инструкциями производителя моющего средства.
	Слишком много остатков яиц в загруженной посуде.	Увеличьте количество моющего средства.
	Слишком высокая дозировка ополаскивателя.	Уменьшите дозировку ополаскивателя.
	Пролитый ополаскиватель не был вытерт.	Сразу вытирайте разлитый ополаскиватель.
Стук или дребезжание во время мойки	Разбрызгиватель стучит по посуде.	Приостановите мойку и переставьте посуду.
	Посуда была сложена неправильно.	Обратитесь к разделам "Запуск программы" и "Рекомендации по загрузке посуды в машину".
Посуда недостаточно чистая	Выбранная программа мойки не подходит для загруженной в машину посуды.	Выберите подходящую программу мойки. Обратитесь к разделу "Программы мойки".
	Сильно пригоревшие загрязнения.	Возможно, посуду потребуется замочить.
	Разбрызгиватель(и) не может(гут) вращаться.	Проверьте, не мешает ли посуда вращению разбрызгивателя..
	Неправильно загружена корзина/полка.	Обратитесь к разделу "Рекомендации по загрузке посуды в машину".
	Неправильно установлена фильтрующая пластина или фильтр.	Обратитесь к разделу "Техническое обслуживание".
	Моющее средство загружено в неправильный отсек.	Обратитесь к разделам "Программы мойки" и "Добавление моющего средства".
	Излишки пищи, не удаленные из посуды перед загрузкой в машину.	Перед загрузкой в машину счистите с посуды все остатки пищи.
	Неподходящее моющее средство.	Используйте только порошковое или таблетированное моющее средство, предназначенное для бытовых посудомоечных машин.
	Недостаточно моющего средства.	Рекомендуемое количество приведено в разделе "Добавление моющего средства". Возможно, потребуется отрегулировать дозировку в соответствии с объемом загруженной посуды и жесткостью местной воды.
	Отверстия разбрызгивателя забились.	Очистите разбрызгиватель(и). Инструкции приведены в разделе "Техническое обслуживание".
	Фильтры засорены.	Очистите фильтры. Инструкции приведены в разделе "Техническое обслуживание".

Проблема	Возможные причины	Способы устранения
Пластиковые изделия изменили цвет (например, пятно, оставленное томатным соусом).	Недостаточно моющего средства, посуду предварительно не ополоснули.	Перед загрузкой в посудомоечную машину предварительно ополосните пластиковую посуду и/или добавьте больше моющего средства. Кроме того, использование программы ополаскивания после добавления посуды может свести к минимуму образование пятен.
Посудомоечная машина внезапно останавливается во время мойки	Было прервано электроснабжение или водоснабжение.	Проверьте подачу электроэнергии и воды.
На посуде и бокалах остаются белые разводы; посуда помутнела	Недостаточно моющего средства.	Рекомендуемое количество приведено в разделе "Добавление моющего средства". Возможно, потребуется отрегулировать дозировку в соответствии с жесткостью местной воды.
	Слишком низкая дозировка ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
Посуда, столовые приборы не высушены	Слишком низкая дозировка ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
	Посуда извлечена слишком рано.	После окончания программы стирки оставьте дверцу приоткрытой и подождите несколько минут, чтобы она быстрее высохла.
	Дозатор ополаскивателя пуст. (Индикаторы ополаскивателя горят.)	Добавьте ополаскиватель. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
Стаканы потускнели	Слишком низкая дозировка ополаскивателя.	Увеличьте дозировку ополаскивателя. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
Пятна от чая или следы губной помады были удалены не полностью	Недостаточно моющего средства.	Рекомендуемое количество приведено в разделе "Добавление моющего средства". Возможно, потребуется отрегулировать дозировку в соответствии с объемом загруженной посуды.
	Слишком низкая температура мойки.	Выберите программу мойки для сильно загрязненной посуды. См. раздел "Программы мойки".
Следы ржавчины на столовых приборах	Столовые приборы недостаточно устойчивы к коррозии.	Мыть вручную.
Стаканы помутнели и изменили цвет; молочный налет	Жесткая вода.	Увеличьте количество моющего средства.
	Стаканы нельзя мыть в посудомоечной машине.	Мыть вручную.

Проблема	Возможные причины	Способы устранения
Пятна от воды на стаканах и столовых приборах	Слишком низкий уровень ополаскивателя или установленная дозировка.	Убедитесь, что в дозаторе есть ополаскиватель. При необходимости увеличьте дозировку ополаскивателя или попробуйте использовать программу мойки с более высокой температурой. Обратитесь к разделу "Ополаскиватель".
Горит индикатор соли.		Заполните емкость специальной солью.

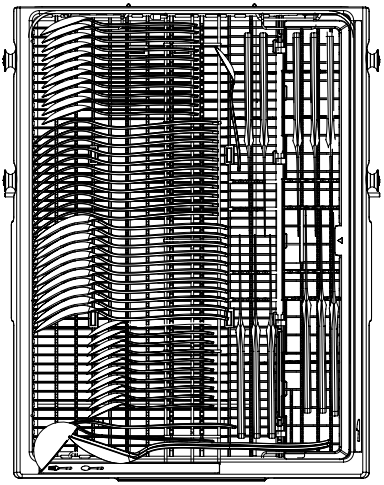
Коды неисправностей

Коды ошибок на дисплее

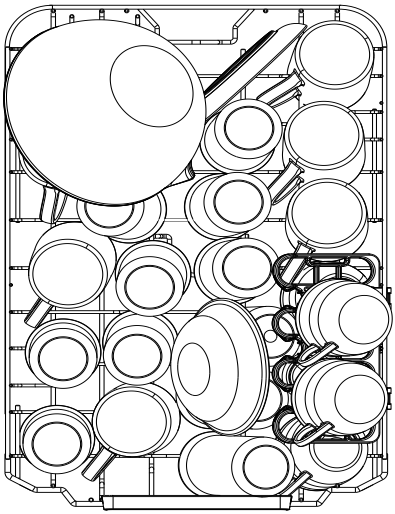
Выполните следующие действия, чтобы попытаться устранить проблему.

Проблема	Возможные причины	Способы устранения
E10 **Нет воды**	Водопроводный кран не открыт.	Убедитесь, что вода подключена и кран открыт. Нажмите, чтобы перезапустить посудомоечную машину.
	Недостаточное давление подачи воды.	Проверьте давление воды в водопроводе.
	Шланг подачи воды пережат или изогнут, поэтому в посудомоечную машину не поступает вода или ее недостаточно.	Проверьте шланг подачи воды и при необходимости выпрямите его. Нажмите, чтобы перезапустить посудомоечную машину.
E30 **Утечка**	В машине есть утечка воды.	Закройте водопроводный кран.
	Клапан впуска воды заклинило в открытом положении.	Отключите устройство от электросети.
	Засорен слив.	Обратитесь в сервисный центр.

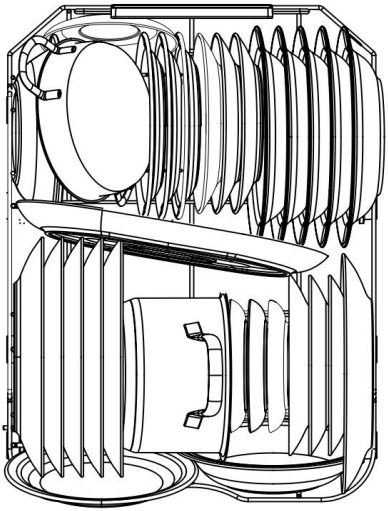
10 Рекомендации по размещению посуды в посудомоечной машине



Третья корзина



Верхняя корзина



Нижняя корзина

Пример расположения посуды. Посуду можно размещать в соответствии с реальными потребностями.

11 Технические данные

Техническое описание изделия

Торговая марка	Candy
Модель	CI 1A5F2B-08
Максимальное число комплектов посуды для мытья	11
Класс энергоэффективности [1]	A
Годовое потребление энергии (AEc), кВтч/год [2]	286
Энергопотребление (Et) стандартного цикла мойки, в кВт-ч	1,0
Потребляемая мощность (Po) в выключенном состоянии, Вт	0,5
Потребляемая мощность (Pl) в режиме ожидания, Вт	2,5
Годовое потребление воды (AWc), литр/год [3]	2520
Класс эффективности сушки [4]	A
Стандартная программа (стандартный цикл очистки) [5]	ECO
Продолжительность программы стандартного цикла мойки в минутах	275
Продолжительность режима ожидания (Tl) в минутах	1
Излучение шума в воздухе в дБ (A) относительно 1 пВт	45
Тип машины	Встраиваемая
Давление в водопроводе	0,03–1 МПа (= 0,3–10 бар)
Напряжение питания	220-240В / 50Гц
Максимальная сила тока, A	10
Общая потребляемая мощность, Вт	1720-2050

[1] От A+++ (самая высокая эффективность) до D (самая низкая эффективность).

[2] Потребление энергии в стандартном цикле мойки (280 в год) с заполнением холодной водой и в нижних режимах. Фактическое потребление энергии зависит от того, как используется машина.

[3] Расход воды в литрах в год из расчета 280 стандартных циклов мойки. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется машина.

[4] От A (самая высокая эффективность) до G (самая низкая эффективность).

[5] Эта программа подходит для мытья посуды с нормальным загрязнением. Она является наиболее эффективной программой с точки зрения потребления энергии и воды для этого типа посуды.

Технические данные

Программа [1) 2)]	Вода (л)	Потребляемая мощность (кВт)	Продолжительность (минут)
P1 35'	8,7	0,67	35
P2 59'	8,7	0,90	59
P3 ECO 50°	9	1,00	275
P4 60°	14,1	1,51	129
P5 75°	16,8	1,77	146
P6 45°	11,4	0,92	96
P7 AUTO 55°-65°	11,4	1,49	160
P8	6	0,01	10

1) Эти значения могут варьироваться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбора опций, количества посуды и степени загрязнения.

2) Значения для всех программ, кроме ECO-режима, приведены только для информации.

12 Обслуживание клиентов

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Candy», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».
Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:
– к вашему официальному дилеру или
– в наш колл-центр:
8-800-250-65-74 (РФ),
8-820-0071-65-74 (РБ),
– на сайт **www.candy-home.ru**, где вы можете оставить заявку на обслуживание,
Мы рекомендуем использовать запасные части в первоначальной упаковке.
Перед обращением в сервисную службу, пожалуйста, убедитесь, что у вас есть следующие данные.
Данную информацию можно найти на табличке с техническими данными, расположенной на дверце устройства с правой стороны.

Модель _____
Серийный номер _____

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.
Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание.
Запрещается удалять с прибора заводский идентифицирующие таблички.
Отсутствие заводских табличек приведет к аннулированию гарантии.
В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Производитель оставляет за собой право вносить изменения
Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (Таможенного) союза.
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.41739/25 от 09.07.2025 действует до 08.07.2030. Декларация о соответствии № ЕАЭС N RU Д-CN. РА05.В.87114/25 от 10.07.2025 действует до 09.07.2030.
Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза.

Гарантиный талон

Уважаемый покупатель!
Корпорация Haier благодарит вас за ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное ункционирование изделий (товара) при соблюдении правил эксплуатации, установки (монтажа) и технического обслуживания. Официальный срок службы на изделия, предназначенные для использования в быту: микроволновые печи, телевизоры — 5 лет; роботы-пылесосы, пылесосы — 4 года; малая бытовая техника — 3 года, остальные изделия — 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество изделий, их фактический срок службы может значительно превышать официальный, и при бережном и внимательном отношении они будут служить вам долгие годы.
Однако, по окончании срока службы на основании Закона о защите прав потребителей изготовитель не обязуется обеспечивать потребителю возможность использования изделия по назначению и не несет ответственность за существенные недостатки, которые могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде. Тем не менее, по окончании срока службы изделия вы можете обратится в Авторизованный сервисный центр для проведения за дополнительную плату диагностических работ, получения информации по утилизации изделия.
Во избежание недоразумений, убедительно просим вас при покупке внимательно изучить эксплуатационную документацию, условия гарантийных обязательств на товар, а также сохранять в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационную документацию, накладные, гарантийный талон).
Если купленное вами изделие требует специальной установки (подключения), периодического технического обслуживания в соответствии с прилагаемой к изделию эксплуатационной документацией, необходимо обратиться в Авторизованный сервисный центр.
Установка (подключение) и периодическое техническое обслуживание газоиспользующего оборудования (изделия) производится исключительно специализированной организацией, соответствующей требованиям, установленным Постановлением Правительства РФ от 14.05.2013 № 410 «О мерах по обеспечению безопасности при использовании и содержании внутридомового и внутриквартирного газового оборудования».
Во избежание возникновения механических, термических и электрических повреждений рекомендуется производить регулярное техническое обслуживание изделия в Авторизованном сервисном центре с периодичностью не менее одного раза в год в зависимости от условий эксплуатации, что будет способствовать сохранению высокой производительности изделия, а также увеличит его фактический срок службы. Выход из строя изделия по причине загрязнения (пыль, грязь, шерсть, ворс) признается не гарантийным случаем и надлежит устранению исключительно за счет потребителя.
Периодическое техническое обслуживание изделия производится Авторизованным сервисным центром за дополнительную плату.
Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Условия гарантийного обслуживания
Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок 12 месяцев со дня передачи товара потребителю. Гарантийное обслуживание распространяется только на товары, укомплектованные документами, прилагаемыми к товару при его продаже (товарный или кассовый чек, эксплуатационная документация, накладные, гарантийный талон), позволяющими идентифицировать товар. Отсутствие на изделии серийного номера (в случае если он предусмотрен изготовителем) делает невозможной его идентификацию и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с изделия заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек, гарантийных пломб (в том случае, если их наличие предусмотрены изготовителем) может стать причиной отказа от выполнения гарантийных обязательств.
Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными сервисными центрами Candy. Полный список Авторизованных сервисных центров вы можете узнать в Информационном центре Candy по телефонам:
8-800-250-65-74 — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)
8-820-0071-65-74 — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси) или на сайте:
https://candy-home.ru или сделав запрос по электронной почте: help@candy-home.ru.
Данные Авторизованных сервисных центров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Candy.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:
— нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
— неправильной установки и/или подключения изделия;
— нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
— отсутствия своевременного технического обслуживания изделия в том случае, если этого требует эксплуатационная документация;
— избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
— применения моющих средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
— использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
— действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
— отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
— действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
— несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц, в том числе повлекших механические повреждения изделия;
— попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
— срабатывания термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя;
— нестабильного соединения проводной/беспроводной сети и нестабильные телефонные линии, некачественным заземлением, внешними электромагнитными полями, воздействия прямого солнечного света, высокой влажности и вибрации;
— несовместимости программного обеспечения и вирусным (вредоносным) ПО, а также самовольным модифицированием встроенного программного обеспечения, а также при использовании стороннего программного обеспечения;
— подключения внешних устройств, которое привело к выходу из строя всего устройства или какой- либо его части;
— естественного ухудшения (старения), включая вложения, дискеты, руководства, а также снижения емкости аккумуляторного блока;
— использования нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания и/или носителей информации различных типов.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:
— установка, настройка и подключение изделия на месте эксплуатации;
— инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
— очистка изделия снаружи либо изнутри;
— переустановка операционной системы (заводской «прошивки»), поврежденной в результате умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

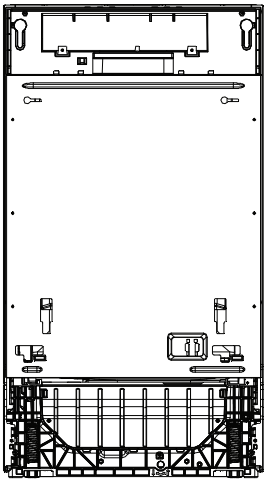
Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:
— фильтры для кондиционеров;
— фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
— шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
— тарелки, вертела, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
— фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
— пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства , соединительные провода с разъемами;
— документация, прилагаемая к изделию.

RU

CANDY

ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНА



МОДЕЛЬ

CI 1A5F2B-08

Candy өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз!

Осы құрылғыны орнатпас немесе пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықпен мұқият танысып шығыңыз. Бұл нұсқаулықта құрылғыны тиімді пайдалануға, оны қауіпсіз және дұрыс орнатуға және күтіп ұстауға көмектесетін маңызды ақпарат бар. Бұл нұсқаулықты қолжетімді жерде сақтаңыз, сонда сіз әрқашан ыдыс жуғыш машинаны қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін осы нұсқаулыққа сүйене аласыз. Құрылғыны сату кезінде, құрылғыны басқа пайдаланушыға беру кезінде немесе егер сіз оны жаңа жерге көшу кезінде қалдырсаңыз, жаңа иесі пайдалану ережелерімен және қауіпсіздік техникасымен танысуы үшін міндетті түрде онымен бірге осы нұсқаулықты беруіңізді сұраймыз.

EAC



КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қоршаған ортаны және адамдардың денсаулығын қорғауға көмектесіңіз. Қаптаманы тиісті контейнерлерге салыңыз және қайта өңдеуге жіберіңіз. Электр және электрондық құрылғылардың қалдықтарын қайта өңдеуді іске асыруға жәрдем көрсетіңіз. Осы символмен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға тыйым салынады. Құрылғыны жергілікті қайта өңдеу зауытына тапсырыңыз немесе жергілікті муниципалдық мекемеге хабарласыңыз.

Мазмұны

1 ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ ЕРЕЖЕЛЕРІ 5

2 ОРНАТУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Жинақтау 8

Орнату алды 8

1 Құрылғының өлшемдері 9

2 Ендіруге арналған өлшемдер 10

3 Орнату орнын дайындау 12

4 Сәндік есік панелін дайындау 13

5 Сәндік есік панелін бекіту 14

6 Ернеулерді орнату 16

7 Өнімнің қауіпсіздігін қамтамасыз ету 18

8 Суқұбыры мен құйылыс тесігін қосу түрлері 19

9 Енгізу құбыршегін суық суға қосу 21

10 Электр желісіне қосу 22

3 ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНАНЫҢ СИПАТТАМАСЫ 24

4 БАҒДАРЛАМАЛАРҒА ШОЛУ 25

Индикаторлар 25

Қосымша функциялар 26

5 ЫДЫС 27

6 ЫДЫСТЫ САЛУ 29

7 ҚОЛДАНУШЫ БАПТАУЛАРЫ 36

8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ 42

9 АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ 46

Ақаулық кодтары 48

10 ЫДЫС ЖУҒЫШ МАШИНАДА ЫДЫСТАРДЫ ОРНАЛАСТЫРУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР 49

11 ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР 50

Техникалық деректер 51

12 КЛИЕНТТЕРГЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ 52

Клиенттерге қызмет көрсету 52

Кепілдік талоны 53

1 Қауіпсіздік техникасының ережелері

Сіздің ыдыс жуғыш машинаңыз әдеттегі ыдыс жуу процедуралары кезінде қауіпсіз жұмыс істеу үшін ұқыпты жасалған. Ыдыс жуғыш машинаны пайдаланған кезде келесі нұсқауларды орындаңыз.

ЕСКЕРТУ

Электр тоғының соғу қаупі

Ыдыс жуғыш машинаны орнатпас бұрын, сақтандырғышты алыңыз немесе үйіңіздің электр желісіндегі автоматты ажыратқышты ашыңыз. Машина міндетті түрде жерге тұйықталуы керек. Ақаулық немесе сыну жағдайында жерге қосу электр тоғының соғу қаупін азайтады, бұл электр тогының ең аз кедергісін қамтамасыз етеді. Ыдыс жуғыш машинада жерге тұйықтау сымы бар бау мен жерге тұйықталатын айыр бар. Айырды барлық жергілікті ережелер мен нормативтерге сәйкес орнатылған және жерге тұйықталған розеткаға қосу керек.
ЕСКЕРТУ - Жерге тұйықтату сымының дұрыс қосылмауы электр тоғының соғуына әкелуі мүмкін. Егер сіз аспаптың дұрыс жерге қосылғанына күмәндансаңыз, кәсіби электрикке немесе қызмет көрсету орталығының өкіліне хабарласыңыз.
Ыдыс жуғыш машинамен бірге келетін қуат айырын ауыстырмаңыз. Егер ол розеткаға сәйкес келмесе, дұрыс розетканы орнату үшін білікті электрикке хабарласыңыз. Ұзартқыш сымды, ұластырғышты немесе көп розеткалы блокты пайдаланбаңыз.
Бұл ұсыныстарды орындамау электр тоғының соғуына немесе өлімге әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Кесу қаупі

Сақ болыңыз - панельдің шеттері өткір.
Ескертуді сақтамау жарақатқа немесе кесуге әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ

Ыдыс жуғыш машинаны пайдаланған кезде негізгі қауіпсіздік шараларын орындаңыз, соның ішінде:

- Ыдыс жуғыш машинаны қолданар алдында барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.
- Өрт немесе жарылыс қаупін азайту немесе мүліктің зақымдануын, адамның жарақаттануын немесе адам өлімін болдырмау үшін осы нұсқаулықтағы ережелерді орындаңыз.
- Ыдыс жуғыш машинаны осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғандай, тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
- Құрылғы үйде немесе ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған:
  - қала сыртындағы тұрғын үйлер;
  - қонақ үйлердің, мотельдердің және басқа да тұрғын үй-жайлардың қонақтарымен;

- "жатын орын және таңғы ас" сияқты қонақ үйлері.
- Тұрмыстық ыдыс жуғыш машинада қолдануға ұсынылған жуғыш заттарды немесе шайқауышты ғана қолданыңыз және оларды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін жуғыш зат дозаторын тексеріңіз - дозатор бос болуы керек.
- Ыдыс-аяқты жуған кезде, өткір заттарды ыдыс жуғыш машинаға зақым келтірмейтіндей етіп қойыңыз.

ЕСКЕРТУ

Өткір кескіш жиектері бар пышақтар мен басқа керек-жарақтарды себетке кесу жиектерін төмен қаратып салу керек немесе көлденең қалыпта қою керек.

- Пайдалану кезінде немесе одан кейін сүзгі тіліміне (ыдыс жуғыш машинаның түбіндегі металл диск) қол тигізбеңіз, себебі ол ыстық болуы мүмкін.
- Басқару элементтеріне өз бетіңізбен өзгертулер енгізбеңіз.
- Ыдыс жуғыш машинаның есігіне немесе ыдыс себетіне отырмаңыз және тұрмаңыз.
- Реттелетін сөрелерге, әсіресе бүкіл дене салмағыңызбен сүйенбеңіз.
- Жарақат алмау үшін балаларға ыдыс жуғышта машинаның ішінде немесе үстінде ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Белгілі бір жағдайларда екі немесе одан да көп апта бойы пайдаланылмаған су жылытқыш жүйесінде сутегі газы пайда болуы мүмкін. Газ тәрізді сутегінде жарылыс қаупі бар. Сондықтан, бұл жағдайда ыдыс жуғыш машинаны қолданар алдында барлық ыстық су шүмектерін ашып, олардан бірнеше минут суды ағызып жіберіңіз. Бұл жинақталған газ тәрізді сутегіні шығарады. Газ тез тұтанғыш болғандықтан, бұл уақытта темекі шегуге және ашық отты жағуға болмайды.
- Ескі ыдыс жуғыш машинаны тастаған кезде; оның есігін алып тастау керек.
- Ыдыс жуғыш машиналарға арналған кейбір өнімдер күшті сілтілер болып табылады. Оларды жұтқан жағдайда өте қауіпті болуы мүмкін. Олардың теріге және көзге тиюіне жол бермеңіз және балаларды есігі ашық ыдыс жуғыш машинадан аулақ ұстаңыз. Жуу циклі аяқталғаннан кейін жуғыш зат ыдысының бос екеніне көз жеткізу керек.
- Сертификатталған тұрмыстық ыдыс жуғыш машиналар қоғамдық тамақтану орындарында пайдалануға арналмаған.

Техникалық қызмет көрсету кезіндегі қауіпсіздік нұсқаулары

- Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында ыдыс жуғышты желіден ажыратыңыз.
- Құрылғыны ажыратқан кезде, оларға зақым келтірмеу үшін қуат сымын немесе сымның қосылатын жерін емес, айырды тарту керек.
- Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас біліктілігі бар тұлғалар ауыстыруы керек.
- Ыдыс жуғыш машинаның қандай да болса бөлігін жөндемеңіз немесе ауыстырмаңыз, егер бұл нұсқаулықта ұсынылмаса, кез-келген техникалық қызмет көрсетуді өз бетіңізше жасауға тырыспаңыз.

- Тайып кетпес үшін ыдыс жуғыш машинаның айналасындағы еден таза және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуғыш машинаның айналасында/астында мамық, қағаз, шүберек және химиялық заттар сияқты жанғыш материалдардың жиналуына жол бермеңіз.
-

Пайдалану кезіндегі қауіпсіздік нұсқаулары

- Егер ыдыс жуғыш машина жұмыс істеп тұрса, есікті өте мұқият ашыңыз. Әйтпесе, сізге ыстық су шашырауы мүмкін. Бүріккіштер айналуды тоқтатқанша есікті толығымен ашпаңыз.
- Есікті ашық қалдырмаңыз, өйткені бұл түрінде сіз оны сүріндіре аласыз.
- Ыдыс жуғыш машинаның ішіндегі су ішуге жарамсыз.
- Ыдыс жуғыш машинаны жалпақ сүзгі, су төгетін сүзгі және бүріккіштер (бүріккіштертермен) орнатылған кезде пайдалану керек. Бұл нақтылауларды "Күтім және тазалау" бөліміндегі иллюстрациялардан білуге болады.
- Ыдыс жуғыш машина зақымдалған, ақаулы, жартылай бөлшектелген немесе оның кейбір бөліктері жоқ немесе сынған болса, оны пайдаланбаңыз: мысалы, қуат сымы немесе оның айыры зақымдалған.
- Тұрмыстық техника балалар ойындарына арналмаған. 8 жасқа дейінгі балаларға осы электр аспабының жанында тек ересектердің бақылауымен болуға рұқсат етіледі. Бұл машинаны 8 жастан асқан және одан жоғары жастағы балалар, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер оларға бақылау жүргізілсе немесе машинаны қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқау берілген болса және қауіптерді түсінсе пайдалана алады.
- Балалар құрылғыны қараусыз тазалауды және техникалық қызмет көрсетуді орындамауы керек.
- Балаларға ыдыс жуғыш машинада немесе басқа кәдеге жаратылған аспапта ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Ыдыс жуғыш машинаны тазалау құралын пайдаланған кезде, машинаға зақым келтірмеу үшін жуғыш затпен жуу бағдарламасын дереу іске қосуды ұсынамыз.
- Ыдыс жуғыш машина қарапайым үй ыдыстарын жууға арналған. Бензинмен, бояумен, болат немесе темір қалдықтарымен, қатты, қышқыл немесе сілтілі химиялық заттармен ластанған заттарды ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Егер ыдыс жуғыш машина ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, оған су мен электр қуатын беруді өшіріңіз.

2 Орнату жөніндегі нұсқаулық

Жинақтау



Төкпе құбыршекті ұстағыш (1)



Енгізу құбыршегі (1)



Тұзға арналған шұңқыр (1)

Төменгі панель кронштейндері (2)



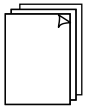
Бекіткіштер (2)



Киізден жасалған астар (1)



Су өткізбейтін пленка (1) (ас үй жиһазын судан қорғау үшін)



Нұсқаулық (1)
Орнату нұсқаулығы (1)
Энергетикалық таңбалау (1)



Бұрандалар Ø3,5 x 13 мм (10)



Бұрандалар Ø4 x 25 мм (4)



Бұрандалар Ø3.5 x 44 мм (4)

Орнату алды

Қаптамадан шығару және тексеру

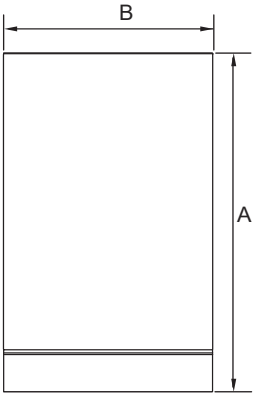
- Қаптамада және ыдыс жуғыш машинада тасымалдау кезінде зақым бар-жоғын тексеріңіз. Егер ыдыс жуғыш машина қандай да бір жолмен зақымдалған болса, оны орнатпаңыз. Ыдыс жуғыш машинаны сатып алған дилерге хабарласыңыз.
- Қаптаманы қайта өңдеу: қаптаманың бір бөлігі қайта өңдеуге жарамды. Таңбалар мен белгілерді тексеріңіз, мүмкін болса, қайта өңдеуге жіберіңіз.
- Ыдыс жуғыш машинаны ешқашан есігінің тұтқасынан немесе үстіңгі панелінен көтермеңіз. Бұл оны зақымдауы мүмкін:
- Ыдыс жуғыш машинаның артқы жағындағы құбыршектер мен қуат сымынан сақ болыңыз. Мұқият өңдеу қысу, бұрау немесе кесу нәтижесінде зақымдану мен ақаулардың алдын алады.
- Ыдыс жуғыш машинаны орнатқан кезде, төкпе құбыршектің қысылмағанына немесе бұралмағанына көз жеткізіңіз.

Коммуналдық желілерге қосылу

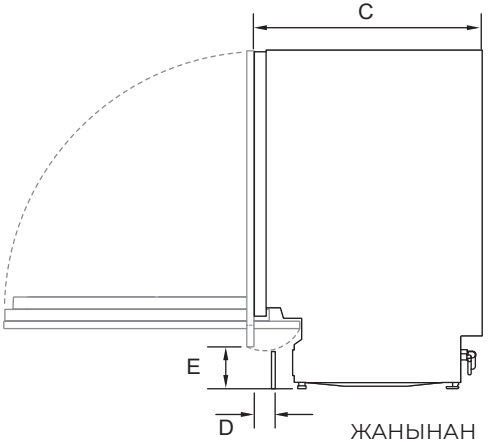
- Қуат сымы жеткілікті ұзын және розеткаға жететініне көз жеткізіңіз. Егер жоқ болса, оны haier авторландырылған маманы ауыстыруы керек. Ыдыс жуғыш машинаны қуат көзіне қосу үшін ұзартқыш сымдарды немесе көп розеткалы қораптарды пайдаланбаңыз.
- Құбыршектердің жеткілікті ұзын екеніне және қосылу нүктелеріне жететініне көз жеткізіңіз. Егер құбыршекті ұзарту қажет болса, жаңа шлангтың сапасы мен диаметрі бірдей екеніне көз жеткізіңіз.

- Ыдыс жуғыш машинаны температурасы 25°C-тан асатын сумен жабдықтау жүйесіне қосуға болмайды.
- Ыдыс жуғыш машинаны жоғары қысымды ыстық су жүйесіне қосуға болмайды, себебі бұл жүйені зақымдауы мүмкін.

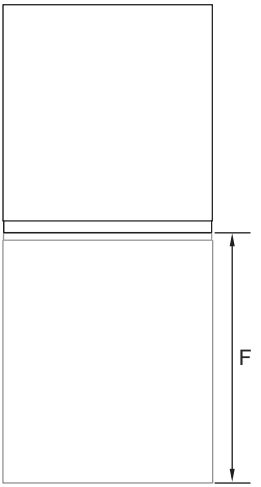
1 Құрылғының өлшемдері



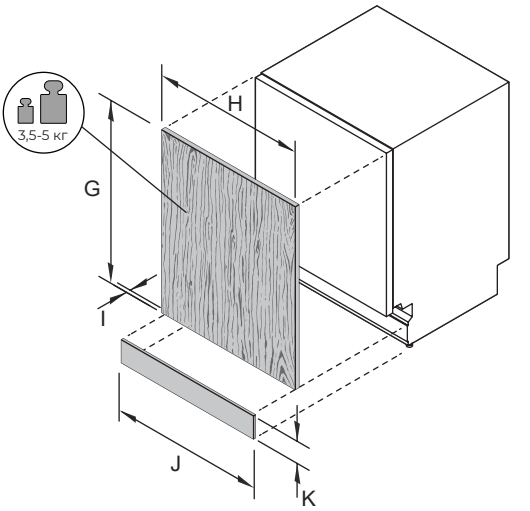
АЛДЫНАН
ҚАРАҒАНДАҒЫ КӨРІНІС



ЖАНЫНАН
ҚАРАҒАНДАҒЫ КӨРІНІС



ҮСТІНЕН
ҚАРАҒАНДАҒЫ КӨРІНІС



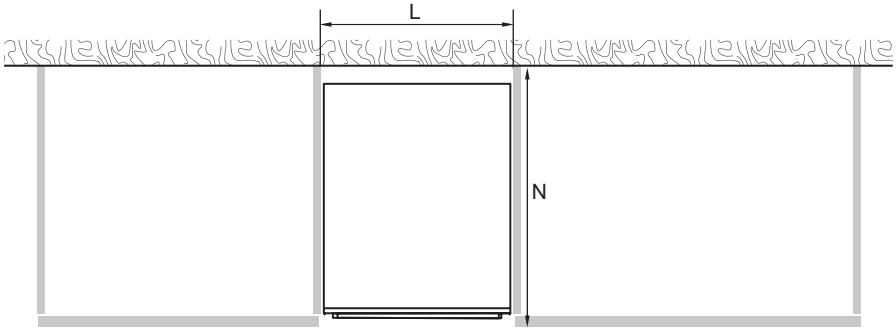
МАСШТАБТЫ САҚТАМАЙ

ӨНІМНІҢ АУҚЫМДЫ ӨЛШЕМДЕРІ		ММ
A++	Өнімнің жалпы биіктігі*	816-876
B	Өнімнің жалпы ені (бүйірлік тығыздағыштарды қоспағанда)	448
C	Өнімнің жалпы тереңдігі (панель мен тұтқаны қоспағанда)	559
D	Қалқан тереңдігі	30-95
E	Еденнен сәндік панельдің түбіне дейінгі биіктік	100-153
F	Ашық есіктің тереңдігі (корпустың алдыңғы жағынан өлшенеді) (панельді қоспағанда)	606

ПАНЕЛЬДІҢ ЖАЛПЫ ӨЛШЕМДЕРІ (жинаққа кірмейді)		ММ
G	Сәндік панельдің биіктігі	660-713
H	Сәндік панельдің ені	444
I	Сәндік панельдің тереңдігі	16-20
J	Ернеу панелінің ені	444
K	Ернеу панелінің биіктігі	75-140

* аяқтарды реттеуіне байланысты

2 Ендіруге арналған өлшемдер



ҮСТІНЕН
ҚАРАҒАНДАҒЫ
КӨРІНІС

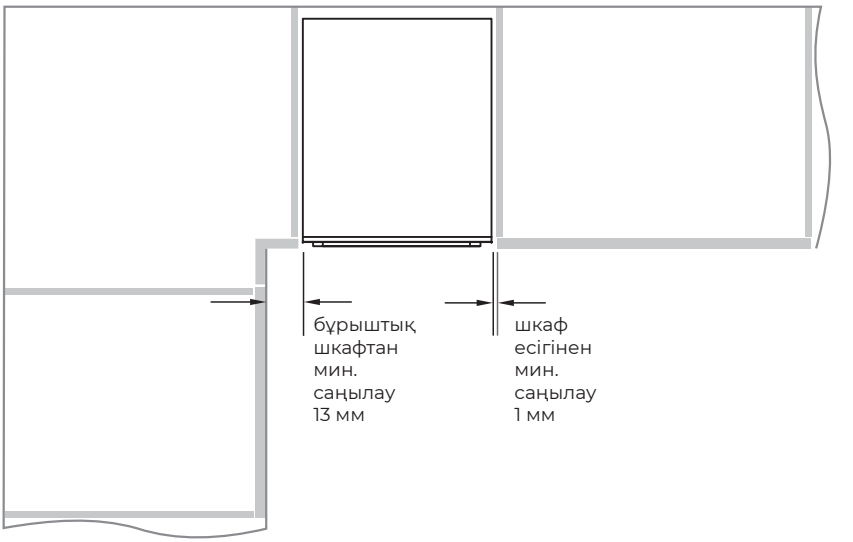
ЖАНЫНАН ҚАРАҒАНДАҒЫ КӨРІНІС



ЕНДІРУГЕ АРНАЛҒАН ӨЛШЕМДЕР		ММ
L	L Қуыстың ішкі ені	452
M	M Қуыстың ішкі биіктігі*	818 - 878
N	N Қуыстың ішкі тереңдігі (Машина тереңдігі + есік панелінің қалыңдығы + резервтік тереңдік)	мин. 577

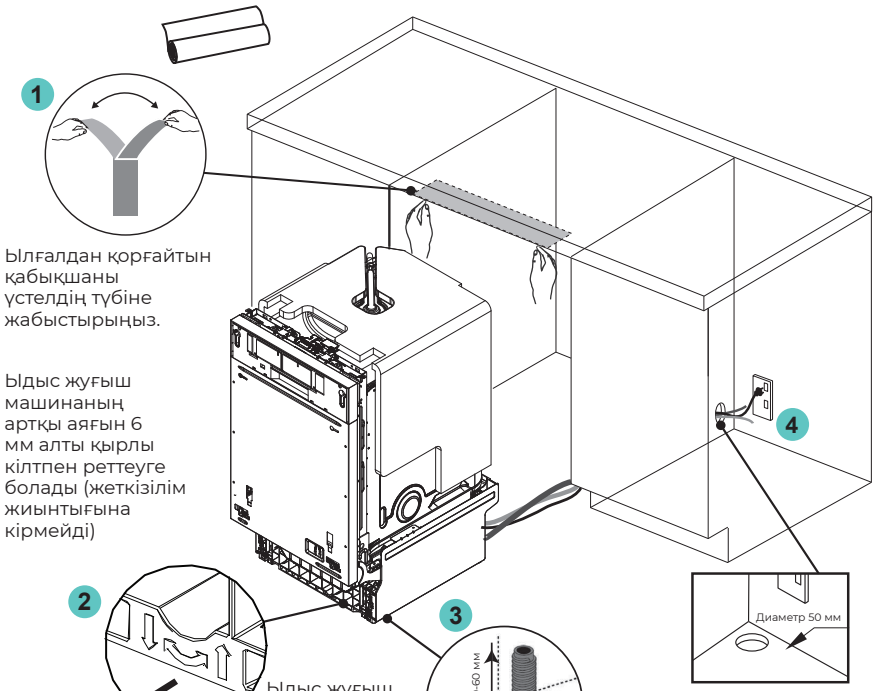
* аяқтарды реттеуіне байланысты

Көрші шкафтардан минималды қашықтық



3 Орнату орнын дайындау

МАҢЫЗДЫ!
Жиһаздың бумен зақымдалуын болдырмау үшін ыдыс жуғыш машинаның айналасындағы барлық ағаш бөлшектердің майлы бояумен немесе ылғалға төзімді полиуретанмен жабылғанына көз жеткізіңіз.



Ылғалдан қорғайтын қабықшаны үстелдің түбіне жабыстырыңыз.

Ыдыс жуғыш машинаның артқы аяғын 6 мм алты қырлы кілтпен реттеуге болады (жеткізілім жиынтығына кірмейді)

Ыдыс жуғыш машинаның алдыңғы аяқтарын суретте көрсетілгендей реттеуге болады

- Байланыс ыдыс жуғыш машинаның екі жағында орналасуы мүмкін.
- Кез келген қызмет көрсету тесігінің диаметрі кемінде 50 мм екеніне көз жеткізіңіз.

МАҢЫЗДЫ!
Желілік розетка шкафтың ішінде, ыдыс жуғыш машинаның жанында орналасуы керек.

Ыдыс жуғыш машинаны орналастыру және туралау

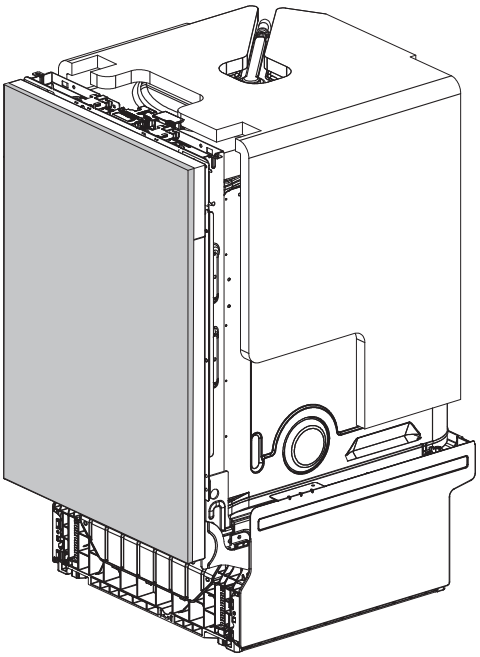
- Ыдыс жуғыш машинаны есігінің тұтқасынан көтермеңіз.
- Машинаны орнатқан кезде, құбыршектер мен сымның бұралмауын немесе бүгілмеуін қадағалаңыз. Содан кейін тұрақтылықты арттыру үшін ыдыс жуғыш машинаның бүйірлеріне, есік ілмегінің жанына пластикалық тығыздағыштарды салуға болады. Толығырақ 7-қадамды қараңыз.

- Ыдыс жуғыш машинаны дұрыс қалыпқа келтіргеннен кейін, артқы аяқты диаметрі 6 мм алты қырлы кілтпен реттеңіз.
- Алдыңғы аяқтарды қолмен де реттеуге болады.
- Ыдыс жуғыш машина үстелдің үстіңгі тақтайының астында еңкеймей тегіс және тұрақты тұруы үшін аяқтарды реттеуді ұсынамыз.

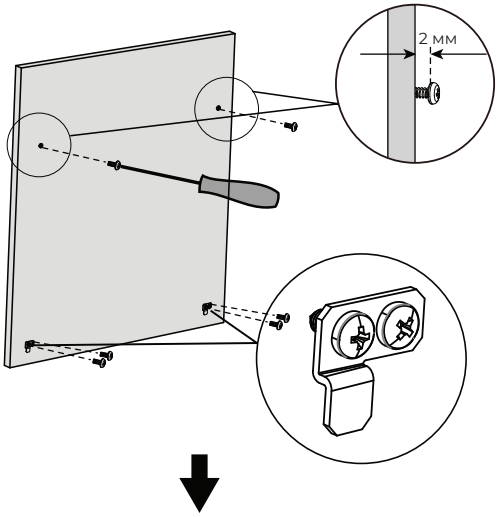
4 Сәндік есік панелін дайындау

Сәндік панельдің сипаттамалары

Ыдыс жуғыш машинаның алдыңғы жағында келесі сипаттамалары бар алдыңғы панельді орнатуға болады:
Ылғалдан қорғау үшін жеткілікті тығыздық (80% салыстырмалы ылғалдылықта 50°C). Ыдыс жуғыш машинада әдетте ыстық және ылғалды орта болғандықтан, панельдің арты және бүйірлері панельдің зақымдалуына жол бермейтін су және бу өткізбейтін қабатпен (мысалы, полиуретан) толығымен оқшауланған.

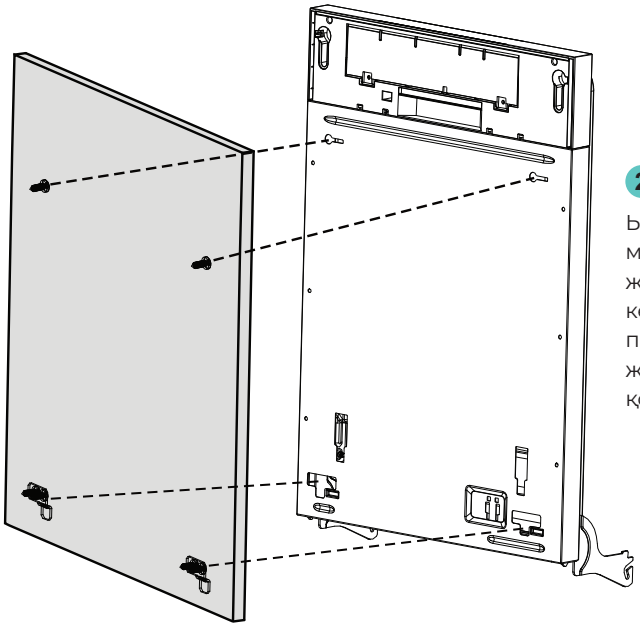


5 Сәндік есік панелін бекіту



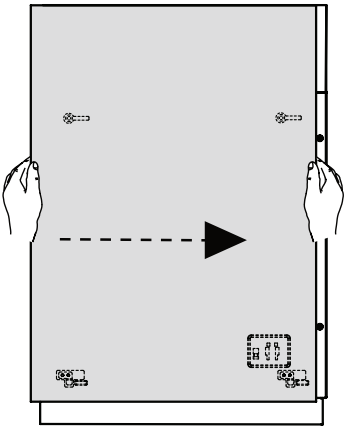
1

Саңылауларға Ø 3,5 x 13 мм бұрандаларды салып, шағын сырғытпа кронштейнін панельге бекітіңіз.



2

Ыдыс жуғыш машинаның есігін жабыңыз, содан кейін сәндік панельді алдыңғы жағына іліп қойыңыз.



Есікті дұрыс қалыпқа қойыңыз.

3

Есікті теңестіру

Есіктің тепе-теңдігін алдыңғы екі тесік арқылы екі бұрандамен реттеуге болады. Біркелкі тепе-теңдікке қол жеткізу үшін екі жағын бір уақытта, кезек-кезекпен реттеңіз.

Есікті ашыңыз, бұрандаларды алыңыз және панельді бекіту үшін оларды Ø3,5 x 44 мм бұрандалармен ауыстырыңыз.

4



[08] X4
(3.5x44 мм)

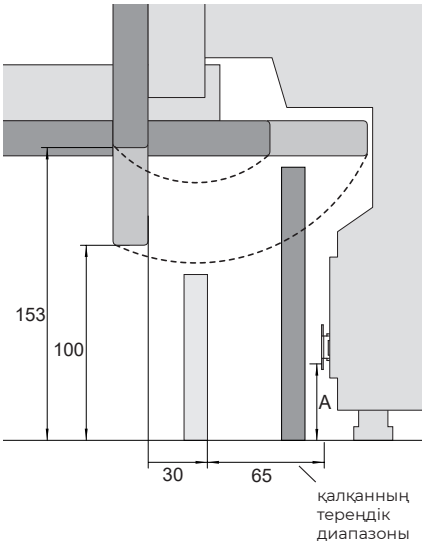
5

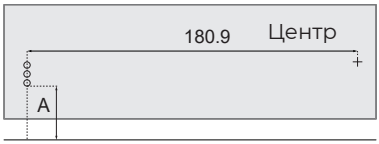
МАҢЫЗДЫ!

Оларды есік өз салмағымен ашық болғанға дейін қоса берілген алтықырлы кілтпен реттеңіз.

6 Ернеулерді орнату

Жеке панель

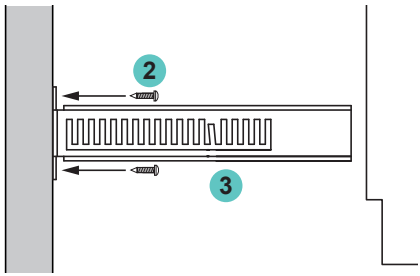


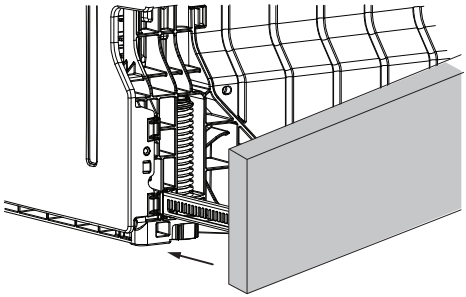


1

Әр кронштейн үшін бағыттаушы тесіктердің орналасуын белгілеңіз. Кронштейн бекітілетін биіктікті анықтау үшін еденнен кронштейннің ең төменгі саңылауына дейінгі қашықтықты өлшеу керек. Кронштейнді бөліктен алыңыз және өлшенген қашықтықты басшылыққа ала отырып, басқа тесіктерді белгілеңіз. Есіктің шығыңқысы мен оның айналу радиусын ескеріңіз.

Кронштейндерді Ø3,5 x 13 мм бұрандалармен панельге бекітіңіз. Ұштықты бұйымға салыңыз және кронштейнде қажетті туралау тереңдігін белгілеңіз. Панельді шығарыңыз. Белгіленген жерлерде қалқан қажеттіден тереңірек «отырмас» үшін екі кронштейндегі құлақшаларды бұрауышпен бүгіңіз.

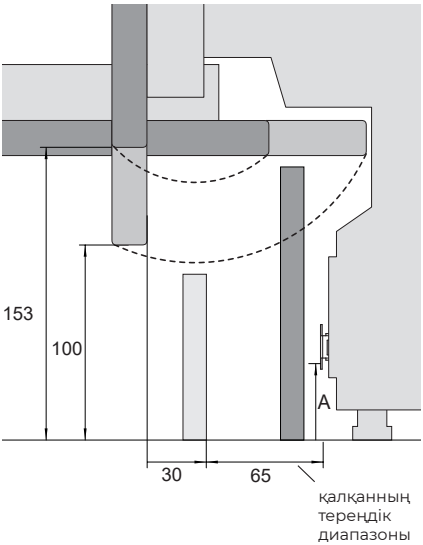




4

Қалқанды орнына мықтап салыңыз және оны бекітіңіз.

Тұтас панель

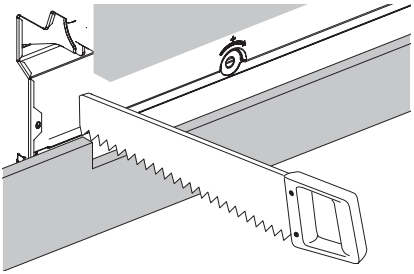


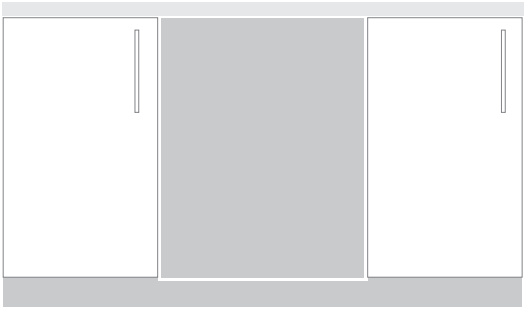
1 Еден панелінің биіктігі мен тереңдігін анықтаған кезде есіктің шығыңқы бөлігін және оның айналу радиусын ескеріңіз. Қалқан қатты болғандықтан, оны орнату орны бойынша кесу қажет болуы мүмкін.

МАҢЫЗДЫ!

Қалқан еден шамын көруге кедергі келтірмеу үшін ыдыс жуғыш машинадан 90 мм-ден аспауы мүмкін.

2 Қалқанды қалаған орналасымда орнатыңыз және есіктің негізіне тиетін нүктені белгілеңіз. Артығын кесіп тастаңыз.

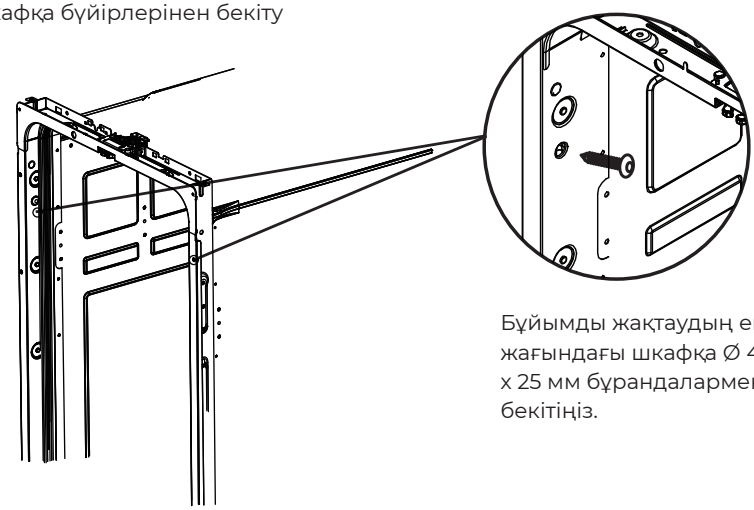




3 Тұтас панельді қоршаған шкафтарға орнатыңыз

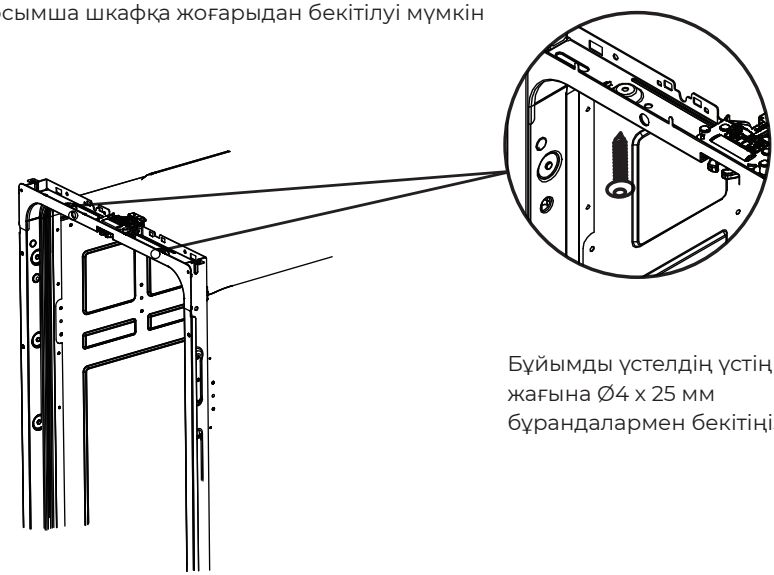
7 Өнімнің қауіпсіздігін қамтамасыз ету

A Шкафқа бүйірлерінен бекіту



Бұйымды жақтаудың екі жағындағы шкафқа Ø 4 x 25 мм бұрандалармен бекітіңіз.

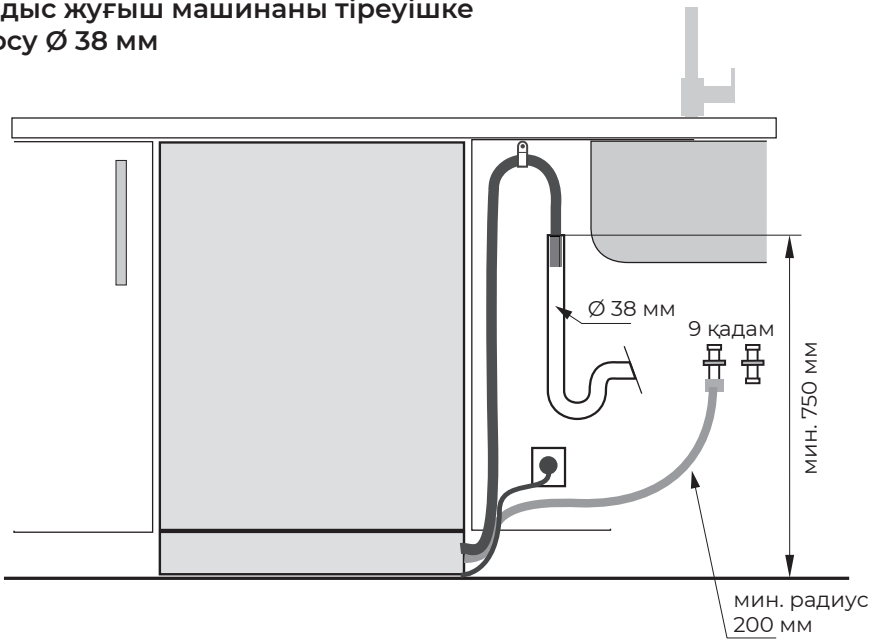
B Қосымша шкафқа жоғарыдан бекітілуі мүмкін



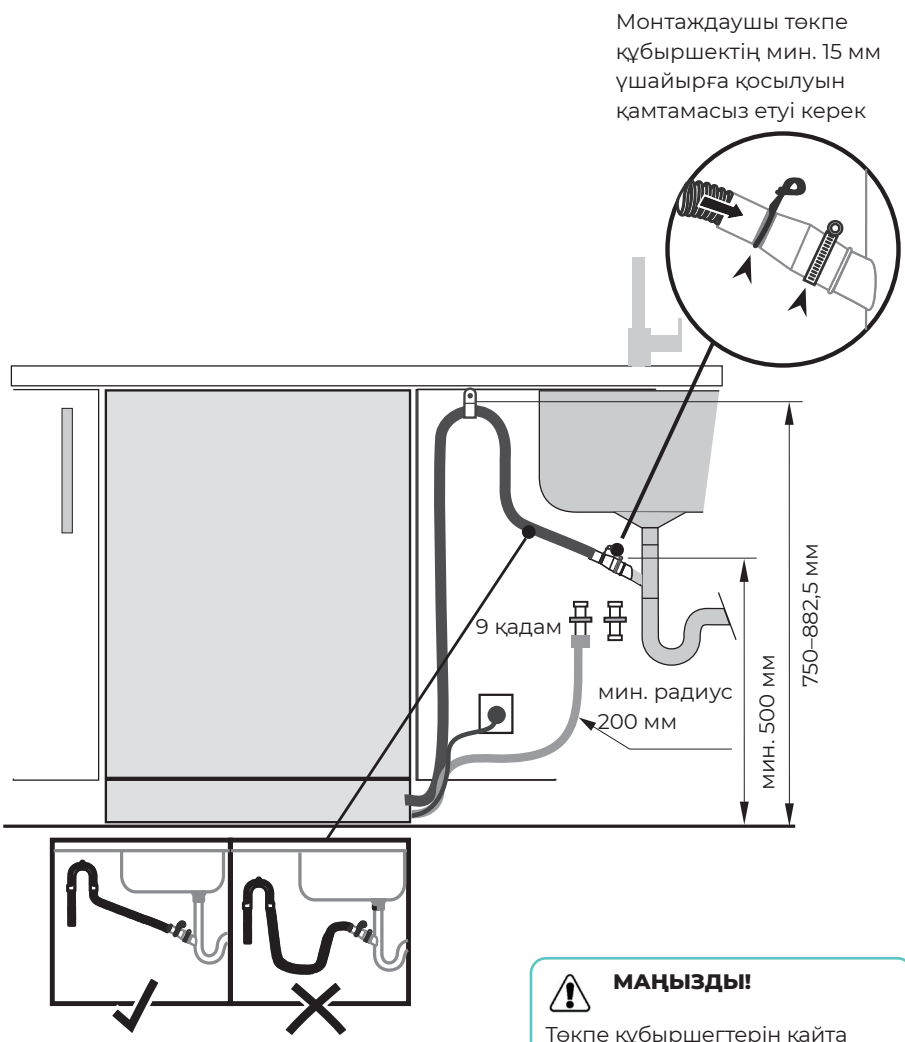
Бұйымды үстелдің үстіңгі жағына Ø4 x 25 мм бұрандалармен бекітіңіз.

8 Суқұбыры мен құйылыс тесігін қосу түрлері Ең қолайлысын таңдаңыз

Ыдыс жуғыш машинаны тіреуішке қосу Ø 38 мм



Ыдыс жуғыш машинаны сифоны/үшайыры бар төкпе құбыршегі ауыстырғыш арқылы қосу

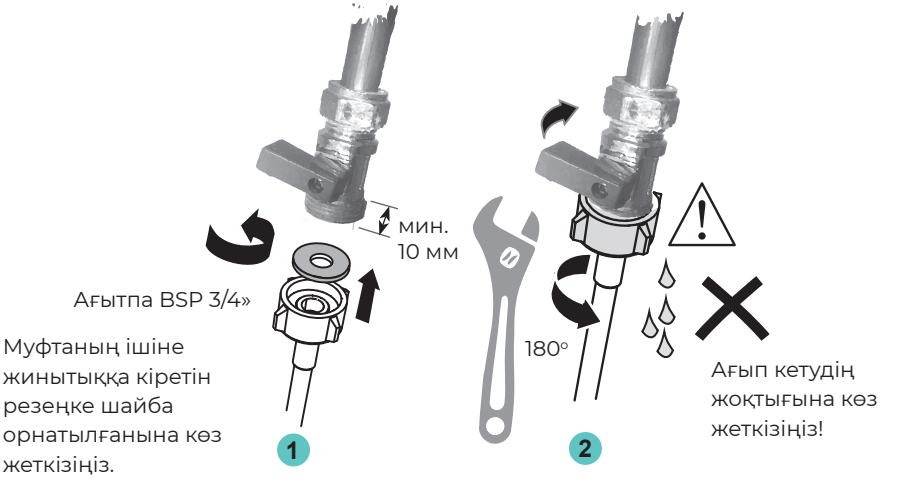


Төкпе құбыршектің қосқышқа тікелей бағытталғанына көз жеткізіңіз. Қажет болған жағдайда, артық төкпе құбыршектің түтігін алып тастаңыз. Енгізу құбыршегін қысқартпаңыз.

МАҢЫЗДЫ!

Төкпе құбыршегтерін қайта өңдеушіге қоспаңыз, себебі мұндай байланыс төкпе құбыршектерінің бітелуіне әкелуі мүмкін.

9 Енгізу құбыршегін суық суға қосу



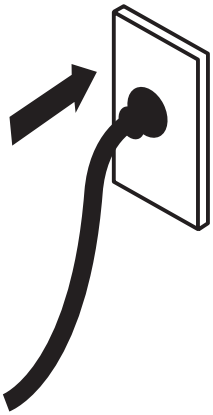
МАҢЫЗДЫ!
- Ыдыс жуғыш машинаны жабдықтауға кіретін жаңа енгізу құбыршегі арқылы сантехникаға қосу керек. Ескі құбыршектерді қолдануға болмайды.
- Енгізу құбыршегін қысқартпаңыз.

1. Су құбырына қосылу талаптарына назар аударыңыз.
   - Су қосылған жерде ыдыс жуғыш машина бір клапанмен жабдықталған.
   - Жақсы өнімділік пен энергия тиімділігі үшін суық суға қосуды ұсынамыз.
   - Кіре берістегі судың температурасы 25°C-тан аспауы керек.
2. Су қысымының рұқсат етілген шекті мәндеріне назар аударыңыз.
   - Ең төменгісі: 0,3 бар = 3 Н/см2 = 30 кПа
   - Егер қысым 1 бардан төмен болса, кәсіби сантехникке хабарласыңыз.
   - Ең жоғарғысы: 10 бар = 100 Н/см2 = 1 МПа
   - Егер қысым 10 бардан асса, қысымды төмендететін клапанды орнату керек. Кәсіби сантехникке хабарласыңыз.

Енгізу құбыршегін BSP 3/4" фитингімен су шүмегіне қосыңыз.
- Енгізу құбыршегінің бұралмағанына көз жеткізіңіз (бұл сумен жабдықтауды әлсіретуі мүмкін). 90° иілу үшін қыртыссыз иілуге арналған минималды биіктігі 200 мм қажет. Кіретін судың таза екеніне көз жеткізіңіз. Егер су құбырлары ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, оларда тұрып қалған судың ағып кетуіне жол беріңіз, судың таза екеніне көз жеткізіңіз. Кері жағдайда құбырларда жиналған лас енгізу құбыршегінің бітелуіне және ыдыс жуғыш машинаның зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Қажет болған жағдайда, ағын судан келетін суды тазарту үшін сүзгіні пайдаланыңыз. Сүзгіні авторландырылған сервистік орталықтан немесе клиенттерге қызмет көрсету орталығынан сатып алуға болады.

4. Тығыздағышпен байланыста болғаннан кейін, шланг муфтасын тағы жарты айналымға қатайтыңыз.
5. Қосылыстан ағып кетпейтініне көз жеткізіңіз.

10 Электр желісіне қосу



Электрлік қосылыс

- Орнату кезінде ыдыс жуғыш машинаны электр желісіне қосуға болмайды. Үйдегі электр сымдарының дұрыс жерге қосылғанына көз жеткізіңіз.
- Тақтайшаны тексеріңіз (ыдыс жуғыш машинаның сол жағындағы ішкі есігінде, тот баспайтын болаттан жасалған) және желідегі кернеу мен ток жиілігінің мәндері тақтадағы мәндерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Айырды жерге қосу және ажыратқышпен жабдықталған розеткаға салыңыз.

МАҢЫЗДЫ!

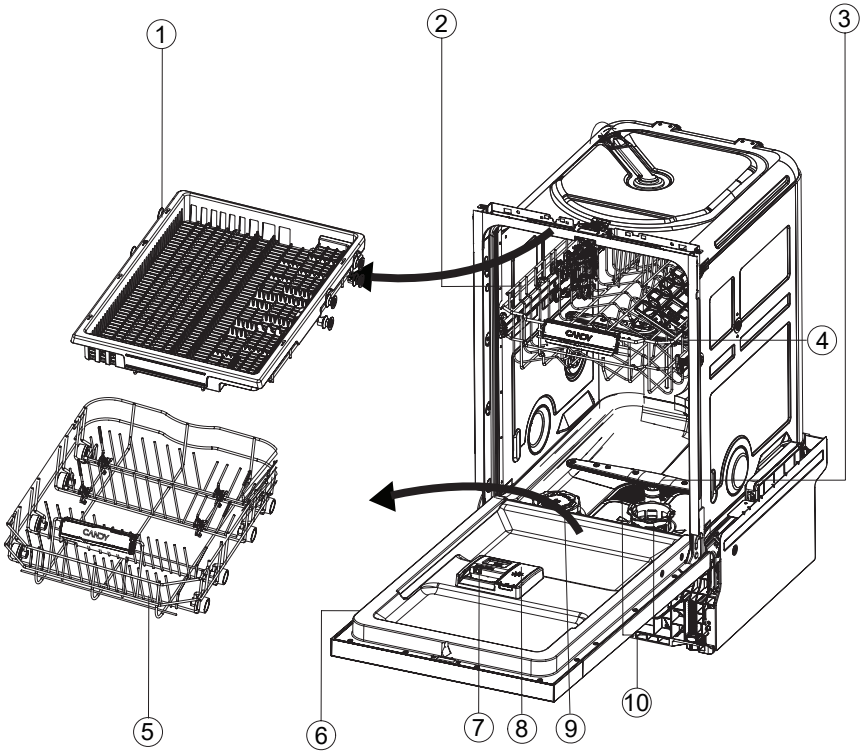
- Кез-келген тұрмыстық аспапты жерге қосу – бұл стандарттарда қарастырылған қауіпсіздік талабы.
- Егер қуат сымының ұзындығы ыдыс жуғыш машинаны розеткаға қосу үшін жеткіліксіз болса немесе айыр розеткаға сәйкес келмесе, бүкіл қуат сымын ауыстыру керек. Бұл процедураны тек Haier компаниясының уәкілетті техникалық маманы орындауы керек. Айырды өзгертпеңіз және кесіп тастамаңыз. Ыдыс жуғыш машинаны желіге қосу үшін адаптерді, ұзартқышты немесе көп розеткалы блокты пайдаланбаңыз, себебі бұл қызып кетуге және өртке әкелуі мүмкін.
- Ыдыс жуғыш машина қосылған розетка машинаны орнатқаннан кейін де оңай қолжетімді болатын жерде (мысалы, көрші шкафта) тұруы керек. Бұл ыдыс жуғыш машинаны тазалау және техникалық қызмет көрсету үшін желіден ажырату үшін қажет.

Орнату аяқталғаннан кейінгі тексерулер

Монтаждаушы орындайды.

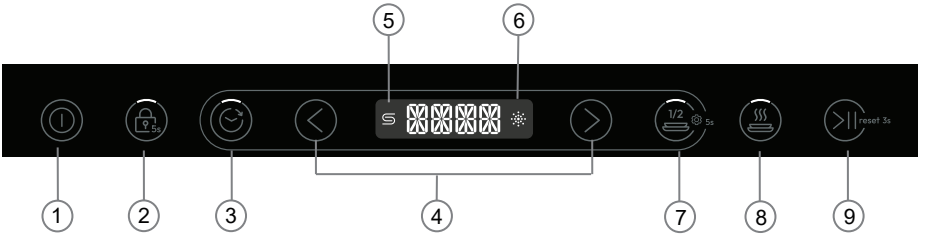
- Барлық бөлшектердің орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Барлық панельдер мен олардың бөліктері мықтап бекітілгеніне және барлық электр қосылымдары жергілікті электр ережелеріне сәйкес жасалғанына көз жеткізіңіз.
- Ыдыс жуғыш машинаның тегіс тұрғанына көз жеткізіңіз. Қажет болған жағдайда, реттеу аяқтарын аздап бұраңыз. Оңтайлы жұмысты қамтамасыз ету үшін, ыдыс жуғыш машинаның көлбеуі 1о-тан аспауы керек. Еңісті спирттік деңгеймен тексеріп көріңіз.
- Енгізу құбыршегінде жеткізілімге кіретін резеңке шайба бар екеніне және ол тығыздағышпен байланыста болғаннан кейін тағы жарты айналымға тартылғанына көз жеткізіңіз.
- Су төгетін келте құбырдағы барлық тесіктердің немесе тығындардың ашық екеніне және су төгетін қосылыстың дайын екеніне көз жеткізіңіз.
- Төкпе құбыршекін жалғағышы құбыршектің артық ұзындығының салмағы әсер етпеуі керек. Төкпе құбыршек салбырап кетпей, толық тартылуы керек. Төкпе құбыршектің артық ұзындығын ілмекке орап, ыдыс жуғыш машинаның бүйіріне қою керек.
- Төкпе құбыошекті раковина сифонына жалғаған кезде, бұл Ілмек су төгетін түтіктің ілінісуінен кемінде 150 мм жоғары болуы керек.
- Ыдыс жуғыш машинадан сөрелерді бекітетін барлық қаптаманың немесе таспаның алынғанына көз жеткізіңіз.
- Есіктің көрші шкафтарға тигізбей, еркін ашылатынына және жабылатынына көз жеткізіңіз.
- Электр розеткасына оңай қолжетімді және жақын шкафта екеніне көз жеткізіңіз.
- Машинаның жұмысын тексеріңіз: егер экранда ақаулық коды пайда болса, осы нұсқаулықтың "Ақаулық кодтары" бөлімін қараңыз.

3 Ыдыс жуғыш машинаның сипаттамасы



1. Үшінші себет
2. Жоғарғы себет
3. Төменгі шашыратқыштар
4. Жоғарғы шашыратқыштар
5. Төменгі себет
6. Паспорттық тақтайша
7. Жуғыш заттың дозаторы
8. Шайғыш дозаторы
9. Тұзға арналған ыдыс
10. Сүзгілер

4 Бағдарламаларға шолу



1. ON/OFF (ҚОСУ/ӨШІРУ) түймесі
2. Балалардан бұғаттау түймесі
3. Кешіктірілген қосу түймесі
4. бағдарламаны таңдау түймелері
5. Тұз индикаторы
6. Шайғыш индикаторы
7. 1/2 жүктеу түймесі
8. Қосымша кептіру функциясының түймесі
9. START/PAUSE (ҚОСУ/КІДІРІС) түймесі

Ақпараттық дисплей

Кез келген әрекет кезінде дисплейде тиісті ақпарат көрсетіледі, мысалы:

- Бағдарлама циклы уақыты
- Бағдарламаны іске қосудың кешігу уақыты
- Қателік кодтары

Жұмыс басталғаннан кейін жыпылықтамай көрсетіледі:

- Бағдарламаны кейінге қалдырғанға дейін қалған уақыт (сағатпен), мысалы «24 H» (24 сағат)
- Бағдарлама циклінің қалған уақыты сағат пен минутта, мысалы, 1:59
  Жұмыс кезінде жұмыс жағдайлары мен жүктемелерге байланысты ақпарат өзгеруі мүмкін.

Индикаторлар

Тұз индикаторы
Тұз аяқталған кезде, индикатор жанады. Тұз қосылған соң, индикатор сөнеді.

Шайғыш
Шайғыш аяқталған кезде, индикатор жанады. Шайғыш қосылған соң, индикатор сөнеді.

Қосымша функциялар

Балалардан бұғаттау
Басқа түймелердің жұмысын блоктау немесе бұғатын ашу үшін, түймені басып, 5 секунд ұстап тұрыңыз.

Кешіктірілген іске қосу
Бағдарламаны іске қосуды 24 сағат ішінде кез келген уақытқа кейінге қалдыруға болады.

1/2 жүктеу
Ыдыс-аяқтың аз мөлшерін тиімдірек жуу үшін жуу бағдарламасы автоматты түрде реттеледі.

Қосымша кептіру
Соңғы жуу температурасы мен кептіру фазасының ұзақтығы артады.

Жуғыш зат түрі (Tabs)
Пайдаланушы баптауларына кіру үшін, түймені басып, 5 секунд ұстап тұрыңыз. Мұнда Tabs функциясын (Жуғыш зат түрі) қосуға болады. Бұл функция бағдарламаның жұмысын оңтайландырады: пайдаланғыңыз келетін жуғыш заттың түрін таңдаңыз.

Бағдарламалар мен қосымша функциялардың сәйкестік кестесі

ЖУУ БАҒДАРЛАМАСЫ	Қосымша функциялар
ЖУУ ЖӘНЕ КЕПТІРУ 35'	Бағдарлама аяқталғаннан кейін есікті автоматты түрде ашу, 1/2 жүктеу, Жуғыш зат түрі
59МИН	Бағдарлама аяқталғаннан кейін есікті автоматты түрде ашу, 1/2 жүктеу, Жуғыш зат түрі
Энергия үнемдеуіш режимі (ECO)	Бағдарлама аяқталғаннан кейін есікті автоматты түрде ашу, 1/2 жүктеу, Қосымша кептіру, Жуғыш зат түрі
ӘМБЕБАП	Бағдарлама аяқталғаннан кейін есікті автоматты түрде ашу, 1/2 жүктеу, Қосымша кептіру, Жуғыш зат түрі
ИНТЕНСИВТІ	Бағдарлама аяқталғаннан кейін есікті автоматты түрде ашу, 1/2 жүктеу, Қосымша кептіру, Жуғыш зат түрі
ШЫНЫ	Бағдарлама аяқталғаннан кейін есікті автоматты түрде ашу, 1/2 жүктеу, Қосымша кептіру, Жуғыш зат түрі
Автоматты режим (AUTO WASH)	Бағдарлама аяқталғаннан кейін есікті автоматты түрде ашу, 1/2 жүктеу, Қосымша кептіру, Жуғыш зат түрі
ЖІБІТУ	–

Бұл ыдыс жуғыш машинада сіздің қажеттіліктеріңізге сәйкес жасалған бірнеше жуу бағдарламалары бар. Машинаны жүктеген сайын ең қолайлы жуу циклын таңдау ең жақсы жуу нәтижелерін қамтамасыз етуге көмектеседі.

ЖУУ БАҒДАРЛАМАСЫ		Бағдарламаның сипаты
P1 Жуу және кептіру 35’	35’	Аздап ластанған ыдыс үшін
P2 59 мин	59’	Едәуір ластанған ыдыстарға немесе түнде кептірілген тамақ қалдықтарын кетіруге жарайды
P3 Энергтя үнемдейтін режим (ECO)	ECO 50°	Орташа ластанған ыдыс-аяқ пен су мен энергияны оңтайлы пайдалану үшін
P4 Әмбебап	60°	Едәуір ластанған ыдыстарға немесе түнде кептірілген тамақ қалдықтарын кетіруге жарайды
P5 Қарқынды	75°	Қатты ластанған кәстрөлдерге, кастрюльдерге және басқа ыдыстарға арналған
P6 Әйнек	45°	Аздап ластанған және ыстыққа сезімтал ыдыс-аяқтар мен шарап стақандары сияқты әйнек бұйымдар үшін
P7 Автоматты режим (AUTO WASH) [1]	AUTO 55°- 65°	Кез келген жүктеу түріне жарамды. Ыдыс жуғыш машина автоматты түрде оңтайлы жуу бағдарламасын таңдайды
P8 Жібіту [2]		Ыдыс-аяқта жағымсыз иістер мен ластанудың алдын алады, кептірусіз

1). Ыдыс жуғыш машина ластану түрін таниды. Машина судың температурасы мен мөлшерін, энергияны тұтынуды және бағдарламаның ұзақтығын автоматты түрде реттейді.
2). Бұл бағдарламаны ыдыс-аяқты тез шаю үшін пайдаланыңыз. Бұл ыдыс-аяққа жабысып қалған тамақ қалдықтарын жұмсартады және ыдыс жуғыш машинадан жағымсыз иістің пайда болуына жол бермейді. Бұл бағдарламамен жуғыш затты қолданбаңыз.

5 Ыдыс

Жоғары температура мен ыдыс жуғыш машинаның жуғыш затының үйлесуі кейбір заттарды зақымдауы мүмкін. Күмәндансаңыз, өндірушінің нұсқаулығын қараңыз немесе ыдыс-аяқты қолмен жуыңыз.

Асүй құралдары мен күміс бұйымдар
Қарайып кетуін болдырмау үшін, пайдаланып болған соң бірден асүй құралдары мен күміс бұйымдарды шайыңыз. Күміс тот баспайтын болатпен жанаспауы керек, бұл дақтарға әкелуі мүмкін. Күміс асүй құралдарын ыдыс жуғыш машинадан алып, оларды дереу қолмен құрғатыңыз.

Алюминий
Алюминий жуғыш заттан қарайып кетуі мүмкін. Дақ дәрежесі жуғыш заттың немесе алюминийдің сапасына байланысты.
Басқа металдар
Алюминий жуғыш заттан қарайып кетуі мүмкін. Дақ дәрежесі жуғыш заттың немесе алюминийдің сапасына байланысты.
Ағаш ыдыс-аяқ
Ағаштан жасалған бұйымдар жылу мен судың әсеріне сезімтал болады. Ыдыс жуғыш машинада үнемі жуу уақыт өте келе мұндай өнімдердің бұзылуына әкелуі мүмкін.
Әйнек ыдыс
Әйнек ыдыстардың көп бөлігін ыдыс жуғышта жууға болады. Кристалл, өте жұқа және антикварлық шыны ыдыстар жұқарып, бұлыңғыр көрініске ие болуы мүмкін.
Пластик
Пластмассаның кейбір түрлері ыстық судың әсерінен пішінін немесе түсін өзгерте алады. Өндірушінің нұсқаулығына жүгініңіз. Ыдыс жуғыш машинада жууға болатын пластикалық ыдыс-аяқтарды ауырлату керек, ол төңкерілмейді, сумен толтырылмайды және жуу кезінде стендтен құлап кетпейді.
Сәндік заттар
Қазіргі заманғы фарфор бұйымдарының көпшілігін ыдыс жуғыш машинада жууға болады. Антикварлық ыдыс-аяқ, глазурьге өрнекті, алтын жиектері бар немесе қолмен боялған фарфор машинада жууға сезімтал болуы мүмкін. Желімделген бұйымдар
Желімделген бұйымдар
Кейбір желімдер машинада жуылған кезде жұмсарады немесе ериді.

Судың кермектігі

Кермек су — бұл кальций мен магний сияқты минералдардың жоғары концентрациясы бар су. Бұл ыдыс жуғыш машинаның жұмысына теріс әсер етеді және уақыт өте келе оның бөлшектері істен шығуы мүмкін. Қатты суда жуылған әйнек ыдыстар уақыт өте келе бұлыңғыр болып, дақтар немесе ақ жабын пайда болады. Судың кермектігі географиялық орналасуына байланысты. Егер сіз кермек суы бар аймақта тұрсаңыз, суды жұмсартатын құрылғыны тұрмыстық су құбырына қосуды ұсынамыз.

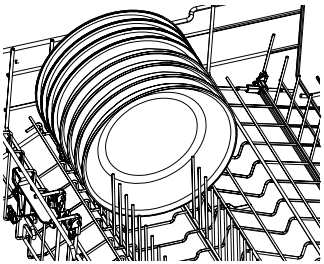
Егер сіздің үйіңіздегі су кермек болса
- "Ұнтақты жуғыш заттардың саны бойынша ұсыныстар" бөлімін қараңыз.
- Шайғышты пайдаланыңыз. Жуу сапасын жақсарту үшін шайғыш дозасын көбейтуді ұсынамыз. Толығырақ ақпаратты "Пайдаланушылық баптаулар" бөлімінен қараңыз.
- Ыдыс жуғыш машинада әк жиналғанын үнемі немесе байқаған кезде ыдыс жуғыш машинаны / қақтан тазартқышты пайдаланыңыз.

Егер сіздің үйіңізде жұмсақ немесе жұмсартылған су болса
- Жуғыш затты тым көп пайдаланбаңыз.

6 Ыдысты салу

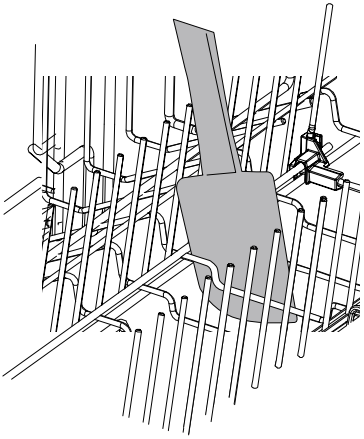
Ыдыс-аяқты машинада төменгі жағындағы спринклерден келетін су барлық заттарға түсетіндей етіп орналастырыңыз. Кері жағдайда жуу сапасы төмендейді.

Бұл ыдыс жуғыш машина ең көбі 11 ыдыс-аяқ жиынтығына арналған.



Мыналарға көз жеткізіңіз:

- Төменгі және жоғарғы шашыратқыштар еркін айнала алады.
- Биік заттар жоғарғы шашыратқыштардың қозғалысына кедергі келтірмейді.
- Шыны және басқа да морт заттар бекітілген.
- Ыдыс-аяқтың барлық тесіктері төмен қарайды.
- Тәрелкелер бір-бірінен бірдей қашықтықта орналасқан.
- Жарақат алудың немесе машинаның зақымдануын болдырмау үшін, барлық ұшкір заттар сенімді түрде орналастырылған.



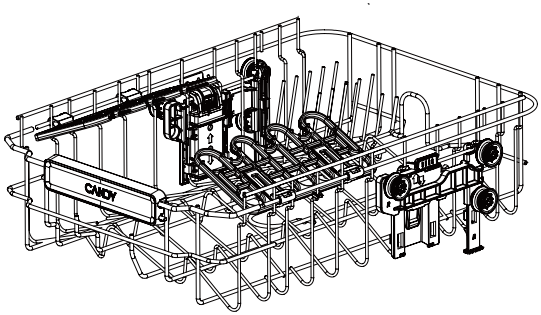
Мыналарға жол бермеңіз:

- Машинаның лық толуы
- Шашыратқыштың айналуына кедергі келтіруі мүмкін сөрелер мен себеттің астындағы кез келген шығыңқы заттар.
- Машинаның алдыңғы жағындағы кез келген шығыңқы заттар.
- Су айналымына кедергі келтіруі мүмкін заттарды жиналмалы шыныаяқ сөрелеріне қою.

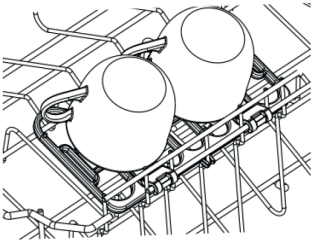
Егер ыдыс-аяқ немесе ыдыс-аяқ сөресі көміртегі шөгінділерімен, жабысқақ заттармен және басқа да қиын ластаушы заттармен жабылған болса, оларды машинада жуар алдында біраз уақыт жібіту ұсынылады, кері жағдайда оларды жуу қиынға соғады. Ыдыс жуғыш машинаға ыдыс салмас бұрын, одан барлық үлкен тамақ қалдықтарын алып тастаңыз. Ыдыс-аяқты ағынды сумен алдын-ала шаюдың қажеті жоқ.

Жоғарғы себет

- Үстіңгі себет шыныаяқтар, шыныаяқтар, табақшалар, табақтар және таяз табалар сияқты заттарға арналған.
- Жоғарғы себетті үлкенірек заттарды орналастыру үшін реттеуге болады. Төменгі себеттегі биік заттарға орын беру үшін жоғарғы себеттің биіктігін өзгертуге болады.



- Жоғарғы себетті үлкенірек заттарды орналастыру үшін реттеуге болады. Кішкене заттарды жиналмалы шыныаяқ ұстағышқа салыңыз.

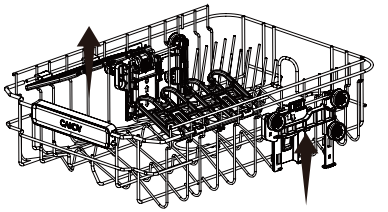


МАҢЫЗДЫ!

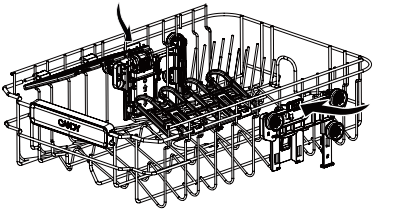
Қолыңызды кесіп алмау үшін, өткір және үшкір заттарды пышақ тірегіне жүзімен төмен қаратып қойыңыз.

Жоғарғы себеттің биіктігін реттеу:

> **МАҢЫЗДЫ!**
> Биіктікті реттемес бұрын себеттің бос екеніне көз жеткізіңіз.



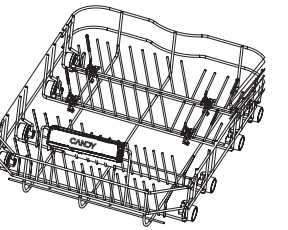
Бұл тұтқаларды екі жағынан ұстаңыз және себетті басылғанша жоғары көтеріңіз.



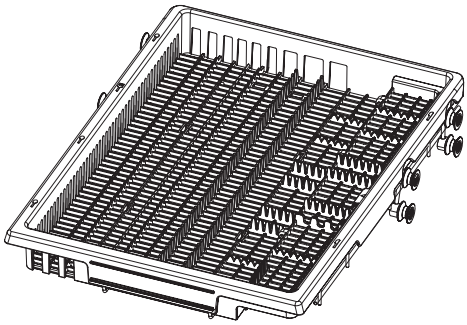
Тұтқаларды екі жағынан жоғары қарай тартыңыз және себетті ақырын түсіріңіз.

Төменгі себет

- Мұнда ең үлкен заттарды салыңыз: кәстрөлдер, табалар, қақпақтар, ыдыс-аяқтар мен тостағандар.
- Кәстрөлдер мен табаларды түбіне қою үшін тістеріңізді бүктеңіз.
- Ыдыс-аяқтың үстіңгі жағында орналасқан спринклердің айналуына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз.
- Биік ыдыс-аяқ үшін көбірек орын қажет болса, үстіңгі себетті көтеріңіз. Алдыңғы беттердегі нұсқауларды қараңыз.



Үшінші себет



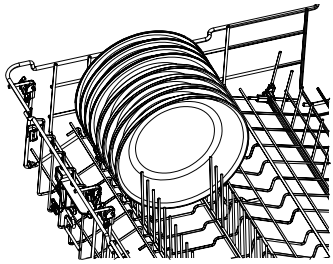
- Үшінші себет асүй құралдарын қою және алу оңай болатындай етіп тартылады.

АБАЙЛАҢЫЗ

Өзіңізді кесіп алмау үшін, өткір және үшкір заттарды жүзімен төмен қаратып қойыңыз.

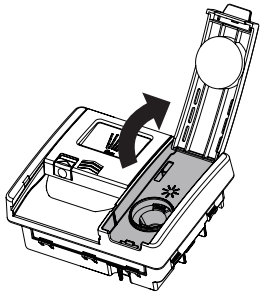
Жуу циклын іске қосу

1



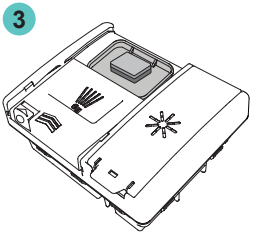
Ыдыс-аяқтан қалған тағамды алып тастаңыз, содан кейін оны ыдыс жуғыш машинаға ақырын салыңыз. Спринклерлердің кез келген кедергісіз және еркін айналатынына көз жеткізіңіз.

2



Егер шайғыш индикаторы жанып тұрса, шайғыш дозаторын толтырыңыз. Қосымша ұсыныстар "Шайғыш" бөлімінде берілген.

3



Дозаторға жуғыш затты қосып, қақпақты жабыңыз. Таблеткаларды жуғыш зат дозаторына салуға болады.

4



Ыдыс жуғыш машинаның қуат көзіне қосылғанына көз жеткізіп ⏻, түймені басыңыз.

5



Қажет болса, қосымша жуу функциясын таңдаңыз.

6



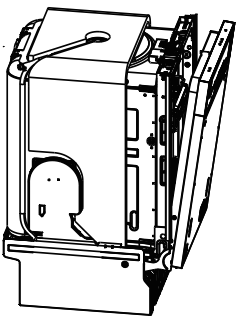
Бағдарламаны іске қосу үшін ⏯ түймені басып, есікті жабыңыз.

7



Жуу бағдарламасын біраз уақытқа үзу үшін жуу кезінде кез келген уақытта есікті баяу ашыңыз.
Жуу бағдарламасын болдырмау үшін ⏯ 3 секунд басып тұрыңыз.

8



Жуу циклі аяқталғаннан кейін есік кептіру үшін автоматты түрде аздап ашылады.*
Ыдысты салқындағаннан кейін түсіруді ұсынамыз.

* Пайдаланушы бұл мүмкіндікті өз қалауымен қосуы немесе өшіруі мүмкін.

Ыдыс жуғышты сол күні кейінірек іске қосу үшін орнатыңыз және таңдалған жуу бағдарламасын іске қосыңыз. КЕШІКТІРІЛГЕН ІСКЕ ҚОСУ жуу бағдарламасын таңдағаннан кейін 24 сағат ішінде орнатылуы мүмкін.

Кешіктірілген іске қосуды орнату

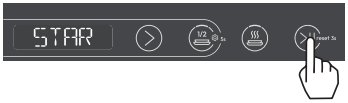
1



Жуғыш затты қосып, жуу бағдарламасын және қажет болған жағдайда қосымша функцияны таңдаңыз.
КЕШІКТІРІЛГЕН ІСКЕ ҚОСУДЫ орнату және кідіріс уақытын арттыру үшін басыңыз.

* Уақытты 0-ден 4 сағатқа дейін реттеу үшін әр басқан сайын уақыт 30 минутқа артады немесе азаяды, ал 4 - тен 24 сағатқа дейін 1 сағатқа дейін реттеледі.

2

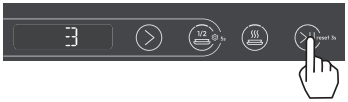


Растау үшін басыңыз және есікті тез жабыңыз.
Жуу бағдарламасы есік жабық болған жағдайда кері санақ аяқталғаннан кейін басталады.

3

КЕШІКТІРІЛГЕН ІСКЕ ҚОСУДЫ кідірту үшін есікті ашыңыз. Жалғастыру үшін есікті жабыңыз.

Кешіктірілген іске қосуды болдырмау



Есікті ашып, бағдарламаны болдырмау үшін түймені 3 секунд басып тұрыңыз.

Ыдыс жуғыш машинаны тазалау кезінде немесе кездейсоқ басуды болдырмау үшін басқаруды блоктаңыз.

Басқару элементтерін құлыптау



Ыдыс жуғыш машинаның басқару элементтерін құлыптау үшін түймені 5 секунд басып тұрыңыз.
Ескерту: Басқару элементтерін бұғаттамас бұрын бағдарламаны іске қосыңыз. Құлыптан босатудан және өшіруден басқа барлық функциялар бұғаттан шығарылғаннан кейін қолжетімді болмайды.

Басқару элементтерін құлыптан босату



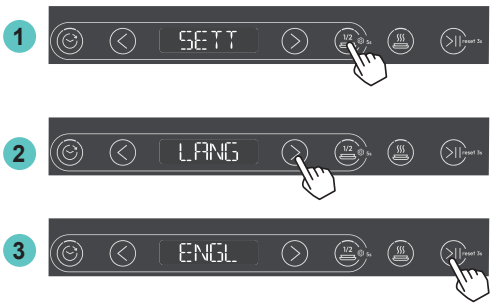
Құлыпты алып тастау үшін түймені 5 секунд басып тұрыңыз.

7 Қолданушы баптаулары

Жуу циклын бастар алдында төмендегі функциялардың кез келгенін реттеуге болады.

Орнату	Сипаттама	Әдепкі бойынша	Параметрлер опциялары
ТІЛ	Келесі беттегі нұсқауларды қараңыз.	АҒЫЛШЫН	ТІЛ
ЖУҒЫШ ЗАТТЫҢ ТҮРІ	Келесі беттегі нұсқауларды қараңыз.	ӨШІРУ (NO)	ЖУҒЫШ ЗАТТЫҢ ТҮРІ Қосулы YES Өшірулі NO
СУДЫ ЖҰМСАРТУ	Келесі беттегі нұсқауларды қараңыз.	S 4	СУДЫ ЖҰМСАРТУ Мин: S 1 Макс: S 6
Шайғыш	Шайғыш дозасын реттеу. Толығырақ "Шайғыш" бөлімінен қараңыз.	R 3	ШАЙҒЫШ Мин: R 1 Макс: R 4
ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛ	Дыбыстық сигналды орнату. ӨШІРУЛІ (NO) орналасымына орнатылған кезде, ақаулар туралы ескертулерден басқа барлық дыбыстық сигналдар өшіріледі.	ҚОСУЛЫ (YES)	ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛ Қосулы YES Өшірулі NO
СОҢҒЫ ПАРАМЕТРЛЕРДІ ЕСТЕ САҚТАУ	Бағдарламаны жадыда сақтау функциясы, соңғы рет пайдаланылған бағдарламаны есте сақтау керек пе, жоқ па, соны таңдаңыз.	ӨШІРУ (NO)	СОҢҒЫ ПАРАМЕТРЛЕРДІ ЕСТЕ САҚТАУ Қосулы YES Өшірулі NO
Бағдарлама аяқталғаннан кейін ЕСІКТІ АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ АШУ	Бағдарлама аяқталғаннан кейін есікті автоматты түрде ашуды қосу немесе өшіру	ҚОСУЛЫ (YES)	Бағдарлама аяқталғаннан кейін ЕСІКТІ АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ АШУ Қосулы YES Өшірулі NO

Параметрлерді өзгерту



Жуу бағдарламасы орындалмағанына көз жеткізіңіз. Мәзірге кіру үшін ½ түймені 5 секунд басып тұрыңыз.

Параметрлерді көру үшін басыңыз.

Өзгерткіңіз келетін параметрді таңдау үшін басыңыз.



Деңгейді реттеу үшін басыңыз немесе басыңыз. Параметрлерді сақтау үшін басыңыз.



Шығу үшін 5 секунд басып тұрыңыз

Суды жұмсарту жүйесі

Ыдыс жуғыш машина қалыпты жұмыс істеуі үшін жұмсақ суды қажет етеді. Қатты су ыдыс жуу сапасына кері әсер етуі мүмкін. Қатты суда жуылған шыны ыдыстар уақыт өте келе мөлдірлігін жоғалтады, ал стандартты ыдыстарда дақтар немесе ақ жабын пайда болады. Өте қатты суды пайдалану уақыт өте келе ыдыс жуғыш машинаның бөлшектерінің істен шығуына әкелуі мүмкін. Тұз жағдайды жақсарта алады.

Суды жұмсарту жүйесін реттеу

Қосылған тұздың мөлшерін судың қаттылығына байланысты S1 – S6 деңгейінде орнатуға болады.

1. Ағын судың қаттылығы қандай екенін біліңіз. Бұл үшін сізге жергілікті су компаниясы көмектеседі.
2. Реттеу мәндерін судың кермектігі кестесінен қараңыз.

Жергілікті судың қаттылығын анықтаңыз

Судың кермектігі				Суды жұмсарту жүйесін реттеу
Неміс дәрежелері (°dH)	Француз дәрежелер (°fH)	Ммоль/л	Кларк Дәрежелері	ДИСПЛЕЙДЕГІ МӘН
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	S6
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	S5
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	S4 1)*
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	S3
0-8	0-15	0-1,5	0-10	S2 2)*
-	-	-	-	S1 3)*

* Ескерту
1) Ұнтақты жуғыш зат үшін зауыттық әдепкі параметр.
2) Біріктірілген жуғыш зат таблеткалары үшін ұсынылатын параметр.
3) Тұз индикаторы жанбайды.

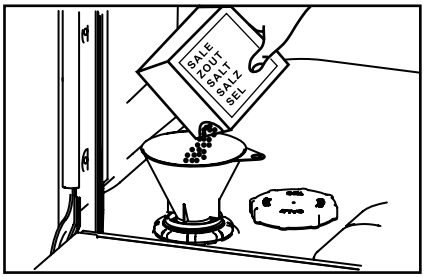
Арнайы тұзды қолдану

Дисплейде төмен тұз шамы жанғаннан кейін оны қосу керек. Әрқашан арнайы тұзды қолданыңыз және оны машинаны қоспас бұрын қосыңыз. Содан кейін артық тұзды ерітінді дереу жуылады және шаюға арналған ыдысты коррозияға ұшыратпайды.

Тұзды жүктеу:

АБАЙЛАҢЫЗ

Ыдыс жуғыш машинаға арналған тұзды ғана қолданыңыз. Басқа түрлері машинаға зиян келтіруі мүмкін! Тұзды ерітінді коррозия тудырады, сондықтан тұзды дозаторға салғаннан кейін жуу бағдарламасын іске қосыңыз.



1. Тұз ыдысын ашу үшін қақпақты сағат тіліне қарсы бұраңыз.
2. Тұз контейнеріне 1 литр су құйыңыз.
3. Контейнерді арнайы тұзбен толтырыңыз (су шетінен ағып кетеді).
4. Ағып кеткен су мен тұзды тесіктің айналасына сүртіңіз.
5. Тұз ыдысын жабу үшін қақпақты сағат тілімен бұраңыз.

Жуғыш зат

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ыдыс жуғыш машиналарға арналған жуғыш заттар күшті сілтілі заттар болып табылады. Оларды жұтқан жағдайда өте қауіпті болуы мүмкін. Олардың теріге және көзге тиюіне жол бермеңіз және балалар мен мүгедектерді есігі ашық ыдыс жуғыш машинадан аулақ ұстаңыз. Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін жуғыш зат дозаторын тексеріңіз - дозатор бос болуы керек.

Жарамсыз жуғыш заттар

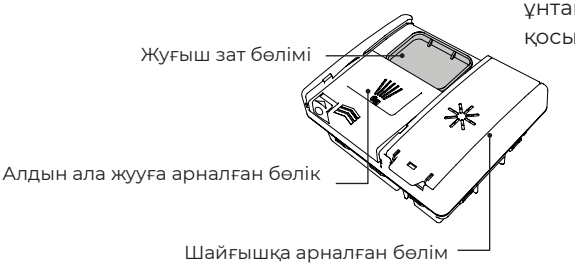
Жуғыш заттардың бұл түрлері жарамсыз және ыдыс жуғыш машинаны зақымдауы немесе кепілдікке жатпайтын жөндеуге әкелуі мүмкін:

- Қол жууға арналған сұйықтықтар
- Кір жуғыш заттар
- Сабын
- Дезинфекциялық құралдар

Ұнтақты жуғыш затты қолдану

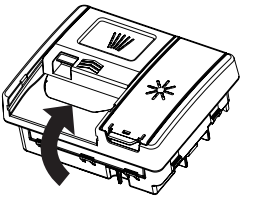
Ұнтақты жуғыш заттың мөлшері келесі кестеде "Ұнтақты жуғыш заттың мөлшері туралы ұсыныстар" және жуғыш зат өндірушісінің нұсқаулығында көрсетілген.

1



Дозатордың бос және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз. Оған ұнтақ жуғыш зат немесе таблетка қосыңыз.

2



Артық жуғыш затты алып тастаңыз, содан кейін қақпақты басқанша жабыңыз. Қажет болған жағдайда, дозатордың жоғарғы жағындағы алдын ала жуу бөліміне қосымша жуғыш затты қосыңыз.

Қатты ластанған ыдыстарды қатты суда жуған кезде көбірек жуғыш зат қажет болуы мүмкін. "Ұнтақты жуғыш заттардың саны бойынша ұсыныстар" бөлімін қараңыз.

Ұнтақты жуғыш заттың мөлшері бойынша ұсыныстар

- Әрбір жуу бағдарламасы үшін ұнтақ жуғыш заттың оңтайлы мөлшерін анықтау үшін төмендегі кестені пайдаланыңыз.
- Егер сіздің аймағыңызда қатты су болса, көбірек жуғыш зат қажет болуы мүмкін.

Жуу бағдарламасы		Алдын ала жууға арналған бөлік	Жуғыш зат бөлімі
P1 Жуу және кептіру 35’	35’	Жоқ	1/2
P2 59 мин	59’	Толық	1/2
P3 Энергтя үнемдейтін режим (ECO)	ECO 50°	Толық	2/3
P4 Әмбебап	60°	Толық	2/3
P5 Қарқынды	75°	Толық	2/3
P6 Әйнек	45°	Толық	2/3
P7 Автоматты режим (AUTO WASH) [1]	AUTO 55°- 65°	Толық	1/2 – 2/3
P8 Жібіту [2]		Жоқ	Жоқ

Шайғыш

Шайғыш әйнекте және стандартты ыдыста дақтардың пайда болуына жол бермейді, сонымен қатар металдың күңгірттенуіне жол бермейді. Оңтайлы кептіру нәтижелеріне қол жеткізу үшін сұйық шайғышты тұрақты пайдалануды ұсынамыз.
Шайғыш дозаторы есіктің ішкі жағында жуғыш зат дозаторының жанында орналасқан.

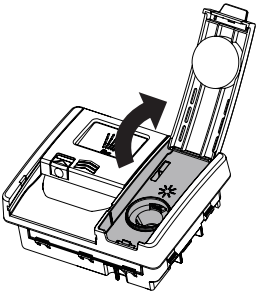
Шайғышты пайдалану
Шайғыш мөлшерін жергілікті судың сапасына сәйкес реттеу қажет болуы мүмкін. Ұсыныстар "Пайдаланушы параметрлері" және "судың кермектігі" бөлімдерінде берілген. Егер ол таблеткада болса, шайғыш қажет емес.

1



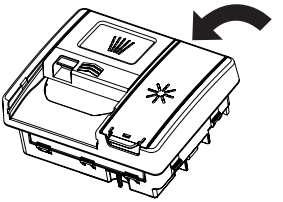
Шайғыш деңгейі төмен болған кезде, басқару тақтасындағы шайғыш индикаторы дозаторды толтыру қажеттілігін еске түсіреді.

2



Қақпақты ашып, тесікке шайғышты төгіңіз. MAX белгісінен жоғары толтырмаңыз. Есікке немесе жуғыш зат бөліміне ештеңе төгілмегеніне көз жеткізіңіз.

3

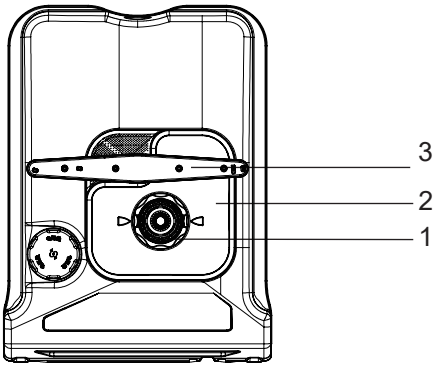


Қақпақты басқанша жабыңыз.

Ыдыс жуғыш машинаға немесе жуғыш зат бөліміне кездейсоқ ағып кетуді дереу жою керек. Төгілген шайғыш шамадан тыс көпіршуге әкелуі мүмкін. Кепілдік осы мәселе бойынша қызмет көрсету орталығына жүгінуге қолданылмайды.

8 Техникалық қызмет көрсету

Ыдыс жуғыш машинаны электр желісінен ажыратыңыз және тазалауды немесе техникалық қызмет көрсетуді бастамас бұрын оны суытыңыз.



Толығырақ

1 Сүзгі
2 Сүзгі тақтасы
3 Төменгі шашыратқыштар

Көрсетілмеген: орташа және жоғарғы спринклерлер

Беттерді тазарту

Ылғал шүберекпен сүртіңіз және түксіз шүберекпен құрғатыңыз. Біз келесі тазартқыштарды қолдануға кеңес бермейміз, себебі олар беттерді зақымдауы мүмкін:

Пластмассадан немесе тот баспайтын болаттан жасалған абразивті губкалар
- Абразивті немесе еріткіш тұрмыстық тазалау құралдары
- Қышқыл немесе сілтілі тазартқыштар

Қол жууға арналған сұйықтықтар немесе сабын
- Тот баспайтын болаттан тазартқыштар немесе жылтыратқыштар
- Жууға арналған жуғыш немесе дезинфекциялаушы құралдар

Сүзгіні, спринклерлерді және сүзгі тақтасын тазалау
Су төгетін сүзгі мен сүзгі тақтасын айына бір рет немесе тамақ қалдықтары анықталған кезде, алып тастауды және тазалауды ұсынамыз. Қалыпты жұмыс кезінде спринклерлер аз тазартуды қажет етеді. Бөгде бөлшектерді кетіру үшін ортаңғы және үстіңгі спринклерлерді шайқаңыз, оларды ыстық сумен шайыңыз, содан кейін таза сумен шайыңыз. Ыдыс жуғыш машинаны дұрыс орнатылған сүзгі табақшасымен, су төгетін сүзгімен және спринклермен пайдалану керек. Ыдыс жуғыш машинаны немесе қақтан тазартқышты пайдаланған кезде өндірушінің нұсқауларын қараңыз.

Пайдаланудың ұзақ кезеңдері
Егер сіздің ыдыс жуғыш машинаңыз біраз уақыт пайдаланылмаса, есікті ашық және бос қалдырып, қуат пен сумен жабдықтауды өшіруді ұсынамыз. Ыдыс жуғыш машинаны ұзақ уақыт болмағаннан кейін бірінші рет қолданған кезде, оған 3 кесе су құюды ұсынамыз. Бұл пайдалану кезінде кеуіп қалған компоненттерді майлауға мүмкіндік береді.

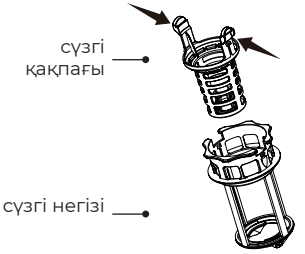
Сүзгіні алу және тазалау

1



Оны босату үшін сүзгіні сағат тіліне қарсы бұрап алыңыз. Алып тастау үшін көтеріңіз.

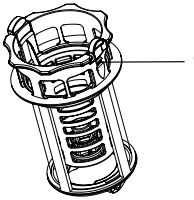
2



Бекіту түймелерін басып, оны көтеру арқылы сүзгі қақпағын негізден бөліңіз. Сүзгіні күшпен алып тастауға тырыспаңыз — бұл оны зақымдауы мүмкін.
Сүзгіні ыстық сумен шайып, жақсылап шайыңыз.

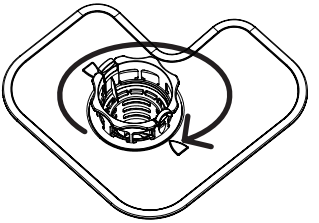
Сүзгіні ауыстыру

1



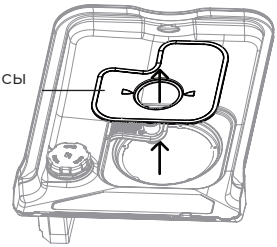
Сүзгі қақпағын сүзгінің түбіндегі ойықпен туралаңыз. Ысырманың орнында екеніне көз жеткізіңіз.

2



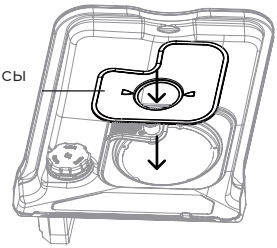
Су төгетін сүзгіні қайтадан ыдыс жуғыш машинаның негізіне орнатыңыз. Басылғанша сағат тілімен екі рет бұраңыз.

Сүзгі тақтасын алу және тазалау



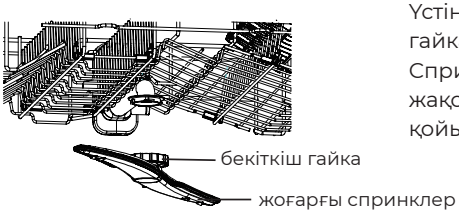
Сүзгіні алып тастағаннан кейін сүзгі тақтасын жоғары және сыртқа ақырын көтеріңіз. Сүзгіні ыстық сумен шайып, жақсылап шайыңыз.

Сүзгі тақтасын ауыстыру



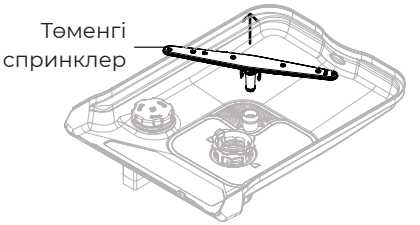
Сүзгі тақтасын су төгетін тесіктің артқы жағындағы орнату қысқыштарының астына сырғытыңыз және орнына мықтап сырғытыңыз.
Сүзгі тақтасы ыдыс жуғыш машинаның негізімен бірдей екеніне көз жеткізіңіз.

Жоғарғы спринклерді тазалау



Үстіңгі спринклерді алу үшін құлыптау гайкасын сағат тілімен бұраңыз.
Спринклерді су ағынының астында жақсылап шайыңыз, содан кейін орнына қойыңыз.

Төменгі спринклерді тазалау

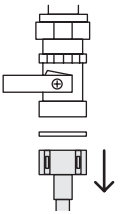


Сүзгіні алып тастағаннан кейін сүзгі тақтасын жоғары және сыртқа ақырын көтеріңіз.
Сүзгіні ыстық сумен шайып, жақсылап шайыңыз.

Қысқа дайындық (суық климат)

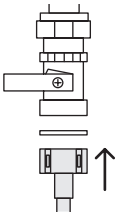
Егер ыдыс жуғыш машина температура аяздан төмен түсетін суық климатта орнатылса, оны оқшаулауды ұсынамыз.

1



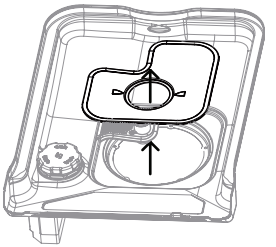
Су беруді өшіріңіз.
Төкпе құбыршектерді раковинаның су төгетін келте құбырынан және су ағызатын құбырды ағызу шлангын ажыратыңыз.

2



Шелек немесе су жинау науасын пайдаланып шлангтарды, құю құбырын және су клапанын төгіп тастаңыз.
Су құбырын су клапанына, ал шлангтарды раковинаның су төгетін келте құбырына қосыңыз.

3



Су төгетін сүзгі мен сүзгі тақтасын алыңыз.
Ауыстырар алдында астынан қалған суды кетіру үшін губканы пайдаланыңыз.

9 Ақаулықтарды жою

Мәселе	Ықтимал себептері	Жою әдістері
Шамадан тыс көбіктену	Жуғыш заттың дұрыс емес мөлшері немесе түрі.	"Жуғыш зат" бөлімін қараңыз немесе жуғыш зат өндірушісінің нұсқауларын қараңыз.
	Жүктелген ыдыста жұмыртқаның қалдықтары тым көп.	Жуғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз.
	Шайғыш дозасы тым жоғары.	Шайғыш дозасын азайтыңыз.
	Төгілген шайғыш сүртіп алынбаған.	Төгілген шайғышты дереу сүртіп алыңыз.
Жуу кезінде қағу немесе сықырлау	Бүріккіш ыдыс-аяқты қағады.	Жууды тоқтатып, ыдыстарды қайта реттеңіз.
	Ыдыс-аяқ дұрыс бүктелмеген.	"Бағдарламаны Іске қосу" және "Ыдыс-аяқты машинаға жүктеу бойынша ұсыныстар" бөлімдерін қараңыз.
Ыдыс-аяқ жеткілікті шамада таза емес	Таңдалған жуу бағдарламасы машинаға салынған ыдыс-аяқтарға жарамайды.	Дұрыс жуу бағдарламасын таңдаңыз. Жуу бағдарламалары бөлімін қараңыз.
	Қатты күйіп кеткен қоспалар.	Ыдыс-аяқты сіңдіру қажет болуы мүмкін.
	Спринклер(лар) айнала алмайды.	Ыдыс-аяқтың спринклердің айналуына кедергі келтіретінін тексеріңіз..
	Себет/сөре дұрыс жүктелмеген.	"Ыдыс-аяқты машинаға салу бойынша ұсыныстар" бөлімін қараңыз.
	Сүзгі тақтасы немесе сүзгі дұрыс орнатылмаған.	"Техникалық қызмет" көрсету бөлімін қараңыз.
	Жуғыш зат дұрыс емес бөлікке салынған.	"Жуу бағдарламалары" және "жуғыш затты қосу"бөлімдерін қараңыз.
	Машинаға салмас бұрын ыдыс-аяқтан алынбаған артық тамақ.	Машинаға салмас бұрын, ыдыс-аяқтың барлық қалдықтарын тазалаңыз.
	Жарамсыз жуғыш зат.	Тұрмыстық ыдыс жуғыш машиналарға арналған ұнтақ немесе таблетка жуғыш затты ғана қолданыңыз.
	Жуғыш зат жеткіліксіз.	Ұсынылған мөлшер "жуғыш затты қосу" бөлімінде берілген. Дозаны жүктелген ыдыс-аяқтың көлеміне және жергілікті судың қаттылығына сәйкес реттеу қажет болуы мүмкін.
	Спринклердің тесіктері бітеліп қалды.	Спринклерді тазалаңыз. Нұсқаулар "техникалық қызмет көрсету" бөлімінде берілген.
	Сүзгілер бітелген.	Сүзгілерді тазалаңыз. Нұсқаулар "техникалық қызмет көрсету" бөлімінде берілген.

Мәселе	Ықтимал себептері	Жою әдістері
Пластикалық бұйымдар түсін өзгертті (мысалы, томат тұздығынан қалған дақ).	Жуғыш зат жеткіліксіз, ыдыс-аяқ алдын-ала шайылмаған.	Ыдыс жуғыш машинаға салмас бұрын, пластикалық ыдыстарды алдын ала шайыңыз және/немесе көбірек жуғыш зат қосыңыз. Сонымен қатар, ыдыс-аяқты қосқаннан кейін шаю бағдарламасын қолдану дақтарды азайтуы мүмкін.
Ыдыс жуғыш машина жуу кезінде кенеттен тоқтайды	Электрмен жабдықтау немесе сумен жабдықтау тоқтатылды.	Электр қуаты мен судың берілуін тексеріңіз.
Ыдыс-аяқ пен көзілдірікте ақ дақтар қалады; ыдыс-аяқ бұлтты	Жуғыш зат жеткіліксіз.	Ұсынылған мөлшер "жуғыш затты қосу" бөлімінде берілген. Дозаны жергілікті судың қаттылығына сәйкес реттеу қажет болуы мүмкін.
	Шайғыш дозасы тым төмен.	Шайғыш дозасын көбейтіңіз. "Шайғыш" бөліміне жүгініңіз.
Ыдыс-аяқ, асүй құралдары кептірілмеген	Шайғыш дозасы тым төмен.	Шайғыш дозасын көбейтіңіз. "Шайғыш" бөліміне жүгініңіз.
	Ыдыс-аяқ тым ерте алынады.	Жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін есікті сәл ашық қалдырыңыз және оның тезірек кебуін бірнеше минут күтіңіз.
	Шайғыш дозаторы бос. (Шайғыш индикаторлары жанып тұр.)	Шайғышты қосыңыз. "Шайғыш" бөліміне жүгініңіз.
Көзілдірік күңгірттенді	Шайғыш дозасы тым төмен.	Шайғыш дозасын көбейтіңіз. "Шайғыш" бөліміне жүгініңіз.
Шай дақтары немесе ерін далабының іздері толығымен жойылған жоқ	Жуғыш зат жеткіліксіз.	Ұсынылған мөлшер "жуғыш затты қосу" бөлімінде берілген. Дозаны жүктелген ыдыс-аяқтың көлеміне сәйкес реттеу қажет болуы мүмкін.
	Жуу температурасы тым төмен.	Қатты ластанған ыдыс-аяқты жуу бағдарламасын таңдаңыз. "Жуу бағдарламалары" бөлімін қараңыз.
Асүй құралдарындағы тот іздері	Асүй құралдары коррозияға төзімді емес.	Қолмен жуыңыз.
Көзілдірік бұлтты және түсін өзгертті; сүтті жабын	Қатты су.	Жуғыш заттың мөлшерін көбейтіңіз.
	Көзілдірікті ыдыс жуғышта жууға болмайды.	Қолмен жуыңыз.

Мәселе	Ықтимал себептері	Жою әдістері
Стакандар мен асүй құралдарындағы судан болған дақтар	Шайғыш деңгейі тым төмен немесе белгіленген доза.	Дозаторда шайғыш бар екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, шайғыш дозасын көбейтіңіз немесе жоғары температуралы жуу бағдарламасын қолданып көріңіз. "Шайғыш" бөліміне жүгініңіз.
Тұз индикаторы жанып тұр.		Контейнерді арнайы тұзбен толтырыңыз.

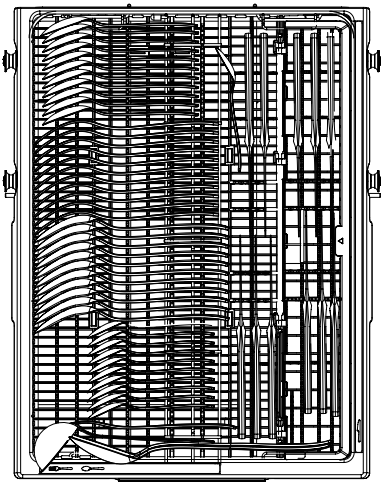
Ақаулық кодтары

Дисплейдегі қате кодтары

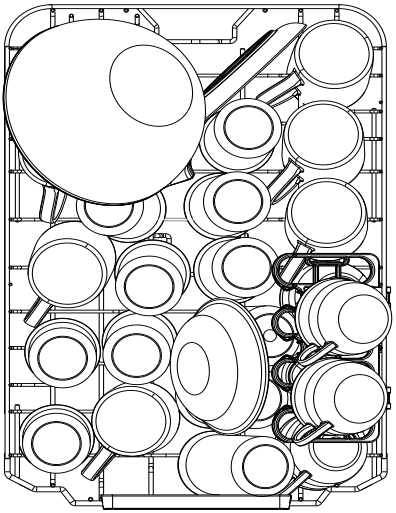
Мәселені шешуге тырысу үшін мына қадамдарды орындаңыз.

Мәселе	Ықтимал себептері	Жою әдістері
E10 **Су жоқ**	Су шүмегі ашық емес.	Су қосылғанына және кран ашық екеніне көз жеткізіңіз. Ыдыс жуғыш машинаны қайта іске қосу үшін басыңыз.
	Су беру қысымының жеткіліксіздігі.	Су құбырындағы судың қысымын тексеріңіз.
	Сумен жабдықтау шлангісі қысылған немесе қисық, сондықтан ыдыс жуғыш машинаға су кірмейді немесе жеткіліксіз.	Сумен жабдықтау шлангісін тексеріп, қажет болса түзетіңіз. Ыдыс жуғыш машинаны қайта іске қосу үшін басыңыз.
E30 **Ағып кету**	Көлікте судың ағуы бар.	Су шүмегін жабыңыз.
	Су құятын клапан ашық күйде кептеліп қалды.	Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
	Өрік бітелген.	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

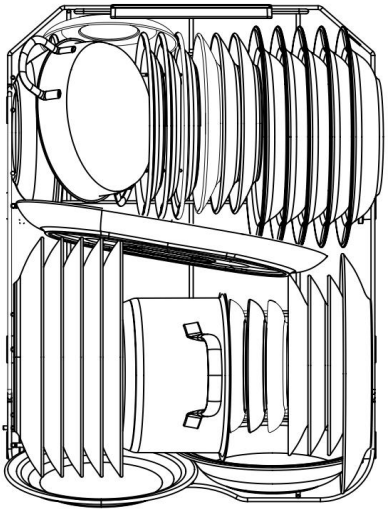
10 Ыдыс жуғыш машинада ыдыстарды орналастыру бойынша ұсыныстар



Үшінші себет



Жоғарғы себет



Төменгі себет

Ыдыс-аяқтың орналасуының мысалы. Ыдыс-аяқтарды нақты қажеттіліктерге сәйкес орналастыруға болады.

11 Техникалық деректер

Өнімнің техникалық сипаттамасы

Сауда белгісі	Candy
Модель	CI 1A5F2B-08
Жууға арналған ыдыс-аяқ жиынтықтарының максималды саны	11
Энергия тиімділігі класы 1)	A
Жылдық энергия шығыны (AEc), кВтсағ/жыл 2)	286
Стандартты жуу циклінің қуат тұтынуы (Et), кВт-сағ	1,0
Қуатты тұтыну (Po) өшірулі, Вт	0,5
Күту режимінде қуат тұтыну (Pl), Вт	2,5
Суды жылдық тұтыну (AWc), литр/жыл 3)	2520
Кептіру тиімділігі класы 4)	A
Стандартты бағдарлама (стандартты тазалау циклі) 5)	ECO
Стандартты жуу циклінің бағдарламасының ұзақтығы минутпен	275
Күту режимінің ұзақтығы (Tl) минутпен	1
Ауадағы шудың сәулеленуі ДБ (A) 1 пВт-қа қатысты	45
Машина түрі	Ендірілген
Су құбырындағы қысым	0,03–1 МПа (= 0,3–10 бар)
Қуат кернеуі	220-240В / 50Гц
Максималды ток, А	10
Жалпы қуат тұтыну, Вт	1720-2050

1) A+++ (ең жоғары тиімділік) - ден D (ең төменгі тиімділік) дейін.
2) Стандартты жуу циклінде (жылына 280) суық сумен және төменгі режимдерде энергияны тұтыну. Нақты энергияны тұтыну машинаның қалай қолданылатынына байланысты.
3) 280 стандартты жуу циклі есебінен жылына литрмен су шығыны. Суды нақты тұтыну машинаның қалай қолданылатынына байланысты болады.
4) A - дан (ең жоғары тиімділік) G-ге дейін (ең төменгі тиімділік).
5) Бұл бағдарлама қалыпты ластанған ыдыс жууға жарамды. Бұл ыдыс-аяқтың осы түрі үшін энергия мен суды тұтыну тұрғысынан ең тиімді бағдарлама.

Техникалық деректер

Бағдарлама 1) 2)	Су (л)	Қуат тұтыну (кВт)	Ұзақтығы (минут)
P1 35'	8,7	0,67	35
P2 59'	8,7	0,90	59
P3 ECO 50°	9	1,00	275
P4 60°	14,1	1,51	129
P5 75°	16,8	1,77	146
P6 45°	11,4	0,92	96
P7 AUTO 55°- 65°	11,4	1,49	160
P8	6	0,01	10

1) Бұл мәндер судың қысымы мен температурасына, электр желісінің кернеуіне, опцияларды таңдауға, ыдыс-аяқтың мөлшеріне және ластану дәрежесіне байланысты өзгеруі мүмкін.

2) ECO режимінен басқа барлық бағдарламалардың мәндері тек ақпарат үшін берілген.

12 Клиенттерге қызмет көрсету

Клиенттерге қызмет көрсету

Біз "Candy" компаниясының клиенттерді қолдау қызметіне хабарласуды, сондай-ақ түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды ұсынамыз. Егер сізде тұрмыстық техникамен проблемалар туындаса, алдымен "Ақаулықтарды жою"бөлімін қарап шығыңыз.

Егер сіз мәселенің шешімін таппаған болсаңыз, хабарласыңыз:

– Сіздің ресми дилеріңізге немесе
– біздің байланыс орталығына:

8-800-070-03-29 (РК),

– сайтқа https://haieronline.kz, қызметке өтінішті қайда қалдыруға болады,

Бастапқы қаптамада қосалқы бөлшектерді пайдалануды ұсынамыз. Сервистік қызметке хабарласпас бұрын, сізде келесі деректер бар екеніне көз жеткізіңіз.

Бұл ақпаратты құрылғының есігінің оң жағында орналасқан техникалық деректер тақтасынан табуға болады.

Модель _____

Сериялық нөмір _____

Сондай-ақ, кепілдік пен сату құжаттарының бар-жоғын тексеріңіз.

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірдің болмауы өндіруші үшін аспапты сәйкестендіруді және соның салдарынан оған кепілдік беруді мүмкін емес етеді.

Аспаптан зауыттық сәйкестендіру тақталарын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдіктің жойылуына әкеледі.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Өндіруші өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады өнім Еуразиялық экономикалық (Кеден) одағының техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Сәйкестік сертификаты № ЕАЭС RU C-CN.АЯ46.В.41739/25 09.07.2025 бастап 08.07.2030 дейін әрекет етеді. Сәйкестік туралы декларация № ЕАЭС N RU Д-CN.РА05.В.87114/25 10.07.2025 бастап 09.07.2030 дейін әрекет етеді.

Толығырақ мәліметтер берілген сәйкестік сертификаттарының және Еуразиялық экономикалық одақтың сәйкестік туралы тіркелген декларацияларының бірыңғай тізілімінде көрсетілген.

Кепілдік талоны

Құрметті сатып алушы!
Haier корпорациясы таңдауыңыз үшін алғыс білдіріп, пайдалану, орнату (монтаждау) және техникалық қызмет көрсету ережелерін сақтаған жағдайда бұйымдардың (тауардың) жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс істеуіне кепілдік береді. Тұрмыста пайдалануға арналған бұйымдарға берілетін ресми қызмет мерзімі: микротолқынды пештер, теледидарлар — бұйымды сонғы тұтынушыға берілген күннен бастап 5 жыл; роботы-шаңсорғыштар, шаңсорғыштар — 4 жыл; кіші тұрмыстық техника — 3 жыл, қалған бұйымдар — 7 жыл. Бұйымдардың жоғары сапасын ескере отырып, олардың нақты қызмет мерзімі ресми мерзімнен едәуір асып кетуі мүмкін және ұқыпты әрі мұқият қарасаңыз, олар сізге көптеген жылдар бойы қызмет етеді.
Алайда, қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы Заң негізінде дайындаушы тұтынушыға бұйымды мақсаты бойынша пайдалану мүмкіндігін қамтамасыз етуге міндеттенбейді және тұтынушының өміріне, денсаулығына қауіп төндіретін, оның мүлкіне немесе қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін елеулі кемшіліктер үшін жауап бермейді. Дегенмен, бұйымның қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін сіз бұйымға қосымша ақыға диагностикалық жұмыстарды жүргізу, кәдеге жарату жөнінде ақпарат алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіне аласыз.
Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін сізден сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасын, тауарға кепілдік міндеттемелерінің шарттарын мұқият зерделеуді, сондай-ақ тауарды сату кезінде оған қоса берілетін құжаттарды (тауар немесе кассалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүкқұжаттар, кепілдік талон) қызмет мерзімі бойы сақтауды сұраймыз.
Егер сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды (қосылуды), бұйымға қоса берілетін пайдалану құжаттамасына сәйкес мерзімді техникалық қызмет көрсетуді талап етсе, Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну қажет.
Газды пайдаланатын жабдықты (өнімдерді) монтаждау (қосу) және мерзімді техникалық қызмет көрсетуді тек қана ұлттық заңнамада белгіленген талаптарға сәйкес келетін мамандандырылған ұйым жүзеге асырады.
Механикалық, термиялық және электрлік зақымданулардың пайда болуына жол бермеу үшін бұйымға тұрақты техникалық қызмет көрсетуді пайдалану жағдайларына қарай жылына кемінде бір рет кезеңділікпен Авторландырылған сервистік орталықта жүргізу ұсынылады, бұл бұйымның жоғары өнімділігін сақтауға ықпал етеді, сондай-ақ оның нақты қызмет ету мерзімін арттырады. Ластануы (шаң, кір, жүн, түк) себебінен бұйымның істен шығуы кепілді емес жағдай болып танылады және тек тұтынушының есебінен ғана жойылуы тиіс.
Бұйымға мерзімді техникалық қызмет көрсетуді Авторландырылған сервистік орталық қосымша ақыға жүргізеді. Haier корпорациясы төменде көрсетілген шарттар сақталмаған жағдайда бұйымға кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік қызмет көрсету шарттары
Haier Корпорациясы тауар тұтынушыға табысталған күннен бастап 12 ай кепілдік мерзімді орнатады. Кепілдікті қызмет көрсету тауарды сату кезінде оған қоса берілетін құжаттармен (тауарлық немесе кассалық чек, пайдалану құжаттамасы, жүкқұжаттар, кепілдік талон) жинақталған, тауарды сәйкестендіруге мүмкіндік беретін тауарларға ғана қолданылады. Бұйымда сериялық нөмірдің болмауы (егер оны дайындаушы көздеген жағдайда) оны сәйкестендіруге және соның салдарынан оған кепілдік қызмет көрсетуге мүмкіндік бермейді. Бұйымнан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың, кепілдік пломбалардың зақымдануы немесе болмауы (егер олардың болуын дайындаушы көздеген жағдайда) кепілдік міндеттемелерін орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.
Кепілдік бойынша тек Авторландырылған Candy сервистік орталықтары қызмет көрсетеді. Авторланған сервистік орталықтардың толық тізімін мына телефондар арқылы Candy ақпараттық орталығынан ала аласыз:
8-800-070-03-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін (Қазақстан өңірлерінен тегін қоңырау шалу)
немесе сайтта: https://haieronline.kz/ немесе келесі электрондық пошта арқылы сұрату жасап біле аласыз: support-kz@haieronline.kz.
Авторланған сервистік орталықтардың деректері өзгеруі мүмкін, анықтау үшін Candy ақпараттық орталығына жүгініңіз.

Кепілдікті қызмет көрсету келесілердің салдарынан ақау пайда болған бұйымдарға көрсетілмейді:
— тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау жағдайлары мен ережелерін бұзуы;
— бұйымды қате орнату, баптау және/немесе іске қосу;
— тоңазытқыш сұлбамен жұмыстар технологияларын және электрлік қосылуларды бұзу, сонымен қатар бұйымды монтаждауға құжатпен расталған тиісті біліктілігі жоқ тұлғаларды тарту;
— пайдалану бойынша құжаттама талап еткен жағдайда бұйымға уақытылы техникалық қызмет көрсетпеу;
— су құбырларының желісіндегі артық немесе жеткіліксіз қысымнан;
— бұл бұйым типіне жарамайтын жуғыш құралдар қолдану, сонымен қатар жуғыш құралдардың кеңес берілген мөлшерін асырудан.
— бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдалану;
— үшінші тұлғалардың әрекеттері: уәкілеттігі жоқ тұлғалардың жөндеуі немесе дайындаушы рұқсат етпеген құрылымдық немесе сызбалы техникалық өзгерістерді енгізуі;
— қорек желілерінің стандарттары мен нормаларынан ауытқығаннан;
— еңсерілмейтін күш әрекеттері (апат, өрт, найзағай және т. б.);
— жазатайым оқиғалар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері, оның ішінде бұйымның механикалық зақымдануы;
— бұйымның ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік қызметі қалдықтарының түсуі;
— су жылытқыштың толтырылмаған/ толық толтырылмаған бағының іске қосылуының салдарынан термоқорғаудың іске қосылуы;
— сымды/сымсыз желісінің тұрақсыз байланысы және тұрақсыз телефон желілері, сапасыз жерге тұйықтау, сыртқы электрмагниттік әрістер, тікелей күн сәулесінің әсері, жоғары ылғалдылық және діріл;
— бағдарламалық жасақтама мен вирустық (зиянды) бағдарламалық жасақтаманың үйлесімсіздігі, сондай-ақ ендірілген бағдарламалық жасақтаманы өз бетінше түрлендіру, сондай-ақ үшінші тарап бағдарламалық жасақтамасын пайдалану;
— бүкіл құрылғының немесе оның бір бөлігінің істен шығуына әкелген сыртқы құрылғылардың қосылуы;
— табиғи нашарлау (ескіру), соның ішінде тіркемелер, дискеталар, нұсқаулықтар, сондай-ақ аккумуляторлық блоктың сыйымдылығының төмендеуі;
— стандартты емес және (немесе) сапасыз шығыс материалдарын, керек-жарақтарды, қосалқы бөлшектерді, қуат беру элементтерін және/немесе әртүрлі типтегі ақпарат тасымалдағыштарды пайдалану.

Кепілдік бойынша қызмет көрсету келесі жұмыс түрлеріне қолданылмайды:
— бұйымды пайдаланатын жерде орнату, баптау және қосу;
— тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқау және кеңес беруге;
— бұйымды сыртынан немесе ішінен тазартуға;
— тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде бүлінген операциялық жүйені (зауыттық «тігілмені») қайта орнату.

Төменде аталған шығын материалдары мен аксессуарларға кепілдік бойынша қызмет көрсетілмейді:
— кондиционерлерге арналған сүзгілер;
— кір және ыдыс жуғыш машиналарға арналған сүзгілерге, суды жеткізу/ағызуға арналған құбыршектерге;
— шаңсорғыштарға арналған құбыршектер, түтіктер, шоткелер, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер;
— микротолқынды пештерге арналған тәрелкелер, істекшелер, торлар, табақшалар және қойғыштар;
— сүзгілер, иіс сіңіргіштер, шамдар, сөрелер, тартпалар, бұйым қойғыштар және тоңазытқышта азық-түлік сақтауға арналған басқа ыдыстар;
— басқару пульттері, аккумулятор батареялары, қуат беру элементтері, сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
— бұйымға қосымша тіркелетін құжаттама.

KZ

CANDY

RU

Изготовитель:
Â«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.Â»,
Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China

Уполномоченная организация:
ООО «ХАР» 121099, г. Москва, Новинский бульвар, д. 8, этаж 16, офис 1601

Уполномоченная организация в Республике Казахстан:
ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы, Медеуский район, Проспект Достык, дом 210.

Гарантийный срок и дата изготовления указаны на этикетке устройства.

Сделано в Китае

KZ

Өндіруші:
«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:
«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.

Кепілдік мерзімі мен шығарылған күні құрылғының жапсырмасында көрсетілген.

Қытайда жасалған

条形码由厂家生成